

J : ouais mais là petite Gab est-tu là à soir↑ elle est la seule qui travaille à soir/ non <P1,L1>

MC : non\ (0:00:03.3) <P1,L2>

M : petite Ga:b elle va être là paREIL (0:00:04.9) <P1,L3>

MC : ben: [<sup>1</sup>sûrement <P1,L4>

J : [<sup>1</sup>sûrement là (0:00:06.6) <P1,L5>

M : ah ben je vas peut-être/ y aller\ (0:00:08.2) <P1,L6>

MC : (RIRE) tantôt elle était full douce •hein: hein: là:° (*dit sur un ton moqueur*) <P1,L7>

M : ben juste pour voir Gabrielle si elle est là (0:00:13.0) <P1,L8>

J : EH: (*dit comme pour exprimer une improbabilité ou une appréhension*) (0:00:13.5) <P1,L9>

MC : ah/ tu parles de que:lle là/ (*dit en s'adressant à Mireille*) (0:00:15.1) <P1,L10>

M : <pp<non\ (*en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour exprimer son incrédulité*) [<sup>1</sup>(inaud.)>> <P1,L11>

J : [<sup>1</sup>ah/ la petite Ga:b↑ (.) [<sup>2</sup>{ouais;inaud.} <P1,L12>

MC : [<sup>2</sup>petite Gab↑ <P1,L13>

M : [<sup>2</sup>ouais mais l'autre <P1,L14>

MC : ah/ ok/ (0:00:18.4) <P1,L15>

MC : ah/ [<sup>1</sup>(inaud.) <P1,L16>

J : [<sup>1</sup>(inaud.) <P1,L17>

M : [<sup>1</sup>si j'ai l'occasion de lui en pousser une euh: m'as (*en ramenant son menton vers elle comme si elle était sur la défensive*) le [<sup>2</sup>faire <P1,L18>

MC : [<sup>2</sup><all<ouais mais là on est pas supposées le savoir/ ma belle/>> (0:00:22.4) <P1,L19>

M : ah: [<sup>1</sup>(RIRE) (*en détournant la tête et en pinçant les lèvres comme en signe de malaise ou de gêne*) <P1,L20>

MC : [<sup>1</sup>(RIRE) [<sup>2</sup>(*elle tourne la tête en souriant pour regarder la personne derrière la caméra comme en signe de malaise ou comme si celle-ci avait un lien dans l'histoire*) <P1,L21>

J : [<sup>2</sup>c'est ÇA c'est déliCAT ces af [<sup>3</sup>fares-là HEIN (*en souriant et en détournant les yeux vers la personne derrière la caméra comme en signe de malaise*) <P1,L22>

MC : [<sup>3</sup>sinon [<sup>4</sup>on va en mettre une dans la MARDE <P1,L23>

M : [<sup>4</sup>(*elle pince les lèvres comme en signe d'appréhension*) <pp<c'est beaucoup de stress>> (*elle pince à nouveau les lèvres et en abaisse les commissures comme en signe d'angoisse*) <P1,L24>

J : ouin (.) <p<ben ouais il y a pas de lumière depuis que:>> (0:00:28.3) <P1,L25>

MC : ouin/ [<sup>1</sup>c'est correct/ <P2,L1>

M : [<sup>1</sup>je peux pas lui en par [<sup>2</sup>ler/ <P2,L2>

J : [<sup>2</sup>ok (0:00:29.5) <P2,L3>

MC : NON tu peux pas lui en parler\ <P2,L4>

M : (*elle détourne la tête comme en signe d'exaspération*) (0:00:31.8) <P2,L5>

J : [<sup>1</sup>non <P2,L6>

MC : [<sup>1</sup><f<SI elle t'en PARLE>> (1,8") [<sup>2</sup>si elle t'en parle\ <P2,L7>

M : [<sup>2</sup>ben: penses-tu qu'elle va m'en parler\ (*en haussant les sourcils comme en signe de doute*) (0:00:35.7) <P2,L8>

J : <all<ben oui>> (.) non franchement (*en inclinant la tête et en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (.) •HEILLE euh ouin j'ai dit ça tantôt aux filles (*en fermant les yeux et en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) mais je voulais vraiment te le dire à TOI-mê:me (*en hochant la tête affirmativement*) [<sup>1</sup>là t'sais euh [<sup>2</sup>:° <P2,L9>

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P2,L10>

MC : [<sup>2</sup>non non mais ça f-t'sais ça fait comme [<sup>3</sup>•non↓° (*en haussant les épaules et en inclinant la tête comme pour insister sur ses propos*) (*elle arrondit les lèvres comme pour signifier qu'il n'y a rien à ajouter*) <dim<non parles-en PAS sinon Jo elle va euh:>> <P2,L11>

J : [<sup>3</sup>(*elle détourne son regard de Marie-Christine en inclinant la tête et en arrondissant les lèvres comme pour exprimer son scepticisme*) <P2,L12>

M : <pp<ouin>> (*en détournant la tête comme en signe d'exaspération*) (0:00:46.3) <P2,L13>

MC : GARDE-ça pour toi\ (0:00:47.8) <P2,L14>

J : hum (0:00:48.4) <P2,L15>

M : c'est trop tentant (*dit en soupirant*) [<sup>1</sup>(*elle appuie son menton dans sa main comme en signe de découragement*) <P2,L16>

MC : [<sup>1</sup><p<oui je sais mais re [<sup>2</sup>garde>> (*dit avec résignation*) <P2,L17>

J : [<sup>2</sup>ah moi je l'aurais (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) EH crise (0:00:52.3) <P2,L18>

M : NON mais faudrait vraiment [<sup>1</sup>qu'elle me cherche pour que je {lui;(inaud.)} parle <P2,L19>

J : [<sup>1</sup>moi c'est le genre de commentaires comme {des ques-;de qu'est-ce} non (*en hochant la tête négativement et en arrondissant les lèvres comme pour exprimer sa réprobation*) (.) mais c'est le fun (*en tendant la main et en inclinant la main vers Mireille comme pour indiquer qu'elle s'adresse à elle*) mettons tu le sais pis tu sais qu'est-ce {que::que euh} [<sup>2</sup>qu'est-ce qu'elle pense là/ (.) regarde (*en ramenant son menton vers elle comme pour insister sur ses propos*) <P2,L20>

M : [<sup>2</sup><pp<ouais (.) ouais (.) [<sup>3</sup>c'est ça>> (*en hochant la tête affirmativement et en regardant vers le bas comme en signe de compréhension*) <P2,L21>

MC : [<sup>3</sup>t'sais/ (.) elle dit pas ça de ses: v:- vrais chums (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos et en dessinant des guillemets avec ses doigts autour des mots vrais chums comme pour exprimer son doute*) <P3,L1>

M : [<sup>1</sup>ben non (*en regardant Marie-Christine et en souriant comme pour exprimer une évidence*) <P3,L2>

J : [<sup>1</sup>(*en soulevant le sourcil gauche comme en signe de d'interrogation*) <P3,L3>

MC : les quadruplets là/ (.) [<sup>1</sup>je sais pas trop quoi/ là/ (.) les [<sup>2</sup>quatre inséparables <P3,L4>

M : [<sup>1</sup>ou:ais (*en hochant la tête affirmativement*) <P3,L5>

J : [<sup>2</sup><all<{c'est qui les quadruplets;c'est qui ça les quadruplets}>> (*en levant son menton vers Marie-Christine et en fronçant les sourcils comme pour exprimer une interrogation*) <P3,L6>

J : Danielle/ (0:01:08.9) <P3,L7>

M : mais (.) non\ c'est parce que avant de partir en: en voyage là/ (0:01:12.7) <P3,L8>

J : ouin (0:01:13.2) <P3,L9>

M : là-bas là/ (0:01:13.8) <P3,L10>

J : ouin (0:01:14.3) <P3,L11>

M : e:elles voulaient se faire tatouer un trèfle à quatre feuilles\ (0:01:16.7) <P3,L12>

J : <p<ah (.) [<sup>1</sup>ok>> (*en hochant la tête affirmativement et en haussant les sourcils comme pour exprimer sa compréhension*) <P3,L13>

M : [<sup>1</sup><all<ok>> elle/ (.) {Danielle;lui dit} (.) (*en regardant Janie et en inclinant la tête à chacun des mots comme pour les appuyer*) ça {je suis;je je} comp- je comprends là (*en hochant la tête affirmativement et en ouvrant sa main comme pour insister sur ses propos*) (0:01:20.5) <P3,L14>

J : <all< oui oui [<sup>1</sup>oui>> oui sont peut-être ben [<sup>2</sup>proches {au moins;ouin} (*en hochant la tête affirmativement*) <P3,L15>

MC : [<sup>1</sup>hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P3,L16>

M : [<sup>2</sup>AMÉlie pis Karine là/ (*en reculant la tête comme en signe d'incrédulité*) (0:01:23.0) <P3,L17>

J : ok/ <P3,L18>

M : (*elle avance le menton comme en signe de doute*) (0:01:24.2) <P3,L19>

M : mais [<sup>1</sup>euh: t'sais j'ai dit •viens pas me faire croire qu'elles ont été tout le temps de MÊME (*en croisant les doigts comme pour référer à la complicité entre plusieurs personnes*) toute la gang [<sup>2</sup>là? <P3,L20>

J : [<sup>1</sup><p<ok>> <P3,L21>

MC : [<sup>2</sup>ben NON ça fait un [<sup>3</sup>an <P3,L22>

J : [<sup>3</sup>ben là c'est tout nouveau là\ (*en haussant les épaules, en inclinant la tête et en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) ben en tout cas Amélie c'est pas tout nouveau avec elle/ (*en avançant la tête, en fronçant les sourcils et en ouvrant la main comme pour exprimer son incertitude*) { mon dieu;Amélie } ça fait-tu longtemps/ qu'elle est en: avec eux-autres/ [<sup>4</sup>ou euh: <P4,L1>

M : [<sup>4</sup>ben t'sais elles se conNAISSENT [<sup>5</sup>là <P4,L2>

MC : [<sup>5</sup>elles se [<sup>6</sup>conNAISSENT] <P4,L3>

J : [<sup>6</sup>ouais (0:01:36.9) <P4,L4>

M : c'est parce qu'elle SORT avec SEB là <dim<on s'entend-tu que>> (0:01:39.2) <P4,L5>

MC : mais là au [<sup>1</sup>point de se faire tatouer/ (0:01:41.8) <P4,L6>

J : [<sup>1</sup>ouin <P4,L7>

J : non\ (*en fronçant les sourcils comme en signe de désaccord*) <p<heille bah heille>> (.) voyons (*elle sourit comme en signe de dérision*) (0:01:43.9) <P4,L8>

MC : je [<sup>1</sup>me ferai pas tatouer/ {de même;(inaud.)} <P4,L9>

M : [<sup>1</sup>(*elle pince les lèvres et hausse les épaules comme pour exprimer son incompréhension*) ben là elles se sont PAS fait tatouer (*en avançant son menton comme pour insister sur ses propos*) mais elles se sont acheté des bracelets (0:01:47.4) <P4,L10>

J : <pp<ok>> (*en haussant les sourcils comme en signe d'étonnement*) (0:01:48.5) <P4,L11>

M : pis au party à Gabrielle/ avant qu'elle parte (.) elles avaient leurs bracelets pis elles étaient là •ou:ais:↑° (*en brandissant la main comme pour montrer le bracelet dont elle parle*) pis là t'sais Gabrielle/ je voyais que (*elle écarte les mains et abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer son incompréhension*) elle faisait ça devant moi (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer la force du geste et en levant à nouveau la main dans laquelle se trouve le bracelet*) genre comme euh si [<sup>1</sup>elle aurait eu <P4,L12>

J : [<sup>1</sup><all<peut-être>> pour te chercher [<sup>2</sup>{ou:in;inaud.} <P4,L13>

M : [<sup>2</sup><f<quelque chose à me prouver>> [<sup>3</sup>genre •<dim<eux-autres c'est mes vrais amis (*en soulevant et en serrant le poing comme pour insister sur ses propos*) [<sup>4</sup>pis toi ben° (*elle hausse les sourcils, regarde vers le bas et laisse tomber sa main sur la table comme en signe d'abandon ou de désolation*) (.) [<sup>5</sup>regarde (.) heille>> <P4,L14>

J : [<sup>3</sup>oui (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer le non-sens de la chose*) <P4,L15>

J : [<sup>4</sup>(*en hochant la tête affirmativement comme pour exprimer sa compréhension*) <P4,L16>

J : [<sup>5</sup><all<{on aurait dû arriver avec;(inaud)} nos euh: nos bracelets nous-autres aussi avec nos>> colliers de bonbons <f<•[<sup>6</sup>NAH:°>> (*dit comme pour se vanger en portant la main à son coup comme si elle prenait le collier dont elle parle*) [<sup>7</sup>ben franche[<sup>8</sup>ment <P4,L17>

MC : [<sup>6</sup>(RIRE) <P4,L18>

- M : [7<p<t'sais non mai:s>> (*en haussant les épaules comme pour exprimer son désarroi*) <P5,L1>
- MC : [8<dim;len<ou:ai:s on est les meilleures [9amies/°>> (*dit avec ironie en levant le menton et en bougeant la tête de droite à gauche comme pour démontrer la portée du message*) <P5,L2>
- M : [9<dim<non [10mais je pense qu'elle voulait me le remettre dans les dents>> (*en fixant droit devant elle comme si elle retournait dans son souvenir*) (1,4") pi:s [11euh: elle a réussi (0:02:12.1) <P5,L3>
- J : [10ouin <P5,L4>
- J : [11(inaud.) (*en arrondissant les lèvres et en soulevant une épaule comme en signe de résignation ou d'impuissance*) (0:02:12.3) <P5,L5>
- J : ouin (*en hochant la tête affirmativement*) (0:02:13.4) <P5,L6>
- M : <cresc<•c'est beau tu veux plus tu veux je suis pas ta meilleure amie>> <dim< c'est correct [1pis euh t'sais viens pas me faire chier avec ça°>> (*elle pince les lèvres comme en signe de résignation*) <P5,L7>
- J : [1hum (*en hochant la tête négativement*) (0:02:18.0) <P5,L8>
- J : non (0:02:18.5) <P5,L9>
- MC : <p<ouais (.)>> <pp<{ok;fait que;(inaud.)}>> (0:02:19.2) <P5,L10>
- M : [1(elle prend une grande inspiration puis expire bruyamment comme pour marquer son mécontentement) <P5,L11>
- MC : [1<p<c'est parce qu'elle est elle est pas elle est pas heureuse là>> (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (0:02:21.7) <P5,L12>
- M : OUI il y a: [1il y a quelque chose qui marche pas là: [2euh: <P5,L13>
- MC : [1<pp<(inaud.)>> <P5,L14>
- MC : [2c'est de la jalou[3sie/ <P5,L15>
- J : [3c'est de la jalousie (*en hochant la tête négativement et en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) euh: pure et simple là/ on [4s'entend-tu/ là/ <P5,L16>
- M : [4<len<t'sais euh: je me dis •regarde euh: c:->> t'as quand même la vie que tu choisis là/ t'sais euh tu t- ce gars-là/ [5euh° <P5,L17>
- J : [5ben (.) [6tu tu crées tes propres malheurs itou/ [7pis tu crées ta (inaud.)/ (*en haussant une épaule comme en signe d'impuissance ou d'évidence*) <P5,L18>
- M : [6t'as t'as décidé de° (*en inclinant la tête comme pour exprimer une évidence*) <P5,L19>
- M : [7t'as décidé de retenir a- de retourner [8avec fait que° <P5,L20>

J : [⁸oui\ regarde\ (*en haussant les épaules et en haussant les sourcils comme pour marquer son indifférence*) (0:02:37.4) <P6,L1>

MC : hum assume (0:02:38.6) <P6,L2>

J : ouin (*en haussant les sourcils comme pour signifier qu'il n'y a rien à ajouter*) (0:02:39.6) <P6,L3>

MC : assume assume tes: décisions\ (0:02:41.7) <P6,L4>

J : hum <P6,L5>

M : <pp<fait que c'est [¹ça>> <P6,L6>

J : [¹pis euh <dim<en tout cas regarde>>\ (*en haussant les sourcils et en détournant la tête comme en signe d'exaspération*) (0:02:44.3) <P6,L7>

M : hum (0:02:44.5) <P6,L8>

J : heille mais j'ai vu ça/ tes: tes [¹ongles ça a changé↑ (.) t'avais pas les ROSES avant (*en fronçant les sourcils comme en signe d'interrogation et en soulevant la main paume contre table pour regarder ses propres ongles*) <P6,L9>

M : [¹(elle dépose sa main sur la table pour observer ses ongles) <P6,L10>

M : non:\ ils ont pas tenu [¹euh: ils ont pas toughé longtemps/ (.) pis [²regarde ceux-là euh: sont en train de péter: pis EH mon dieu je te dis j'ai c'est vraiment ceux-là que Geneviève elle m'a elle m'a posés là/ (.) ils ont duré DEUX semaines/ (.) ceux-là que j'avais à: le trente et un [³octobre là/ (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P6,L11>

J : [¹ils ont pas toughé ben: ben longtemps/ (*en regardant les ongles de Mireille*) <P6,L12>

J : [²{c'est beau hein de même;/c'est beau au moins de même/}(*en levant la main vers la main de Mireille*) <P6,L13>

J : [³oui euh: oui ici oui/ (0:03:02.2) <P6,L14>

M : heille elle me les avait vraiment collé:s là/ pis t'sais c'est pas moi qui les a posés pis c- (.) pis ils ont vraimen:t euh: (.) mais par exemple/ ils ont pa:s/ le blanc a pas décoloré [¹là (*en regardant les ongles de sa main gauche qui est posée sur la table*) <P6,L15>

J : [¹hum (0:03:09.7) <P6,L16>

J : non ça je trouve ça beau (*en regardant ses ongles*) (.) [¹c'est plus naturel (*en regardant les ongles de Mireille et en avançant sa main et ouvrant les doigts comme pour insister sur ses propos*) de même pis [²euh <P6,L17>

M : [¹hum (*elle dépose sa main sur la table pour observer ses ongles*) <P6,L18>

M : [²oui ROSE ben là t'sais c'est [³<dim<sûr que:>> (*en regardant ses ongles*) <P6,L19>

- J : [3ben ça te tire pas/ moi quand j'avais { eu ça: (inaud.)} (en levant la main et en regardant ses ongles) un moment donné ça [4me Tirait au bout [5là/ <P7,L1>
- M : [4<p<ah>> (en tournant brusquement la tête vers Janie comme pour laisser sous-entendre qu'elle comprend le mal dont elle parle) <P7,L2>
- M : [5heille un moment donné là/ [6t'arrives pour prendre de quoi là/ tu rates ta shot là (.) là là ton ongle (en appuyant son majeur sur la table en renversant son poignet vers l'avant comme pour représenter l'ongle qui plie) il fait [7(elle ramène ses deux poings ensemble à la hauteur de son menton en ouvrant la bouche et en fermant les yeux comme pour exprimer de la souffrance) <P7,L3>
- J : [6EH <P7,L4>
- MC : [7AH: oui il [8lève <P7,L5>
- J : [8tu le sens [9là IH:(dit d'une voix très aiguë) ça tire [10oui (en levant la main à la hauteur de ses yeux pour regarder l'ongle de son index) <P7,L6>
- MC : [9(elle hoche la tête affirmativement) <P7,L7>
- M : [9<f<AH:>> <P7,L8>
- M : [10je te le JURE là <len<ÇA: fait MAL:>> (elle aspire bruyamment en pinçant les lèvres comme pour insister sur l'expression de souffrance) <P7,L9>
- J : [1hum ça doit <P7,L10>
- MC : [1pis ça pogne au coeur (0:03:27.5) <P7,L11>
- M : mais euh c'est pas grave <p<hein>> [1(petit rire de dérision) <P7,L12>
- J : [1ça gratte mieux les cheveux (0:03:30.8) <P7,L13>
- M : ah oui ça [1gratte <P7,L14>
- J : [1ah je me suis acheté un petit gratTOIR comme elle (en levant le menton vers Mireille et en la pointant) e:lle [2elle a chez eux/ là/ <P7,L15>
- MC : [2ah OUI (elle sourit et monte et descend sa main devant son front comme si elle se grattait le devant de la tête avec le grattoir en question) <P7,L16>
- M : hum (en hochant la tête affirmativement) (0:03:34.8) <P7,L17>
- J : je l'ai acheté à ma MÈRE itou (.) je suis allée chez Arteq tu trouves ça chez Arteq [1<p<euh ostie c'est où ça là là>> [2EH (en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement) c'est LÀ>> <P7,L18>
- M : [1oui <P7,L19>
- M : [2ah tu l'as demandé/ ou tu [3l'as trouvé/ <P7,L20>

J : [3<all<non non je l'ai trouvé Mathieu il l'a trouvé il dit>> [4•c'est iCI:°  
(dit avec un voix aiguë) <P8,L1>

M : [4heille ça  
vaut cin:q [5piastres (en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement) <P8,L2>

J : [5heille CINQ piastres/ (en fronçant les sourcils comme en signe d'incompréhension)  
(0:03:44.3) <P8,L3>

M : écoute [1(elle abaisse les commissures des lèvres comme en signe d'impuissance) <P8,L4>

J : [1hum (0:03:45.2) <P8,L5>

M : t'as-tu acheté ça à ta mère/ (0:03:46.2) <P8,L6>

J : oui j'ai (inaud.) là à ma mère avec une bague qu'une fille à la job elle a faite là avec des  
petites perles là/ [1c'était super beau (en haussant les sourcils et en ouvrant la main comme pour  
insister sur ses propos) (0:03:51.1) <P8,L7>

M : [1<pp<ah>> (en hochant la tête affirmativement) <P8,L8>

M : <p<ah oui>> (0:03:51.5) <P8,L9>

J : je leur ai acheté un téléphone ce: un téléphone pour la: le chalet là-bas parce que le téléphone  
là-bas on était pas capable (en hochant la tête négativement) de laisser des mesSAGES (en  
haussant les sourcils et en ouvrant la main comme pour insister sur ses propos) (0:03:56.2)  
<P8,L10>

M : ah:/ (en reculant la tête comme en signe d'étonnement) (0:03:57.1) <P8,L11>

J : (elle inspire bruyamment, ferme les yeux et laisse tomber ses doigts sur la table comme en  
signe d'exaspération) fait [1que: (elle expire buyamment comme pour exprimer son  
découragement) <P8,L12>

M : [1avec un répondeur (en inclinant la tête comme pour exprimer une  
évidence) (0:03:59.3) <P8,L13>

J : avec un répondeUR (en haussant les sourcils et en ouvrant la main comme pour insister sur  
ses propos) il m'a pas coûté très CHER mais quand même c- c- mon père (en ouvrant la main  
comme pour insister sur ses propos) était <len<CRI:SSEment content>> [1<p<fait que: non>> je  
leur ai acheté ça (elle pince les lèvres comme pour marquer la fin de son propos) (0:04:06.2)  
<P8,L14>

M : [1<pp<hum hum>>  
<P8,L15>

M : <pp<hum hum>> (0:04:06.9) <P8,L16>

J : EH: (en reculant la tête et en fronçant les sourcils comme pour exprimer son étonnement) pis  
c'est sa:- c'est sensible comme je disais tantôt là/ tu te passes ça dans les cheveux/ là/ (0:04:10.3)  
<P8,L17>

M : hum (0:04:11.0) <P8,L18>

J : EH: moi Mathieu m'a fait ça un moment donné il me mettait ça sur la tête là/ EH: (en  
détournant la tête et en fermant les yeux comme pour signifier l'intensité de la sensation  
provoquée) moi j'avais les pines euh: j'étais sur les pines ben raide là [1t'sais/ <P8,L19>

MC : [1(RIRE) <P9,L1>

M : [1(RIRE) [2(RIRE) <P9,L2>

J : [2EH: (.) [3ostie  
que ça/ <P9,L3>

M : [3c'est  
VRAI que tu viens avec le gros frisson/ (*en levant les mains, paumes contre table, et en écartant les doigts*) [4je le sens (*elle se touche la nuque pour montrer par où le frisson passe*) <P9,L4>

J : [4ben oui ça t- ça te transporte tout le corps/ t'es comme •MON doux seigneur je vas  
[5tu euh: [6exploser t'sais/° <P9,L5>

MC : [5oui/ <P9,L6>

M : [6c'est parce que ça chatouille <p<t'sais/>> (0:04:25.6) (*en hochant la tête affirmativement*) <P9,L7>

J : oui (0:04:26.1) <P9,L8>

M : <p<hum>> (0:04:26.4) <P9,L9>

M : <p<c'est le [1fun>> <P9,L10>

MC : [1crime je vas m'en acheter [2un <P9,L11>

J : [2ben les cheveux mouillés (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (*elle pointe son index vers le haut comme pour attirer l'attention*) (.) [3ça doit pas être pareil par exemple (0:04:29.8) <P9,L12>

M : [3(inaud.) (*en hochant la tête négativement*) <P9,L13>

M : [1non\ <P9,L14>

J : [1penses-tu/ <P9,L15>

M : je sais pas [2j'ai pas essayé <P9,L16>

J : [2ah: moi euh je pense que oui\ [3oui <P9,L17>

M : [3hum (.) mais il faut que ce soit fait par  
QUELqu'un d'autre (*en levant l'index comme pour insister sur ses propos*) [1parce que [2quand  
c'est toi qui te le fais <P9,L18>

J : [1hum <P9,L19>

MC : [2c'est  
pareil quelqu'un ostie qui a inventé ça hein/ (0:04:37.7) <P9,L20>

M : ouais (*en haussant les épaules comme en signe de concession*) (0:04:38.4) <P9,L21>

J : oui mais crisse i:l fait de l'argent lui là [1là/ (*en avançant son corps comme pour insister sur ses propos*) <P9,L22>

MC : [1il fait de l'argent (.) [2<f<à cinq piastres c'est  
rentable>> <P9,L23>

J : [2c'est une BANDE de  
(0:04:42.9) <P10,L1>

J : ah ben les petites affaires <all<ça doit pas être si:>> euh (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer un doute*) ben il faut c'est le TEMPS de le faire pareil là <dim<t'sais je veux dire moi (inaud.)>> (0:04:47.8) <P10,L2>

MC : il faudrait écouter euh *Comment c'est fait* (RIRE) (0:04:50.1) <P10,L3>

J : (inaud.) <P10,L4>

M : (inaud.) <P10,L5>

MC : <f<l'émission à [1(inaud.)>> <P10,L6>

J : [1Mathieu va te dire ça oui (RIRE) [2demande spéciale [3(RIRE) <P10,L7>

MC : [2(inaud.) <P10,L8>

MC : [3OUI (*dit en riant*)  
le truc à: pour [4euh <P10,L9>

M : [4c'est comme tes euh: (*en pointant son index vers l'avant comme pour référer aux objets dont elle parle*) t'sais tes sous-verres là avec des photos/ [5dedans là/ (.) je: je les ai trouvés/ euh: j'ai trouvé ça chez Jean Coutu (.) [6pi:s euh j'ai acheté ça dans le cadeau d'échange/ pis c'est Amandine qui a pogné ça/ pis elle dit •ah je vas mettre des photos (*en écartant son pouce et son index comme pour représenter la photo en question*) de mon petit ga:rs/ [7pis tou:t/° [8ben je: j'ai trouvé ça (*en levant le menton comme pour insister sur ses propos*) [9f- t'sais je trouvais ça le fun/ (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*) (0:05:10.8) <P10,L10>

J : [5oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:04:59.0) <P10,L11>

J : [6ah/ (*en baissant le menton et en levant les sourcils comme pour exprimer son étonnement*) <P10,L12>

J : [7BEN oui:/ <P10,L13>

MC : [8<p<ben oui>> <P10,L14>

J : [9<f<oui>> <P10,L15>

J : <p<moi c'est encore le papoute là (*en levant son menton vers l'avant comme pour faire référence à la personne dont il est question*) (inaud.)>> [1(inaud.) (*en ouvrant sa main paume en sa direction comme pour désigner les sous-verres en question*) [2dedans <P10,L16>

M : [1ouais que: qui avait euh: (*en levant le menton comme pour insister sur ses propos*) <P10,L17>

MC : [2<f<ah:>> (*en levant le menton comme pour signifier sa compréhension*) (0:05:16.1) <P10,L18>

J : [1faut que j'aille une photo (*elle lève les yeux au ciel en haussant une épaule comme pour signifier son exaspération*) (SOUPIR) (*en haussant les sourcils, en hochant la tête négativement et en comprimant les lèvres comme pour signifier son exaspération*) <P10,L19>

M : [<sup>1</sup>je trouvais c'était une bonne idée (.) [<sup>2</sup>hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P11,L1>

MC : [<sup>2</sup>mai:s euh: c'est quoi t'as pogné dans l'échange/ (0:05:19.8) <P11,L2>

M : euh: c'est le livre à Geneviève elle avait acheté un livre de recettes c'est genre: LOUIS/ là/ (*dit en souriant*) (0:05:24.2) <P11,L3>

MC : AH oui/ je l'ai regardé [<sup>1</sup>dé (*en levant le menton comme pour insister sur ses propos*) [<sup>2</sup>Les Goûts de Louis/ <P11,L4>

M : [<sup>1</sup>oui (*dit en souriant*) <P11,L5>

J : [<sup>2</sup>(*elle fronce les sourcils comme pour signifier son incompréhension*) ah Louis c'est:/ oui (0:05:26.7) <P11,L6>

M : ben t'sais c'est vraiment des [<sup>1</sup>plats fancys pis tout mais t'sais je me dis t'sais des fois t'as le goût de sortir de [<sup>2</sup>l'ordinaire [<sup>3</sup>t'sais euh: <P11,L7>

J : [<sup>1</sup>(*elle produit un bruit de succion comme pour exprimer son accord et elle hoche la tête affirmativement*) <P11,L8>

J : [<sup>2</sup>oui: <all<oui oui>> <P11,L9>

MC : [<sup>3</sup>c'est juste qu'il faut que tu checkes Avant [<sup>4</sup>parce que les trois quarts des affaires t'as pas [<sup>5</sup>ça <P11,L10>

M : [<sup>4</sup>ah oui oui <P11,L11>

J : [<sup>5</sup>t- il faut que t'aïlles à l'épicerie (*en hochant la tête affirmativement et en haussant les sourcils comme pour exprimer son agacement*) [<sup>6</sup><p<(inaud.)>> (*en haussant les sourcils comme pour exprimer son mécontentement*) <P11,L12>

M : [<sup>6</sup>c'est genre du tarTA:RE de saumon là ou [<sup>7</sup>euh: (*en fronçant les sourcils comme pour signifier son dégoût*) <P11,L13>

J : [<sup>7</sup>HEIN (.) comme <all<avez-vous déjà goûté à ça vous-autres/>> (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer un sentiment d'incertitude ou de dégoût*) (0:05:38.3) <P11,L14>

MC : u- une fois <all<pis [<sup>1</sup>c'était pas bon>> moi le [<sup>2</sup>tartare de <P11,L15>

M : [<sup>1</sup><all<c'est-tu bon/>> <P11,L16>

J : [<sup>2</sup>ah je sais PAS (*en haussant les sourcils, en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour exprimer son scepticisme*) (0:05:40.6) <P11,L17>

M : [<sup>1</sup><p<t'aimes pas ça/>> (*en hochant la tête négativement et en se retournant vers Marie-Christine*) <P11,L18>

J : [<sup>1</sup>ben c'est comme/ d'un peu le sushi (*en fronçant les sourcils, en avançant le menton et en ouvrant la main devant elle comme pour insister sur ses propos*) qu'on on m'a dit t'sais je veux dire le le le fromage (*probablement pour dire le poisson*) cru dedans c'est pas (.) [<sup>2</sup>ça ressemble un peu à ça là\ <P11,L19>

- M : [2(elle hoche la tête négativement) <pp<(inaud.)>> (0:05:46.9) <P12,L1>
- M : elle dit •tu vas te chercher le tartare de saumon/ (.) mettons gros de même pis tu le découpes en dés° (0:05:51.7) <P12,L2>
- J : hum oui\ (0:05:52.1) <P12,L3>
- M : en: cubes pis après ça ben tu fai:s tu le mélanges avec la recette là mettons de la moutarde de Dijon (*en regardant vers le haut comme lorsqu'on réfléchit*) des af [1faïres de même là t'sais (0:05:58.1) <P12,L4>
- J : [1<all<oui oui oui>> <P12,L5>
- J : [1hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P12,L6>
- M : [1<p<pis elle dit •tu manges ça° [2euh:>> <P12,L7>
- MC : [2ben je commencerais peut-être par un petit là/ (*en fronçant les sourcils comme pour signifier son appréhension*) (0:06:01.4) <P12,L8>
- M : ouin (.) pis t'sais c'est ça avec [1ton chum mettons ta- tu le coupes en DEUX (*en haussant les sourcils comme pour exprimer un accord affirmé*) pis là tu te t'sais tu fais [2euh <P12,L9>
- MC : [1pour l'essayer <P12,L10>
- MC : [2pour voir si t'aimes ça parce que je pense c'est pas tout le monde qui aime [3ça (inaud.) <P12,L11>
- J : [3(elle fait une grimace en inspirant bruyamment à travers ses dents comme pour exprimer son dégoût) <P12,L12>
- M : [3<dim<ben moi j'aime ça les poissons moi pis Ian on aime ça les [4fruits de mer>> <P12,L13>
- J : [4ok bon [5<dim<moi (inaud.)>> <P12,L14>
- MC : [5ouais mais c'est cru ça là là (*dit avec dégoût en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:06:12.9) <P12,L15>
- J : hum (0:06:13.4) <P12,L16>
- M : oui (*en inclinant la tête comme en signe de concession*) (0:06:14.2) <P12,L17>
- MC : c'est CRU (*en inclinant la tête comme pour insister sur ses propos*) (0:06:15.4) <P12,L18>
- M : oui (*elle pince les lèvres comme en signe de concession*) (0:06:16.1) <P12,L19>
- J : ouais [1(inaud.) <P12,L20>
- M : [1peut-être [2que {j'aimerais pas ça;j'éviterais ça} <P12,L21>
- MC : [2ah/ faudrait se refaire des sushis <all<t'aimes-tu ça toi>> (0:06:18.9) <P12,L22>
- J : ah moi j'aime ça les sushis (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (.) oui <P12,L23>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:06:20.5) <P13,L1>

J : j'ai vu des petits rouleaux là (.) des petits des petits tapis qui se [<sup>1</sup>roulaient là euh: <dim<à L-  
à Québec j'ai failli les acheter <all<je me suis dit •hein/°>>>> [<sup>2</sup>si on se fait une soirée/  
<P13,L2>

MC : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P13,L3>

M : [<sup>2</sup><f<il y en a pas chez STOKES>> (0:06:27.3) <P13,L4>

MC : sûre [<sup>1</sup>ment ah (inaud.) ça (*en inclinant la tête comme pour insister sur ses propos*) <P13,L5>

J : [<sup>1</sup>ah heille (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) [<sup>2</sup>Stokes ils ont tout <P13,L6>

M : [<sup>2</sup>(inaud.) (0:06:29.2) <P13,L7>

MC : c'est [<sup>1</sup>sûr qu'en <P13,L8>

J : [<sup>1</sup>HEILLE ostie (*en levant le menton et en laissant tomber la paume de la main sur la table comme pour insister sur ses propos*) j'ai découvert de quoi une affaire à omelette là t'sais c'est comme DEUX poêlons/ là/ (0:06:33.6) <P13,L9>

M : hum hum (0:06:34.0) <P13,L10>

J : t'as un poêlon ben: comme un espèce le dessous de poêlon il y en a comme [<sup>1</sup>DEUX (.) un en haut un en bas [<sup>2</sup>fait que tu mets ton œuf (.) tu fais cuire un bord quand que: le bord il est prêt <all<tu le tournes de l'autre bord>> fait que ton œuf/ là/ (.) [<sup>3</sup>t'sais il reste comme dans le moule là pis c'est comme euh: OUI (0:06:47.0) <P13,L11>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P13,L12>

MC : [<sup>2</sup>hum ok <P13,L13>

M : [<sup>3</sup>hein: <P13,L14>

M : il est beau [<sup>1</sup>euh: <P13,L15>

J : [<sup>1</sup>j'ai vu ça chez Fenton ben Stokes itou doit l'avoir là (*en haussant les épaules et en fermant les yeux comme pour exprimer une évidence*) [<sup>2</sup>c'est comme euh (.) deux poêlons là tu peux tourner toup toup fait que [<sup>3</sup>dans le fond là <P13,L16>

MC : [<sup>2</sup>ouin sûrement <P13,L17>

M : [<sup>3</sup>je pense que Ian il aimerait ça/ ça\ (*en souriant et en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (0:06:54.9) <P13,L18>

MC : il a de la [<sup>1</sup>misère à faire ses œufs/ (0:06:56.1) <P13,L19>

J : [<sup>1</sup><p<(inaud.)>> <P13,L20>

M : heille [<sup>1</sup>quand qu'il rate ses œufs (.) heille sérieux là j'ai jamais vu un gars prendre (.) ÇA à cœur de même faire des BEAUX œufs (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:07:01.5) <P14,L1>

J : [<sup>1</sup>comment de fois/ <P14,L2>

J : ah ouin/ (*dit en souriant*) (0:07:02.4) <P14,L3>

M : il RATE ses œufs mettons un matin là/ [<sup>1</sup>il devient en ta- il devient en tabarnaque [<sup>2</sup>man <P14,L4>

J : [<sup>1</sup><all<sa journée part mal>> (*en haussant une épaule comme pour exprimer une évidence*) <P14,L5>

J : [<sup>2</sup>AH ouin/ (*dit en souriant*) (0:07:07.0) <P14,L6>

M : je te le DIS il est là •mm mm mm° (*dit comme pour imiter quelqu'un qui rouspète*) il bougonne il s'assit •mm mm mm° (*dit comme pour imiter quelqu'un qui rouspète*) •voyons euh: (*en haussant les épaules et en laissant retomber son poing sur la table comme pour signifier son incompréhension*) [<sup>1</sup>calme-toi un peu là° <P14,L7>

J : [<sup>1</sup>heille c'est un œuf là t'sais/ (*en souriant et en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement ou son incompréhension*) <P14,L8>

MC : [<sup>1</sup>(inaud.) parce que (.) habituellement il est habitué que c'est sa mère qui les fait (0:07:15.4) <P14,L9>

M : non\ (0:07:16.2) <P14,L10>

MC : (*elle émet un petit rire de dérision*) [<sup>1</sup>(elle sourit) <P14,L11>

M : [<sup>1</sup>NON il aime ça faire des œufs sérieux heille mais sérieux il m'a vraiment étonné/ (.) euh: le lave-vaisselle est plein il le VIDE [<sup>2</sup>euh <P14,L12>

J : [<sup>2</sup>oui oui comment ça se [<sup>3</sup>passé/ toi là/ euh: (*en hochant la tête affirmativement comme pour insister sur ses propos*) <P14,L13>

M : [<sup>3</sup>il le remplit ça va BIEN (*en hochant la tête affirmativement comme pour insister sur ses propos*) <P14,L14>

MC : [<sup>1</sup>(elle sourit et hoche la tête affirmativement) <P14,L15>

J : [<sup>1</sup>ouin/ <P14,L16>

M : [<sup>1</sup>ça va b- ben là (*elle incline la tête comme en signe de timidité*) ça va bien (.) t'sais c'est peut-être [<sup>2</sup>ben juste au début (.) c'est peut-être ben juste au début que ça va être [<sup>3</sup>de même/ (*dit avec gêne, en souriant*) <P14,L17>

MC : [<sup>2</sup><ff<ça fait un mois>> (*dit avec un petit rire de dérision*) <P14,L18>

MC : [<sup>3</sup>(elle sourit) ouais (*elle lève le menton comme pour exprimer un doute ou pour attirer l'attention sur ses propos*) mais non:\ [<sup>4</sup>c'est euh <P14,L19>

M : [<sup>4</sup>ben je te dis le lave-vaisselle (*en ouvrant sa main devant elle comme pour insister sur ses propos*) c'est formidable\ (.) quand qu'il y a de la vaisselle il le remplit heille (*en baissant légèrement le menton comme pour insister sur ses propos*) <dim<hier matin il fee- ben il feelait hein écoute il feelait [<sup>5</sup>pas là (*en levant l'index comme pour insister sur ses propos*) il feele pas là là il a il a la [<sup>6</sup>gri- la grippe là/>> <P15,L1>

J : [<sup>5</sup>(*elle fronce les sourcils comme en signe d'interrogation*)  
<P15,L2>

J : [<sup>6</sup>ouin ok (0:07:39.6) <P15,L3>

M : pis euh: hum HIER euh: dans le fond il a pa:s on a p- on a p- dans dans le fond (*en regardant dans le vide comme lorsqu'on réfléchit*) d- quand qu'on a reçu/ le soir qu'on a [<sup>1</sup>reçu/ il a dormi sur le divan (*en levant le menton et en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) parce qu'il ronflait trop fort regarde oublie ça moi j'ai di:t ch- (*en haussant les épaules comme en signe d'impuissance*) (.) pis t'sais il s'endort tout le temps avant moi fait que: (*en ouvrant les mains devant elle et en inclinant la tête comme pour exprimer une évidence*) <P15,L4>

MC : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P15,L5>

MC : oui (0:07:53.3) <P15,L6>

M : t'sais c'est qui la conne (*en levant sa main vers elle comme pour se désigner*) [<sup>1</sup>qui: dort pas t'sais/ (*en hochant la tête affirmativement*) <P15,L7>

J : [<sup>1</sup>ah ben toi tu tu: (inaud.) (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) ouin c'est ça (*elle pince les lèvres comme pour exprimer sa compréhension*) (0:07:56.2) <P15,L8>

M : fait que il dit •je vas dormir sur le divan\°(.) je suis allée prendre mon bain pis quand je suis sortie du bain ben il ronflait sur le divan (*en ouvrant la main devant elle paume vers le haut comme pour insister sur ses propos*) (.) ben j'ai dit •je vas le laisser là° (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) [<sup>1</sup>t'sais <P15,L9>

J : [<sup>1</sup>hum/ (0:08:02.9) <P15,L10>

M : fait que je suis allée me coucher/ et là euh: (.) je sais pas trop il était huit heures et demie (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer une interrogation, en regardant dans le vide et en touchant son menton avec ses doigts comme lorsqu'on réfléchit*) (.) j'entendais la vaisselle brasser [<sup>1</sup><p<toi>> (.) je DORMais encore (0:08:10.1) <P15,L11>

J : [<sup>1</sup>AH <P15,L12>

J : hum (0:08:10.8) <P15,L13>

M : ben CÂline il a fait (*en levant le poing et en le laissant tomber sur la table comme en signe d'étonnement ou pour insister sur ses propos*) la vaisSELLE il a mis les affaires dans le lave-vaisselle tout/ (*dit avec étonnement*) (0:08:14.7) <P15,L14>

J : bon [<sup>1</sup>ben regarde (*en haussant une épaule comme pour exprimer une évidence*) <P15,L15>

M : [<sup>1</sup><len<TAbarnouche>> [<sup>2</sup>t'sais euh <P15,L16>

J : [²tant mieux (*elle hausse les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:08:17.1) <P16,L1>

M : peut-être ben (*en haussant les sourcils comme en signe d'interrogation*) qu'il fera pas de lavage par exemple (.) mais si au moins il m'aide [¹dans la cuis:ne là pis euh <P16,L2>

J : [¹ah ben tu vas [²y aller graduellement un moment donné mais qu'il soit BEN mal pris il va savoir comment ça marche [³oui <P16,L3>

MC : [²oui oui <P16,L4>

M : [³oui <P16,L5>

MC : [³ben oui  
(0:08:24.2) <P16,L6>

J : ton chum il fait-tu le lavage/ (*dit en s'adressant à Marie-Christine*) (.) [¹oui\ <P16,L7>

MC : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) (0:08:26.4) <P16,L8>

M :hum (0:08:26.6) <P16,L9>

MC : [¹lavage la vaisselle <P16,L10>

J : [¹c'est pas compliqué là reGARDE là tout le monde euh sait comment le FAIRE [²là <P16,L11>

M : [²hum  
(0:08:30.1) <P16,L12>

MC : il faut que tu le montres\ (*en haussant les épaules comme en signe de résignation*)  
(0:08:31.2) <P16,L13>

J : ouais c'est ça (0:08:32.0) <P16,L14>

MC : tu lui montres [¹pis regarde (*en haussant les sourcils comme en signe de résignation*)  
<P16,L15>

J : [¹pis il faut que tu: il faut que tu le brusques hein/ (*en posant sa main sur la table comme pour insister sur ses propos*) f- un moment donné tu vas arriver un soir mais le lavage va être fait ou euh: (RIRE) (0:08:36.7) <P16,L16>

MC : mais mon linge là <len<je trippe pas trop>> quand qu'il touche [¹dessus (*dit avec hésitation*) <P16,L17>

J : [¹ah:/ <P16,L18>

M : [¹hum (0:08:40.6)  
<P16,L19>

MC : souvent mon linge je vas l- (.) mais mon linge sale je vas le mettre vraiment dans mon petit BAC [¹à moi là/ <P16,L20>

J : [¹<all<oui oui oui>> (0:08:45.1) <P16,L21>

MC : pis toutes mes: toutes les affaires que j'ai pas [<sup>1</sup>be- je mets ça dans son bac à lui là pour que quelque part mais mon linge euh: (.) on dirait que délicat il a de la misère avec ça [<sup>2</sup>(inaud.) (*elle sourit*) <P17,L1>

J : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*)  
<P17,L2>

J : [<sup>2</sup>ah/ moi c'est rare que j'ai des affaires délicats (*en écarquillant les yeux comme en signe d'étonnement ou de surprise*) (0:08:55.4) <P17,L3>

M : [<sup>2</sup>(RIRE)  
<P17,L4>

MC : ah [<sup>1</sup>moi tout mon linge (*en haussant les épaules en hochant la tête négativement comme pour exprimer une évidence*) est dans le délicat <P17,L5>

J : [<sup>1</sup>(inaud.) que: <all<ben t'as-tu beaucoup de chemises/>> (0:08:58.4) <P17,L6>

MC : <p<non\>> (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (0:08:59.0) <P17,L7>

J : non/ (.) <dim<qu'est-ce que [<sup>1</sup>tu mets (inaud.)>> <P17,L8>

MC : [<sup>1</sup>mais tous mes chanDAILS que j'achète là: [<sup>2</sup>chez Dynamite [<sup>3</sup>ceux-là c'est tout délicat là (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P17,L9>

J : [<sup>2</sup>oui <P17,L10>

J : [<sup>3</sup>oui (0:09:04.1) <P17,L11>

J : ok [<sup>1</sup><p<(inaud.) ça>> (*en haussant une épaule comme en signe d'indifférence*) <P17,L12>

MC : [<sup>1</sup><dim<mais après une couple de d'années euh [<sup>2</sup>(inaud.)>> <P17,L13>

M : [<sup>2</sup>(inaud.) (*en avançant le menton comme en signe d'impuissance ou comme pour exprimer une évidence*) [<sup>3</sup>(inaud.) <P17,L14>

J : [<sup>3</sup>ben regarde c'est ça [<sup>4</sup>là  
<P17,L15>

M : [<sup>4</sup>hum  
(0:09:09.3) <P17,L16>

MC : [<sup>1</sup><dim<je sais pas s'il y a tellement de différence entre délicat pis (inaud.) là/>> (0:09:12.1) <P17,L17>

J : [<sup>1</sup>comprends-tu que: (*elle hausse les sourcils comme pour exprimer une évidence*) <P17,L18>

J : euh je pense que oui il doit y aller moins fort délicat c'est: [<sup>1</sup>ben en tout cas ceux-là t'sais ils brassent [<sup>2</sup>tranquillement <P17,L19>

MC : [<sup>1</sup><f<même à ça les fronTALES>> (*en s'avançant comme pour insister sur ses propos*) <P17,L20>

M : [<sup>2</sup>(elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer une négation) <pp<moi je les mets jamais>> (en hochant la tête négativement) [<sup>3</sup>(elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer une négation) <P18,L1>

MC : [<sup>3</sup>ouais mais même régulier vous (elle fait des rotations avec ses deux mains comme pour imiter le cycle régulier de la machine à laver) t'sais au pire ç- ça brasse juste un peu plus vite là/ [<sup>4</sup>(elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer un doute) <P18,L2>

J : [<sup>4</sup>ouais ben c'est ça (en inclinant la tête comme en signe de doute) je pense qu'ils brassent plus vite là/ mais délicat euh <all<en tout cas>> (0:09:24.0) <P18,L3>

MC : <p<bon>> (1,9'') <p<ce n'est [<sup>1</sup>pas grave>> <P18,L4>

J : [<sup>1</sup><p<ben moi non plus je sais pas moi non plus [<sup>2</sup>regarde>> <P18,L5>

M : [<sup>2</sup>(RIRE) t'as [<sup>3</sup>j- (RIRE) <dim<t'es jamais assis devant pour checker (inaud.)>> <P18,L6>

J : [<sup>3</sup>je fous tout ça là-dedans (en levant le menton comme pour insister sur ses propos) •normal° (en faisant semblant d'appuyer sur un bouton pour démarrer la machine à laver) envoie tourne ça (en ramenant son menton vers elle en haussant les sourcils comme pour signifier qu'il n'y a rien à ajouter) (0:09:32.7) <P18,L7>

MC : ah ouin: (0:09:33.4) <P18,L8>

J : regarde (en haussant les sourcils comme pour exprimer une finitude) (0:09:34.3) <P18,L9>

MC : (elle se retourne) pour moi [<sup>1</sup>vous avez: euh un peu comme nous-autres <P18,L10>

J : [<sup>1</sup>moi quand ça brasse là ici là (en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos) (0:09:37.0) <P18,L11>

MC : ah oui vous-autres itou (en se retournant vers Janie) quand que: à la fin là/ (.) [vou: ou:] (dit comme pour imiter le bruit de la machine à laver) [<sup>1</sup>sur la céramique là/ [vou:] (dit comme pour imiter le bruit de la machine à laver) <P18,L12>

J : [<sup>1</sup>toutoutout (dit comme pour imiter le bruit de la machine à laver) ih: (en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement ou sa surprise) oui (.) oui (0:09:43.8) <P18,L13>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) (en regardant dans le vide comme lorsqu'on réfléchit) <P18,L14>

MC : [<sup>1</sup>nous-autres on a mis de la bonne céramique (0:09:45.9) <P18,L15>

M : heille ma mère là: le le grill du poêle il shake (en levant le menton comme pour insister sur ses propos) euh: (.) tout SHAKE (0:09:49.9) <P18,L16>

J : <p;all<(inaud.) heille ils sont beaux en plus tes: celles à tes parents là ils son:t [<sup>1</sup>sont-tu rouges hein/>> <P18,L17>

M : [<sup>1</sup>on va avoir les MÊMES (0:09:53.9) <P18,L18>

J : [¹ah oui↑ <P19,L1>

M : [¹ils sont pas ROUGES là eux-autres ils son:t <P19,L2>

J : sont (.) argent/ (*en fronçant les sourcils comme en signe d'interrogation*) (0:09:56.9)  
<P19,L3>

M : sont arg- euh son:t gris fonCÉ (*en baissant les yeux comme lorsqu'on réfléchit*) gris  
charcoal [¹pis nous-autres on va avoir GRIS (0:10:01.1) <P19,L4>

J : [¹ok oui <P19,L5>

M : [<sup>1</sup>nous-autres on va avoir gris GRIS là (0:00:00.9) <P20,L1>

J : [<sup>1</sup>ouais/ <P20,L2>

J : ok (.) ok vous les avez pas encore/ [<sup>1</sup>là/ <P20,L3>

M : [<sup>1</sup><p<non non on les a pas encore> (*dit avec découragement*) (0:00:04.1) <P20,L4>

J : [<sup>1</sup>ok <P20,L5>

M : [<sup>1</sup><p<on va les avoir plus tard> (*dit avec découragement*) (*elle pince les lèvres comme pour exprimer son mécontentement*) (0:00:05.0) <P20,L6>

J : ok (0:00:05.9) <P20,L7>

MC : mais [<sup>1</sup>la salle de bain ça:/ (0:00:07.2) <P20,L8>

J : [<sup>1</sup>comment ça/ <P20,L9>

M : (RIRE) la chambre de bain il y a rien qui a bougé là (*dit avec découragement en souriant comme pour exprimer sa résignation*) (0:00:09.6) <P20,L10>

J : et comment ça [<sup>1</sup>vous avez du retard/ <P20,L11>

M : [<sup>1</sup><f<c'est qui qui a m- c'est qui qui a demandé euh (*dit en souriant*) •ouin c'est quand que vous allez finir votre salle de bain là/° (*dit en prenant une petite voix comme pour imiter quelqu'un*)>> <all<j'ai dit •demande ça à IAN°>> (.) moi j'ai pas [<sup>2</sup>le contrôle là-dessus/ (*dit en souriant*) (*elle abaisse les commissures de ses lèvres comme en signe de résignation*) <P20,L12>

MC : [<sup>2</sup>(RIRE) non mais là tu peux pas rien faire (0:00:18.4) <P20,L13>

M : ben là\ (*en haussant les sourcils et en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) (.) [<sup>1</sup>je commencerai pas à taponner euh [<sup>2</sup>: faire la division en bas pendant qu'il est pas là [<sup>3</sup>pis euh <P20,L14>

J : [<sup>1</sup>ben (*en haussant les sourcils et en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P20,L15>

J : [<sup>2</sup>ouais <P20,L16>

J : [<sup>3</sup><all<non non non>> (1'') les divisions étaient pas faites/ <all<c'est juste parce qu'il [<sup>4</sup>faut pas qu'il ramène les>> (*en décrivant une courbe avec sa main comme pour représenter l'objet dont elle parle*) <P20,L17>

M : [<sup>4</sup>non c'est à cause qu'on a:- (.) on attend la fenêtre le: le gars il a mis de l'uréthane pis la fenêtre elle a bombé (0:00:30.7) <P20,L18>

J : oh↑ (0:00:31.5) <P20,L19>

M : mais là euh: (*en laissant tomber son poing sur la table comme pour insister sur ses propos*) Pro-Fenex c'est fermé pendant un MOIS (*elle comprime les lèvres comme pour exprimer son mécontentement*) (0:00:34.1) <P20,L20>

J : <f<ah ouin↑>> (0:00:35.3) <P20,L21>

M : [<sup>1</sup><p<ouais>> (*elle comprime les lèvres comme pour exprimer son mécontentement*) <P21,L1>

MC : [<sup>1</sup>mon: dieu/ (0:00:36.3) <P21,L2>

J : [<sup>1</sup>duran:t euh: le mois de novembre/ <P21,L3>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) ouais/ eux-autres ils ont pas de vacances l'été\ (.) fait qu'ils ferment UN mois l'hiVER (0:00:40.9) <P21,L4>

J : [<sup>1</sup>ah/ <P21,L5>

MC : [<sup>1</sup>ah:/ (0:00:41.7) <P21,L6>

J : <dim<ben t'sais d'un sens c'est [<sup>1</sup>vrai>> <P21,L7>

M : [<sup>1</sup>ben (*en haussant les sourcils comme pour exprimer un doute*) (.) c'est ça c'est correct là [<sup>2</sup>mai:s (.) (*elle hausse les sourcils comme pour exprimer son mécontentement*) <P21,L8>

J : [<sup>2</sup>ouin (0:00:45.1) <P21,L9>

MC : hum (0:00:46.6) <P21,L10>

J : fait que vous attendez parce que la fenêtre elle donne vraiment dans la salle de bain que vous [<sup>1</sup>allez euh: <P21,L11>

M : [<sup>1</sup>c'est ça fait que t'sais t'arrives pour mettre [<sup>2</sup>ta moulure là hein/ (*en levant le menton et en laissant tomber sa main sur la table comme pour attirer l'attention sur ses propos*) <P21,L12>

J : [<sup>2</sup>heille c'est pas trop fort (0:00:52.2) <P21,L13>

MC : non non [<sup>1</sup>euh: <P21,L14>

M : [<sup>1</sup>ça a l'air fou un peu hein/ [<sup>2</sup>ton: ton carreau i:l il BOMBE en-dessous là (.) <p<fait que là: (*en inclinant la tête et en haussant les épaules comme pour exprimer son impuissance*) c- c'est parce qu'on s'est [<sup>3</sup>en- on s'en est rendu trop tard t'sais on s'en est rendu compte trop [<sup>4</sup>tard>> (*dit avec résignation*) <P21,L15>

MC : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P21,L16>

J : [<sup>3</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P21,L17>

J : [<sup>4</sup>ouin (0:01:01.9) <P21,L18>

MC : [<sup>1</sup>mais là ils la rouvrent QUAND là (0:01:03.4) <P21,L19>

J : [<sup>1</sup>mais (inaud.) encore (*en haussant une épaule comme pour exprimer une interrogation*) <P21,L20>

M :ben ce sera pas avant le dix de janvier de quoi de même [<sup>1</sup>onze janvier (0:01:07.4) <P21,L21>

J : [<sup>1</sup>(*elle hausse les sourcils comme pour exprimer son exaspération*) <P21,L22>

J : c'est long là/ (0:01:08.5) <P22,L1>

M : c'est long un mois/ (0:01:09.7) <P22,L2>

J : c'est vrai [<sup>1</sup>(inaud.) (en haussant les épaules comme en signe d'interrogation ou de concession)] <P22,L3>

MC : [<sup>1</sup>heille c'est poche pas avoir de vacances [<sup>2</sup>l'été/ <P22,L4>

M : [<sup>2</sup><pp<ben>> <P22,L5>

J : [<sup>2</sup>pis ta mè:re/ ben:/ (0:01:13.5) <P22,L6>

M : ben là: je l'ai envoyée à Renée (.) euh ReNÉE elle est bonne pour ça euh <p<ostie>> (dit comme pour exprimer une évidence) <P22,L7>

J : hum (0:01:17.2) <P22,L8>

M : heille [<sup>1</sup>Georges HIER man <P22,L9>

MC : [<sup>1</sup><p<Renée elle est bonne pour tout>> [<sup>2</sup>(elle hausse les sourcils comme pour exprimer une évidence) <P22,L10>

J : [<sup>2</sup>bon (0:01:19.0) <P22,L11>

M : hier on: a donné les cadeaux de Noël/ (.) Ian il a acheté la carte de [<sup>1</sup>trail à Georges (.) <p<pour le skidoo là/>> (.) (elle hausse les sourcils comme pour insister sur ses propos) <acc<heille je pensais pas que ça valait cher de [<sup>2</sup>même/>> <P22,L12>

J : [<sup>1</sup>(elle fronce les sourcils comme en signe d'interrogation) <P22,L13>

MC : [<sup>2</sup>c'est deux cen [<sup>3</sup>:t (elle inspire bruyamment en regardant vers le haut comme lorsqu'on réfléchit) <P22,L14>

J : [<sup>3</sup>la carte de/ (en fronçant les sourcils comme en signe d'interrogation) (0:01:28.8) <P22,L15>

M : <p<c'est deux cent quatre-vingt-cinq piastres [<sup>1</sup>ça se peut-tu/>> <P22,L16>

MC : [<sup>1</sup><p<ouais (.) ah je trouve [<sup>2</sup>c'est trop cher (inaud.)>> <P22,L17>

M : [<sup>2</sup>moi il me dit •c'est DEUX cents piastres° je fais <p<•ah regarde achète-la° (.) hier je regarde ça •deux cent quatre-vingt-cinq piastres°>> heille Georges il avait les larmes aux yeux (0:01:38.3) <P22,L18>

J : <dim<c'est quoi qu'il a acheté en fin de compte/>> la carte de/ <P22,L19>

MC : la carte de TRAIL [<sup>1</sup>pour le skidoo <P22,L20>

M : [<sup>1</sup><p<la carte de trail pour le skidoo>> (en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos) (0:01:42.1) <P22,L21>

J : OH la ok/ <acc<ok j'ai compris •la carte de trucks°>> ok (0:01:44.5) <P22,L22>

M : <p<mais ça vaut deux cent quatre-vingt-cinq [<sup>1</sup>piastres>> (en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement) (0:01:46.6) <P22,L23>

J : [1hum (en hochant la tête affirmativement)  
<P23,L1>

M : <p<j'ai dit •tabarnouche°>> ben t'sais j'ai dit •il est venu nous aider là TELLEment là regarde là [1on peut pas [2euh° (dit comme pour exprimer une évidence) <P23,L2>

MC : [1oui oui oui <P23,L3>

J : [2oui hum (0:01:51.9) <P23,L4>

M : Renée on lui a acheté un masSA:GE chez: euh: Yves Rocher <p<ils font des [1massages>> (en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos) (elle produit un bruit de succion comme pour exprimer la grande valeur du cadeau offert) <P23,L5>

MC : [1ah:/  
<P23,L6>

J : [1<f<oh la la↑>> (0:01:57.1) <P23,L7>

M : <p<j'ai dit •je vas essayer ça\° [1c'est genre le massage de cinquante minutes (.) fait que: (en inclinant la tête et en avançant les lèvres comme pour signifier qu'il n'y a rien à ajouter)>> pis là euh c'est drôle genre elle ouvre son certificat cadeau (dit sur un ton amusé) (.) à ça de la FACE (en mettant sa main très près de ses yeux) (.) <f<•ah merci carte cadeau de chez: chez Yves Rocher° (dit avec une voix aiguë et en souriant comme pour imiter Renée) là elle ferme [2ça (.) <acc<•non non Renée° j'ai dit •t'as pas bien VU là°>> (0:02:09.1) <P23,L8>

J : [1hum (en hochant la tête affirmativement) <P23,L9>

J : [2eh <P23,L10>

MC : (RIRE) <P23,L11>

M : là elle rouvre (en ouvrant la main devant ses yeux comme si elle tenait la carte) <f;len<•massage/ relaxant°>> (dit en séparant chacune des syllabes comme si elle lisait le contenu de la carte) (RIRE) (0:02:15.1) <P23,L12>

J : hum: oui (dit en souriant) (0:02:16.0) <P23,L13>

M : <f<•AH:: un massa:ge°>> (dit avec une voix très aiguë comme pour imiter celle de Renée) (RIRE) (0:02:18.1) <P23,L14>

MC : elle a de la misère avec ses yeux hein/ (0:02:19.4) <P23,L15>

M : AH oui (inaud.) elle est tout le temps [1là euh (en approchant sa main tout près de son visage) (0:02:21.5) <P23,L16>

J : [1ah ouin/ <P23,L17>

M : heille tu la verrais à l'ordi elle est à ça de l'éc- (elle s'avance comme pour se rapprocher d'un écran) (0:02:23.8) <P23,L18>

J : EH: mon doux [1elle a pas de lunettes/ <P23,L19>

M : [1elle est à ça de l'écran (.) elle s'est déjà fait opérer/ (0:02:26.8) <P23,L20>

J : ok (0:02:27.5) <P23,L21>

M : <p<heille là là quand elle était jeune elle se faisait ben ben écœurer elle avait des lunettes épaisses de même>> (*elle crée un espace entre son pouce et son index comme pour représenter l'épaisseur importante des verres*) (0:02:31.2) <P24,L1>

J : <len<ah:/ [1ouin:\>> <P24,L2>

M : [1genre elle faisait MOINS vingt-cinq là/ (0:02:33.7) <P24,L3>

MC : (*elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer son effarement*) eh ouf (0:02:35.1) <P24,L4>

M : ah c' é [1tai:t c' était (inaud.) (*dit sur un ton sérieux*) <P24,L5>

J : [1<f<heille c'est pire que nous [2hein/>> (*dit sur un ton moqueur*) <P24,L6>

MC : [2<f<c'est pire que nous↑>> (*dit avec un petit rire de dérision*) heille (.) mais ma cousine elle travaille chez Greiche & [3Scaff (.) pis je lui ai parlé à Noël elle dit 'j'ai [4déjà vu du moins TRENTE° (0:02:43.7) <P24,L7>

J : [3(elle fronce les sourcils, ferme les yeux et abaisse les commissures de ses lèvres en ramenant son menton vers elle comme pour exprimer son effarement) <P24,L8>

J : [4(elle fronce les sourcils comme pour exprimer son étonnement) <P24,L9>

J : mais c'est FOU (1,2") elle a pas le goût de se faire opérer/ euh c'est: euh: c'est sûr que c'est cher là/ on s'entend là/ [1mai:s euh: <P24,L10>

MC : [1hum ouin (.) mais peut-être que non mais ma cousine elle me disait qu'à partir de moins neuf moins dix euh c'est pas toutes les compagnies qui opèrent (0:02:55.8) <P24,L11>

J : AH (0:02:56.1) <P24,L12>

MC : (*elle hoche la tête affirmativement*) [1<p<ouais>> pis <len<ils garantissent plu:s [2à partir de tan:t euh>> (0:03:00.4) <P24,L13>

M : [1<pp<ah ça se peut>> <P24,L14>

J : [2non  
c'est ça oui <P24,L15>

MC : ben oui/ le quatre janvier faut que je passe un examen/ (1,2") peut-être que tu d- t'es-tu myope toi/ (*dit en s'adressant à Janie*) (0:03:06.3) <P24,L16>

J : oui/ [1oui <P24,L17>

MC : [1ben (.) c'est un test/ en fin de compte/ parce que les gens [2myopes à à de moins cinq et: <p<et plus là/>> <P24,L18>

J : [2(elle hoche la tête affirmativement) <P24,L19>

J : oui/ <P24,L20>

MC : en fin de compte on est plus sujets à faire du décollement de la rétine (0:03:17.1) <P24,L21>

J : OUI (.) [<sup>1</sup>OUI <P25,L1>

MC : [<sup>1</sup>c'est la fille qui me disait ça (*en haussant les sourcils et en levant l'index comme pour insister sur ses propos*) (0:03:19.1) <P25,L2>

J : pis ils vont te mettre une goutte pis [<sup>1</sup>ta pupille elle va agranDIR [<sup>2</sup>pis faut pas que t'aïlles tu conduises euh: [<sup>3</sup>après (.) OUI (0:03:24.2) <P25,L3>

MC : [<sup>1</sup>oui <P25,L4>

MC : [<sup>2</sup>oui <P25,L5>

MC : [<sup>3</sup>oui <P25,L6>

MC : toi tu l'as-tu déjà [<sup>1</sup>fait/ (*en pointant Janie avec son index*) <P25,L7>

J : [<sup>1</sup>non je vas le passer (*en haussant les sourcils et en levant son index comme pour insister sur ses propos*) moi aussi là: [<sup>2</sup>euh: (*elle hoche la tête affirmativement*) <P25,L8>

MC : [<sup>2</sup>c'est ça la fille elle me dit c'est parce que avec les examens chez Greiche & Scaff qu'ils font (.) on voit TRENTÉ pour CENT (.) [<sup>1</sup>de ton œil (0:03:33.2) <P25,L9>

J : [<sup>1</sup>OUI

J : mais ils voient pas auTOUR (0:03:34.0) <P25,L10>

MC : c'est ça\ (.) (inaud.) ce ce test-là/ (.) qui coûte quarante dollars/ elle dit •je vas voir CENT pour CENT de ton œil\° <P25,L11>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P25,L12>

MC : comme ça elle dit •si tu ferais un décollement de la rétine° on pourrait le voir tout de suite et corriger tout de suite [<sup>2</sup>euh:° (*en inclinant la tête, en ouvrant la main devant elle et en s'avançant comme pour insister sur ses propos*) avec une opéraTION (.) oui\ <P25,L13>

M : [<sup>2</sup>AH: oui/ <P25,L14>

J : [<sup>2</sup>oui <P25,L15>

J : ah ouais moi itou on m'a dit ça/ (.) t'sais elle m'a dit elle m'a montré une photo comment que la rétine elle venai:t tellemen:t (*en joignant et en séparant son pouce et son index verticalement devant son œil comme pour imiter l'ouverture importante de la rétine*) mais pas la rétine mais la pupille là/ (0:03:54.5) <P25,L16>

MC : (*elle hoche la tête affirmativement*) (0:03:55.0) <P25,L17>

J : elle vient tellement GROSSE (*en joignant et en séparant son pouce et son index horizontalement devant son œil comme pour imiter l'ouverture importante de la rétine*) <acc>j'étais là •mon doux°>> comme un albinos là fait comme euh: (*en levant le menton comme si elle cherchait ses mots*) [<sup>1</sup>(*elle joint puis sépare rapidement son pouce et son index devant son œil en produisant un petit bruit de succion avec sa bouche comme pour représenter l'agrandissement subit de la pupille*) <P25,L18>

MC : [<sup>1</sup>ouin <P25,L19>

M : c'est pas beau (0:04:00.1) <P25,L20>

J : non non c'est pas beau (.) mais t'sais je veux dire j'aime mieux aller faire ÇA pis euh:  
(0:04:03.3) <P26,L1>

M : hum (0:04:03.6) <P26,L2>

MC : <f<oui j'ai hâte [<sup>1</sup>de voir (inaud.)>> (dit en riant) <P26,L3>

J : [<sup>1</sup>faut que j'aille prendre mon rendez-vous (en pointant l'index vers l'avant  
comme si elle venait de réaliser quelque chose) en fin de compte (.) [<sup>2</sup>oui <P26,L4>

MC : [<sup>2</sup>oui [<sup>3</sup>(inaud.)/ <P26,L5>

M : [<sup>3</sup><acc<moi itou dois-  
je euh (inaud.) [<sup>4</sup>moi itou je dois être myope d'abord/>> (en secouant légèrement la tête comme  
pour attirer l'attention sur ses propos) (0:04:08.8) <P26,L6>

J : [<sup>4</sup>tu m'as fait penser à ça (en pointant son index vers Marie-Christine) <P26,L7>

MC : ben LÀ en fin de compte la fille [<sup>1</sup>elle dit j'ai dit •c'est drôle/ c'était la première fois  
que [<sup>2</sup>vous m'en parlez/ (.) pi:s ça fait des années je viens ici° (en haussant les sourcils comme  
pour insister sur ses propos) [<sup>3</sup>elle dit •ici ça fait pas longtemps° elle dit •que: qu'on l'a\°  
(0:04:17.3) <P26,L8>

M : [<sup>1</sup><p<ben il me semble que>> (en détournant la tête et en  
baissant les yeux comme lorsqu'on réfléchit) <P26,L9>

J : [<sup>2</sup>(elle fronce les sourcils: comme en signe d'interrogation) <P26,L10>

J : [<sup>3</sup>ouais moi aussi euh (en levant l'index comme pour attirer  
l'attention sur ses propos) (elle hoche la tête affirmativement) <P26,L11>

J : ça: (en décrivant des cercles avec sa main paume vers elle comme pour exprimer  
l'avancement ou l'évolution de quelque chose) (0:04:18.3) <P26,L12>

MC : oui pis elle dit [<sup>1</sup>•moi° elle dit •je° <P26,L13>

J : [<sup>1</sup>qu'ils proposent ça aux GENS [<sup>2</sup>là <P26,L14>

MC : [<sup>2</sup>ouin pis elle dit •moi je [<sup>3</sup>le propose à  
tout le monde\° (0:04:22.4) <P26,L15>

J : [<sup>3</sup>(elle hoche de  
la tête affirmativement) <P26,L16>

J : BEN t'sais/ heille euh tu sais pas ce que t'as en arrière/ [<sup>1</sup>pis t'sais tu <P26,L17>

MC : [<sup>1</sup>parce que moi il y a une ma- la fille  
(en s'avançant et en donnant des petits coups sur la table avec son index comme pour insister  
sur ses propos) avec qui que je travaille sa mère avait fait DEUX décollements de la rétine pis  
c'est pas DRÔLE [<sup>2</sup>là <P26,L18>

J : [<sup>2</sup>hum (0:04:29.9) <P26,L19>

MC : elle dit sa mère un moment chauffait pis <p<elle a elle a eu l'impression que la moitié de  
sa vision [<sup>1</sup>(inaud.)>> sa rétine qui décollait là <P26,L20>

J : [<sup>1</sup>AH: cristie <P26,L21>

M : <p<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) (0:04:36.5) <P27,L1>

MC : elle s'est fait opérer une première [<sup>1</sup>fois/ <P27,L2>

J : [<sup>1</sup>hum (*dit avec émotion*) (0:04:38.8) <P27,L3>

MC : là tu bouges PAS là/ tu fais [<sup>1</sup>RIEN là c'est comme t'es pendant pour au moins deux semaines à ê- faire ça de même (*en regardant droit devant, immobile*) parce que faut pas que tu te pen:ches rien/ (0:04:46.4) <P27,L4>

J : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement comme pour exprimer sa compréhension*) <P27,L5>

J : faut pas que tu forces oui <P27,L6>

M : [<sup>1</sup>hum <P27,L7>

MC : [<sup>1</sup>pis tout de suite après une semaine elle a recommencé à décoller (1'') [<sup>2</sup>pis là ils ont dit •reGARDE on va te réopérer mais après on te garantit ben ben [<sup>3</sup>(inaud.) <P27,L8>

J : [<sup>2</sup>(*elle ferme les yeux et entrouvre les lèvres comme pour exprimer son exaspération ou son incrédulité*) <P27,L9>

J : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête négativement comme pour exprimer son exaspération ou son incrédulité*) <P27,L10>

J : [<sup>3</sup>heille c'est les YEUX  
[<sup>4</sup>ça: (*dit en chuchotant fort comme pour insister sur ses propos*) <P27,L11>

MC : [<sup>4</sup><p<c'est les YEUX t'sais\>> (0:04:57.0) <P27,L12>

J : capotes-TU/ (0:04:58.2) <P27,L13>

MC : heille je lui dis •regarde pour quarante piastres envoie [<sup>1</sup>là:° <P27,L14>

J : [<sup>1</sup>mais NON c'est [<sup>2</sup>clair <P27,L15>

M : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P27,L16>

MC : [<sup>2</sup>je suis pas à quarante [<sup>3</sup>piastres près de: t'sais pour [<sup>4</sup>mes YEUX là/ [<sup>5</sup><all<en tout cas>> euh la fille je la trouvais ben smatte [<sup>6</sup>de: <P27,L17>

J : [<sup>3</sup><f<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P27,L18>

J : [<sup>4</sup><f<non>> <P27,L19>

J : [<sup>5</sup>non <P27,L20>

M : [<sup>6</sup>ouais mais c'est d- d- ça doit être déductible durant le rapport [<sup>7</sup>d'impôt/ <P27,L21>

MC : [<sup>7</sup>oui (*en soulevant la main et en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P27,L22>

J : [7<acc<oui  
oui oui>> [8(inaud.) oui [9(elle hausse les sourcils et avance les lèvres comme pour exprimer une évidence) <P28,L1>

M : [8<pp<bon>> <P28,L2>

MC : [9ben moi je paie pour mes assurances collectives elles paient ça: (en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos) <P28,L3>

J : oui mais tu déduis pareil le restant qui euh (.) <f<ils paient-tu tout/ [1toi/>> <P28,L4>

MC : [1(elle hoche la tête affirmativement) <P28,L5>

J : AH (0:05:15.9) <P28,L6>

MC : on a: on a changé d'assurance collective (.) ÇA c'est plus cou- c'est plus couVERT (.) mais on a comme une MARGE de crédit de sept cents piastres (.) par couple par année <P28,L7>

J : AH: (0:05:23.9) <P28,L8>

MC: c'est comme moi mes massa:ges avec le forfait que j'ai pris (.) c'est plus compris (.) parce que t'sais ils <p<coupent dans tout hein [1euh: ces assurances collectives là/>> (0:05:31.1) <P28,L9>

J : [1ah ouais <P28,L10>

MC: PI:S (.) j'ai dit •ben <p<moi: le massothérapeute à part le chiro (.) à moins qu'il m'arriverait quelque chose j'EN ai pas besoin°>> [1t'sais/ moi c'est pour mes médicaMENTS c'est mes piLULES [2t'sais là je prends RIEN d'autre (en ouvrant les mains devant elle comme pour insister sur ses propos) t'sais/ j'ai le forfait minimum sauf que (.) on a une marge de crédit de sept cents [3piastres (.) fait que je mets tout ça là-dessus (0:05:45.8) <P28,L11>

J : [1hum (elle hoche la tête affirmativement) ben souven:t (en hochant la tête négativement) <P28,L12>

J : [2oui c'est ça <P28,L13>

M : [3(elle incline la tête en haussant les sourcils comme pour exprimer son approbation) <P28,L14>

J : BON [1ben regarde <P28,L15>

MC : [1(inaud.) pour MOI c'est plus rentable de la nouVELLE en fin de compte assurance collective qu'on [2a/ (0:05:51.0) <P28,L16>

J : [2hum <P28,L17>

MC : <p<pis là ben ma mère elle en a pas/ elle d'assurance [1collective/ t'sais ma mère quand qu'elle va [2chez le chiro ces affaires-là ben (elle fait glisser son index rapidement sur la table et le projète vers l'avant comme pour représenter un transfert) (.) elle [3donne mon nom>> (0:05:57.5) <P28,L18>

M : [1(elle hoche de la tête affirmativement) <P28,L19>

J : [2ben:: m- (en fronçant les sourcils comme pour exprimer son doute) <P28,L20>

- J : [<sup>3</sup>ok (elle hoche la tête affirmativement) <P29,L1>
- M : hum: (en levant le menton comme pour exprimer sa compréhension) (0:05:58.2) <P29,L2>
- MC : <p<elle met mon nom pis moi je le retire par mes assurances [<sup>1</sup>(inaud.)>> <P29,L3>
- J : [<sup>1</sup>oui oui <P29,L4>
- M : t'as-tu: euh: l'assurance dentai:re/ (0:06:02.9) <P29,L5>
- MC : ouais (.) pis j'ai le droit à un [<sup>1</sup>examen par année (0:06:05.6) <P29,L6>
- J : [<sup>1</sup><p<calvince>> (dit avec stupéfaction) <P29,L7>
- M : heille c'est BON: là: <P29,L8>
- J : c'est [<sup>1</sup>BON <P29,L9>
- MC : [<sup>1</sup>on a TOUT nous-AUTRES [<sup>2</sup>là [<sup>3</sup>mais CRISSE <P29,L10>
- M : [<sup>2</sup>(elle hausse les sourcils en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour exprimer qu'elle considère la situation comme impressionnante) <P29,L11>
- J : [<sup>3</sup>mais c'est pas CHER tu disais l'autre jour hein (en levant le menton vers Marie-Christine) (.) [<sup>4</sup><p<c->> <P29,L12>
- MC : [<sup>4</sup>ben NON moi moi ça c- ça nous [<sup>5</sup>coûte ça nous coûte ONZE piastres [<sup>6</sup>par semaine <P29,L13>
- M : [<sup>5</sup>ouin <P29,L14>
- J : [<sup>6</sup><f<a:yo: [<sup>7</sup>ye (0:06:12.9) <P29,L15>
- M : [<sup>7</sup>heille onze piastres c'est ça que ça me coûte moi aux deux semaines pour l'assurance dentaire (en levant l'index comme pour attirer l'attention sur ses propos) (0:06:16.3) <P29,L16>
- MC : pis on est DEUX moi j'ai COUPLE là:/ (0:06:17.9) <P29,L17>
- J : <p<han:>> (dit avec incrédulité) (0:06:18.3) <P29,L18>
- M : hum (en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement) <P29,L19>
- MC : [<sup>1</sup>mais t'sais c'est fait par La CapiTALE (.) je suis emploYÉE (0:06:21.4) <P29,L20>
- M : [<sup>1</sup>hum (en inclinant la tête comme pour exprimer sa compréhension) <P29,L21>
- J : <all<non non>> c'est sûr [<sup>1</sup>moi là moi itou ouais mes assurances collectives me proposent des affaires c'est par c- parce que La CapiTALE (.) c'est quatre-vingt PIASTRES (.) famiLIA:L (.) aux deux seMAI:NES (0:06:29.6) <P29,L22>
- MC : [<sup>1</sup>t'sais s'il faudrait que ça me coûte euh <P29,L23>
- M : (elle inspire bruyamment à travers ses dents comme pour exprimer sa réticence) (0:06:30.7) <P29,L24>
- J : ça fait CHER là (0:06:32.2) <P29,L25>

M : nous-autres [<sup>1</sup>c'est soixante il me semble (*en portant sa main sur sa bouche comme lorsqu'on réfléchit*) <P30,L1>

J : [<sup>1</sup>full full là denTAIRE là (.) [<sup>2</sup>quatre-vingt piASTRES tu dis •câ:lique c'est cher là/° (0:06:36.1) <P30,L2>

M : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P30,L3>

MC : [<sup>2</sup>(elle hoche de la tête affirmativement) <P30,L4>

MC : ben des fois faut que tu calcules voir si ça en vaut vraiment la [<sup>1</sup>PEINE (*dit avec conviction*) <P30,L5>

J : [<sup>1</sup>pis ça vaut même pas la peine (*en s'avançant comme pour insister sur ses propos*) (.) on a checké ÇA là/ (.) pour les affaires avec les: l'orthodontie avec les broches et TOUT là/ ça vaut même pas la peine parce qu'il faut que tu paies pour une [<sup>2</sup>franCHISE là/ je parle de c- mille PIASTRES ou je sais pas comment là/ (*elle tape sur la table comme en signe de frustration*) heille euh: (*en inclinant la tête et en fronçant les sourcils comme pour exprimer son mécontentement*) (0:06:48.6) <P30,L6>

MC : [<sup>2</sup><len<une franCHI:SE>> <P30,L7>

MC : ça dépend/ comme des fois quand euh [<sup>1</sup>(inaud.) de PAIRES de lune:ttes ben t'sai:s comme des verres de conta:ct s'il faut que tu changes souvent (0:06:55.1) <P30,L8>

J : [<sup>1</sup><all<ça dépend comment t'as d'ENfants>> (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P30,L9>

J : oui (0:06:55.4) <P30,L10>

MC : mais c'est sûr que quand t'es rendu avec des KIDS que: chaCUN a besoin [<sup>1</sup>de: (0:06:59.1) <P30,L11>

M : [<sup>1</sup>hum <P30,L12>

J : non mais mettons si t'as trois en:fants avec des broches [<sup>1</sup>ben là peut-être ça va être renTABLE là t'sais/ <P30,L13>

M : [<sup>1</sup>mais à ton à notre niveau là: là ça en vaut pas [<sup>2</sup>la peine <P30,L14>

J : [<sup>2</sup>non <P30,L15>

J : non (*elle hoche la tête négativement*) <P30,L16>

M : à part ta boîte de pilules que tu t'achètes qu'elle te revient [<sup>1</sup>à à trois pia:stres là <P30,L17>

J : [<sup>1</sup>moi euh: c'est c'est seulement ÇA là à part euh [<sup>2</sup>tu veux une petite CRÈME de temps en temps pour euh: [<sup>3</sup>t'sais/ <P30,L18>

M : [<sup>2</sup><p<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P30,L19>

MC : [<sup>3</sup>oui <P30,L20>

- M : [<sup>3</sup><p<hum>> (en hochant la tête affirmativement) <P31,L1>
- MC : non non (0:07:12.4) <P31,L2>
- J : pis that's it là (1,7'') EN: tout cas (*dit en soupirant*) (0:07:15.2) <P31,L3>
- MC : <dim<mais c'est tout le temps [<sup>1</sup>(inaud.)>> <P31,L4>
- J : [<sup>1</sup>mais c'est: c'est CHER en ostie les assuRANCES (0:07:18.1) <P31,L5>
- M : oui (*en baissant les yeux comme pour signifier son impuissance*) (0:07:18.4) <P31,L6>
- J : moi je suis allée avec Mathieu (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (.) le gouvernement là/ <all<c'est ça qui est poche hein/>> on: on t'sais on a des bonnes condiTIONS le salaire est pas si tant PIRE (.) mais les euh: assurances là on est vraiment là euh on [<sup>1</sup>est: <P31,L7>
- MC : [<sup>1</sup>pis votre fond de pension [<sup>2</sup>il est-tu pas pire/ (0:07:28.7) <P31,L8>
- J : [<sup>2</sup><p<ppf>> (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P31,L9>
- J : OUI oui oui [<sup>1</sup>c'est un bon OUI on a de bonnes conditions mais t'sais le: l'assurance le t'sais on le paie cher <p<en [<sup>2</sup>crisse>> <P31,L10>
- MC : [<sup>1</sup><pp<(inaud.)>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P31,L11>
- M : [<sup>2</sup>(SOUPIR) [<sup>3</sup>ouin (*dit en SOUPIRant*) <P31,L12>
- J : [<sup>3</sup>individuel là:/ (.) ben normal (.) santé deux mettons là/ c'est euh: trente-cinq piastres par PAIE (0:07:38.9) <P31,L13>
- MC : <p<hein>> (*dit avec incrédulité*) (0:07:39.4) <P31,L14>
- M : hum (*dit avec incrédulité*) (0:07:40.1) <P31,L15>
- J : oui (.) tout seul (.) médicaments seulement pis t'as ambulance pis euh: that's it là (0:07:46.1) <P31,L16>
- MC : t'a:s si tu t'en vas à l'hôpital pis [<sup>1</sup>t'es hospitalisée [<sup>2</sup>là: <P31,L17>
- M : [<sup>1</sup>(*elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer sa réticence*) <P31,L18>
- J : [<sup>2</sup>chambre semi-privée pour tant de temps ou euh (.) [<sup>3</sup>heille l'année passée ostie il y en a un qui est passé voilà peut-être deux trois mois t'sais les SUNlife là/ assurance euh [<sup>4</sup>maladie Sunlife AH (*dit avec exaspération*) (0:07:57.2) <P31,L19>
- M : [<sup>3</sup><p<ah: oui>> (*dit avec incrédulité*) <P31,L20>
- MC : [<sup>3</sup><pp<ah: ben oui>> <P31,L21>
- M : [<sup>4</sup>oui oui oui <P31,L22>

J : c'est un gars qui se présente à la porte pis là à un moment donné il dit •ah bonjour euh je fais euh un sonDAGE° (.) ah ok\ sondage du Canada euh [<sup>1</sup>Statistique Canada (.) <f<•rentre mon grand°>> il s'assit ici (.) il se met à sortir toi son CARtable\ (.) d'assurance-vie\ (.) •bon ben moi je travaille pour Sunlife assuran:ce\ je vas (inaud.) votre carte° <all<na na na>> il commence à déblatérer là-dessus (.) heille là il commence t'sais bon euh •ouais mais s'il vous arrive quelque chose dans euh: (.) euh deux jours ben là vous êtes automatiquement assuRÉE présenteMENT (.) imaginez-VOUS vous seriez paYÉE pour aller à l'éc-euh: à l'hôpiTAL <all<na na na>>° (.) heille là tabarnouche j'étais comme Mathieu t'sais en-dessous de la table t'es de même (*elle bouge la main sous la table comme pour mimer l'action de taper subtilement la cuisse de quelqu'un*) t'sais il fait comme comme <p<•regarde [<sup>2</sup>fais-lui comprendre que je veux rien savoir là°>> [<sup>3</sup>(*elle comprime les lèvres comme pour exprimer son mécontentement puis elle émet un claquement de langue en hochant la tête négativement comme pour exprimer son exaspération*) (0:08:33.1) <P32,L1>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P32,L2>

MC : [<sup>2</sup>ah:\ <P32,L3>

MC : [<sup>3</sup>c'est comme toutes les affaires de {assurance:(inaud.)} pi:s euh c'est tous des des compléments qu'ils essaient de vendre [<sup>4</sup>là <P32,L4>

J : [<sup>4</sup>oui (0:08:39.2) <P32,L5>

MC : t'sais si je me coupe un doi:gt je vas avoir deux [<sup>1</sup>mille pia:stres c'est pis ces affaires- [<sup>2</sup>là (*en regardant vers le haut comme pour exprimer son exaspération*) <P32,L6>

J : [<sup>1</sup>ouin c'est ça <P32,L7>

J : [<sup>2</sup>mais ce que je trouvais intéressant/ c'est le FUN là heille full promotions full euh publicités eux-autres là là t'sais ils me montraient tous les gens dans le village qui avaient adhéré à cette affaire- [<sup>3</sup>là <P32,L8>

M : [<sup>3</sup><dim<ah mon doux>> <P32,L9>

J : •ah oui Adélarde Godbout ou euh [<sup>1</sup>chose là heille euh l'autre° <P32,L10>

MC : [<sup>1</sup><f<hein: c'est privé ça>> (*dit avec force*) (0:08:55.8) <P32,L11>

J : OUI/ mais <all<oui oui >> je le sais •ah lui je viens d'aller le faire° pis il dit euh •il vient° tous les noms sont marqués (1,3") là je fais comme •ok/° (.) il dit euh: •ah la connaissez-vous ELLE euh: elle a une gardienne d'enfants [<sup>1</sup>ici elle (inaud.)° t'sais <P32,L12>

M : [<sup>1</sup>moi (inaud.) •(inaud.) avez-vous son numéro de téléphone je voudrais lui: parler°(*en hochant la tête affirmativement comme pour insister sur ses propos*) (0:09:10.9) <P32,L13>

MC : ouin pour savoir c- (*elle éternue*) (0:09:12.1) <P32,L14>

M : <dim<pour pour lui dire que: je suis pas mal au courant qu'elle a pris des assurances chez vous [<sup>1</sup>t'sais/>> (*elle incline la tête en grimaçant comme pour exprimer qu'elle considère la situation comme absurde*) <P32,L15>

J : [<sup>1</sup>oui <P33,L1>

MC : [<sup>1</sup>voyons c'est c'est personnel [<sup>2</sup>ces affaires-là là/ <P33,L2>

J : [<sup>2</sup>non moi j- ouin ça je trouvais ça POCHE mais t'sais d'un SENS tu fais comme bon euh: le cave qui dit •ah: mon dieu il y a donc ben du monde qui [<sup>3</sup>achète ça:/ je vais acheter moi aussi:/° (en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos) <all<na na na>> <p<heille regarde>> (0:09:27.0) <P33,L3>

MC : [<sup>3</sup><all<oui oui oui>> c'est ça\ <P33,L4>

M : (elle pince les lèvres comme pour exprimer son désaccord) <P33,L5>

M : <p<ah: [<sup>1</sup>oui/>> <P33,L6>

J : [<sup>1</sup> finalement on l'a pas pris on a dit •on te rappellera on va y penser on est bien intéressés mais on:° (0:09:31.5) <P33,L7>

M : hum (0:09:32.0) <P33,L8>

J : [<sup>1</sup>•on va te rappeler° pff (dit en riant et en regardant vers le haut comme pour exprimer son désintérêt) <P33,L9>

MC : [<sup>1</sup> parce que t'sais à un moment donné euh: (en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence) t'sais toutes ces assurances-là c'est comme des assurances-vie [<sup>2</sup>ces affaires-là t'sais un moment donné si t'as l'assurance sur ta mai:son (.) euh: t'sais tant on s'entend qu'on a pas d'enfants [<sup>3</sup>(inaud.) pire ton chum (inaud.) la maison elle revient clair à [<sup>4</sup>lui (.) pis euh: plus besoin d'argent/ [<sup>5</sup>pis t'sais [<sup>6</sup>lui euh: (en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence) (.) t'sais un moment donné OUI quand t'as des enfants ben là c'est impor[<sup>7</sup>tant (0:09:51.1) <P33,L10>

J : [<sup>2</sup>hum (en hochant la tête affirmativement) <P33,L11>

J : [<sup>3</sup>hum <P33,L12>

J : [<sup>4</sup>oui c'est ça <P33,L13>

M : [<sup>4</sup><p<hum>> <P33,L14>

J : [<sup>5</sup>non/ <P33,L15>

M : [<sup>6</sup><p<hum>> (en hochant la tête affirmativement) <P33,L16>

J : [<sup>7</sup>oui <P33,L17>

M : ben nous-autres notre assurance mettons c'est si: un des deux déCÈ:DE (.) ben sa partie de la maison est payée (0:09:56.6) <P33,L18>

MC : [<sup>1</sup>pas tout (0:09:57.2) <P33,L19>

J : [<sup>1</sup><f<oui>> <P33,L20>

J : ah c'est TOUT là OUI (0:09:58.9) <P33,L21>

J : [<sup>1</sup>(inaud.) <P34,L1>

MC : [<sup>1</sup>(inaud.) juste euh cin- (.) sa partie/ (.) nous on a pris cent pour cent (0:00:03.3) <P34,L2>

M : ok (.) non (.) pis on [<sup>1</sup>nous-autres on a un assurance-VIE (.) de PLUS: (.) mais on s'est dit QUAND la maison va être payée (.) ben là on va [<sup>2</sup>: t'sais on va pouvoir enlever mettons une deux assu[<sup>3</sup>rances<P34,L3>

J : [<sup>1</sup><pp<(inaud.)>> <P34,L4>

MC : [<sup>2</sup><p<tu vas pouvoir en:->> <P34,L5>

MC : [<sup>3</sup>oui: [<sup>4</sup>parce que un moment donné euh (0:00:16.7) <P34,L6>

J : [<sup>4</sup>ah OUI hum (*en abaissant les commissures des lèvres comme pour exprimer son accord affirmé*) <P34,L7>

M : [<sup>1</sup>ben t'sai:s <P34,L8>

MC : [<sup>1</sup>mais c'est comme quand qu'il te reste par exemple (*en levant sa main vers Marie-Christine*) euh je sais pas moi CINQ ans ou (1'') [<sup>2</sup>cinq six ans à donner sur ta maison (.) tu l'enlèves (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*) cette assurance-vie- [<sup>3</sup>là sur ta maison là <P34,L9>

M : [<sup>2</sup>à payer (*en hochant la tête affirmativement*) <P34,L10>

J : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P34,L11>

M : [<sup>3</sup>oui c'est ça [<sup>4</sup>parce que: <P34,L12>

J : [<sup>4</sup>oui l'assurance-vie oui [<sup>5</sup>hum <P34,L13>

MC : [<sup>5</sup>tu dis au pire là si il reste dix mille [<sup>6</sup>piASTRES avec mon assurance-vie privée il [<sup>7</sup>va pouvoir la pa[<sup>8</sup>yer la maison là (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*); (0:00:32.2) <P34,L14>

J : [<sup>6</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P34,L15>

J : [<sup>7</sup>il va pouvoir clairer t'sais/ <P34,L16>

M : [<sup>8</sup><p<c'est ça>> <P34,L17>

MC : t'sais un moment don[<sup>1</sup>né mais c'est sûr que là (.) quand t'achètes ta maison les premières années ton tu meurs ton chum <all<il est pas capable de [<sup>2</sup>payer ça là>> <P34,L18>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P34,L19>

J : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête négativement en levant une épaule comme pour exprimer son accord*) <P34,L20>

M : ben c'est ça (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P34,L21>

MC : [<sup>1</sup>la maison elle vient à vendre là [<sup>2</sup>tout simplement là (0:00:40.5) <P35,L1>

J : [<sup>1</sup>non là t'sais tout seul là <P35,L2>

J : [<sup>2</sup>oui <P35,L3>

M : fait qu'on aimait mieux payer comme plus d'assurance au début [<sup>1</sup><p<pis>> <P35,L4>

J : [<sup>1</sup>oui (0:00:43.5) <P35,L5>

MC : [<sup>1</sup>BEN moi je pense tout le monde est de même un PEU là (0:00:46.4) <P35,L6>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) <P35,L7>

J : [<sup>1</sup>ben tout le monde (*elle fronce les sourcils et incline la tête comme pour marquer son désaccord ou son scepticisme*) (inaud.) (0:00:47.4) <P35,L8>

MC : ben [<sup>1</sup>NON (.) des fois il y en a qui de- d- ah: on va économiser:° heille c'est parce que si demain matin tu MEURS (.) <all<ton chum [<sup>2</sup>est obligé>> de mettre la pancarte devant la maison là (0:00:54.3) <P35,L9>

J : [<sup>1</sup>(inaud.) <P35,L10>

J : [<sup>2</sup>oui <P35,L11>

M : <p<oui [<sup>1</sup>c'est sûr>> <P35,L12>

J : [<sup>1</sup>heille/ <all<mais tu vas me dire toi/ les assurances sur les maisons>> c'est pas obligATOIRE/ l'assuran:ce-habitation/ (0:00:58.5) <P35,L13>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) <P35,L14>

MC : [<sup>1</sup>(inaud.) [<sup>2</sup>(inaud.) non <P35,L15>

J : [<sup>2</sup>parce que t'sais les maisONS (.) ben NON parce que [<sup>3</sup>t'sais eux-autres qui ont passé au FEU dernièrement/ là ils étaient même pas assurés/ (0:01:04.3) <P35,L16>

MC : [<sup>3</sup>c'est pas [<sup>4</sup>obligatoire <P35,L17>

M : [<sup>4</sup>non/ (*dit avec étonnement*) <P35,L18>

M : [<sup>1</sup>hi/ (*dit avec étonnement*) <P35,L19>

MC : [<sup>1</sup>l'assurance-AUto est obligATOIRE (0:01:05.8) <P35,L20>

J : mais PAS assuran[<sup>1</sup>ce mai- bita[<sup>2</sup>tion (*probablement pour dire maison et habitation*) <P35,L21>

MC : [<sup>1</sup>as- <P35,L22>

MC : [<sup>2</sup>non (0:01:07.7) <P35,L23>

J : ostie (*dit avec un petit rire de dérision*) (0:01:08.9) <P35,L24>

MC : euh: souVENT/ (.) le par exemple les gens qui s'achètent des propriétés (.) le: le prêt (.) en fin de compte l'institution financière vont dire (.) comme quand vous pa- ton père là a [<sup>1</sup>vant que le monde viennent signer souvent ben ils vont [<sup>2</sup>dire •on veut ta preuve [<sup>3</sup>d'assurance° <P36,L1>

J : [<sup>1</sup>oui <P36,L2>

J : [<sup>2</sup>ben oui/ <P36,L3>

J : [<sup>3</sup>oui/ (.) c'est ça/ (0:01:22.6) <P36,L4>

MC : sauf qu'il y a du MONDE ils l'assurent (.) [<sup>1</sup>après (inaud.) <P36,L5>

J : [<sup>1</sup>pis après i:ls (0:01:26.3) <P36,L6>

MC : pis ils annulent [<sup>1</sup>leur contrat là (0:01:27.9) <P36,L7>

M : [<sup>1</sup><p<ah>> (en inspirant bruyamment comme pour exprimer son étonnement) <P36,L8>

J : [<sup>1</sup>o:stie ben c'est ça/ que je me demandais/ <P36,L9>

M : [<sup>1</sup>ok ben ça regarde [<sup>2</sup>le noTAIRE non: (dit en s'adressant à Janie) il a pas de contrôle oui c'est ça <P36,L10>

MC : [<sup>2</sup>t'sais/ quand que mais le notaire lui il a fait sa JOB [<sup>3</sup>(elle tape dans ses mains et tend la main comme si elle montrait un document officiel comme preuve) (inaud.) <P36,L11>

J : [<sup>3</sup>HUM: <P36,L12>

M : [<sup>3</sup>il a une PREUVE de l'assurANCE (0:01:33.7) <P36,L13>

MC :mais c'est parce que c'est l'institution financière/ qui veut une [<sup>1</sup>preuve d'assurance/ (.) [<sup>2</sup>demain matin toi tu tombes faillite ben: ou la ta maison passe au feu pis tu dis •ben moi j'ai plus d'argent° ben euh eu:x-autres ils perdent leur [<sup>3</sup>(inaud.) <P36,L14>

J : [<sup>1</sup>oui <P36,L15>

J : [<sup>2</sup>oui <P36,L16>

M : [<sup>3</sup>oui le notaire je me rappelle il nous l'avait il [<sup>4</sup>nous l'avait [<sup>5</sup>demandé la preuve d'assu[<sup>6</sup>rance (elle hoche la tête affirmativement) (0:01:46.2) <P36,L17>

J : [<sup>4</sup>hum <P36,L18>

MC : [<sup>5</sup>oui <P36,L19>

J : [<sup>6</sup>oui/ <P36,L20>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P37,L1>

MC : [<sup>1</sup>mai:s t'sais ils nous souvent là les gens là qui passent au feu pis là t'sais la Croix Rouge ces affaires-là c'est tout à cause de du [<sup>2</sup>monde qui sont pas assurés pis euh<sup>3</sup>: <P37,L2>

J : [<sup>2</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P37,L3>

J : [<sup>3</sup>oui (en plissant le nez comme pour exprimer son impuissance) (0:01:54.5) <P37,L4>

J : ben OUI t'sais euh voilà deux trois semaines [<sup>1</sup>il y a une maison <P37,L5>

MC : [<sup>1</sup>oui la (.) le couple/ [<sup>2</sup>là/ qui ont perdu deux enfants/ là <P37,L6>

J : [<sup>2</sup>pis il y a deux filles euh: (.) oui deux enfants (en fronçant les sourcils comme pour exprimer un sentiment de souffrance) (0:02:00.3) <P37,L7>

MC : heille ils avaient une maiSON là (en haussant les sourcils et les épaules comme pour insister sur ses propos) (0:02:02.0) <P37,L8>

M :hum <P37,L9>

MC : [<sup>1</sup>pis ça coûte genre euh cinq six cents piastres par année là (0:02:05.1) <P37,L10>

J : [<sup>1</sup>pis (en hochant la tête négativement et en levant la main devant elle comme pour exprimer son désarroi) <P37,L11>

M : [<sup>1</sup>oui <P37,L12>

J : [<sup>1</sup><f<oui mais c'est quoi/ assurer ta maison là seiGNEUR [<sup>2</sup>c'est quoi/>> <P37,L13>

M : [<sup>2</sup>(elle hoche la tête négativement en haussant les épaules comme en signe d'interrogation) [<sup>3</sup>oui mais i:ch <P37,L14>

MC : [<sup>3</sup>mai:s le monde ils se disent (.) •comment j'ai-tu de chances [<sup>4</sup>qu'il arrive quelque cho:se° (0:02:11.3) <P37,L15>

J : [<sup>4</sup>pff: <P37,L16>

J : OUI je sais ben mais c'est toujours [<sup>1</sup>euh (elle hausse les sourcils et pince les lèvres comme pour exprimer du découragement) <P37,L17>

MC : [<sup>1</sup>oui mais <all<c'est c'est c'est c:- c'est> [<sup>2</sup>comme dans tout là <P37,L18>

M : [<sup>2</sup>moi je dormirais pas tranquille [<sup>3</sup>en tout cas (elle hoche la tête négativement en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour insister sur ses propos) <P37,L19>

J : [<sup>3</sup>EH moi non plus (en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence) (0:02:17.0) (1'') <P37,L20>

M : [<sup>1</sup><p<(inaud.)>> <P38,L1>

J : [<sup>1</sup>heille t'as une maison là de: peut-être deux cent mille/ là/ pis tu [<sup>2</sup>dis •crisse euh si ça passe au feu (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer la gravité de la situation*) (RIRE) (.) [<sup>3</sup>je me ramasse avec RIEN° <P38,L2>

M : [<sup>2</sup>(elle lève le menton *comme pour signifier sa prise de conscience de la situation*) <P38,L3>

M : [<sup>3</sup>mais  
BEN souvent là <acc;dim<ceux-là qui ont des maisons de deux cent mille sont capables d'assurer>> (.) [<sup>4</sup><p<oui> [<sup>5</sup>(elle comprime les lèvres puis produit un bruit de succion *comme pour exprimer une évidence*) <P38,L4>

J : [<sup>4</sup>oui <P38,L5>

MC : [<sup>4</sup>oui <P38,L6>

J : [<sup>5</sup>mais t'sais on s'entend que eux-autres ils habitaient peut-être je sais pas à QUÉBEC qu'ils habitaient eux-autres/ t'sais euh [<sup>6</sup>c'est pas (inaud.) en tout [<sup>7</sup>cas\ <P38,L7>

MC : [<sup>6</sup>je sais pas <P38,L8>

MC : [<sup>7</sup>mais les pires  
c'est l- les locataires (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:02:31.3) <P38,L9>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:02:32.3) <P38,L10>

J : [<sup>1</sup>oui <P38,L11>

MC : [<sup>1</sup>la moitié [<sup>2</sup>des locataires sont pas assurés (0:02:33.9) <P38,L12>

J : [<sup>2</sup>oui <P38,L13>

J : oui (0:02:34.5) <P38,L14>

MC : parce qu'ils se disent •ben ça m'appartient pas° sauf que demain matin si ton voisin [<sup>1</sup>il fume lui là là <P38,L15>

J : [<sup>1</sup>han  
(*dit comme pour exprimer une évidence*) (.) c'est ça (0:02:39.1) <P38,L16>

MC : pis la m- ton logement passe au feu tu [<sup>1</sup>tombes dans la rue là comment que t'en vois là/ (.) [<sup>2</sup>dans les quartiers pauvres de Montréal là ça passe tout au feu pis ils sont [<sup>3</sup>tous dans la rue (0:02:46.3) <P38,L17>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P38,L18>

M : [<sup>2</sup><p<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P38,L19>

J : [<sup>2</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P38,L20>

J : [<sup>3</sup>oui <P38,L21>

M : <p<hum>> (0:02:46.8) <P39,L1>

J : [<sup>1</sup>oui <P39,L2>

MC : [<sup>1</sup><p<t'sai:s/ (.) •ah ben là on faut aller à la Croix Rouge parce que on a plus rien [<sup>2</sup>pis on a tout perdu<sup>o</sup>>> (*dit d'une voix aiguë comme pour imiter quelqu'un*) (0:02:52.0) <P39,L3>

J : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P39,L4>

M : [<sup>2</sup>(*elle avance le menton comme pour exprimer son accord*) <P39,L5>

J : mais l'assurance-location elle doit pas être SI chère que ça d'après moi [<sup>1</sup>ça doit être ONZE piastres là t'sais (.) oui (0:02:56.2) <P39,L6>

MC : [<sup>1</sup><len<trois cents piastres>> (*dit avec exaspération*) <P39,L7>

MC : c'est trois cents piastres [<sup>1</sup>par année [<sup>2</sup>t'sais (*en laissant tomber une main sur la table comme pour insister sur ses propos*) (0:02:58.2) <P39,L8>

J : [<sup>1</sup>oui c'est ça <P39,L9>

M : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P39,L10>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P39,L11>

MC : [<sup>1</sup>pis ton ton jeune là i:l fait p- tomber une personne âgée ou il [<sup>2</sup>crisse le feu à côté du logement là (.) ben si t'as une poursuite mon homme euh t'es (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) [<sup>3</sup>dans la marde (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*) <P39,L12>

J : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P39,L13>

J : [<sup>3</sup>t'es dans la marde (.) carrément (0:03:08.4) <P39,L14>

J : [<sup>1</sup>ben oui <P39,L15>

MC : [<sup>1</sup>mais t'sais on a essayé de sensibiliser d- (.) t'sais quoi un moment donné (.) <p<au début j'étais là •na na<sup>o</sup> (*en levant le poing comme pour insister sur son engagement*) pis à un moment donné •t'en veux pas/ (.) (inaud.) [<sup>2</sup>man (.) qu'est-ce que tu veux que je te dise/<sup>o</sup>>> <P39,L16>

J : [<sup>2</sup>c'est ÇA c'est ton proBLÈME (0:03:17.0) <P39,L17>

J : [<sup>1</sup>t'sais <P39,L18>

MC : [<sup>1</sup>•regarde t'en veux pas t'en veux pas regarde moi je me battra pas avec [<sup>2</sup>toi là<sup>o</sup> (.) si tu tombes (.) mais souvent je vous dirais là quand qu'il arrive des gros feux de même là (1'') le lendemain ça sonne (0:03:26.3) <P39,L19>

J : [<sup>2</sup>hum (*elle hoche la tête affirmativement*) <P39,L20>

M : HUM: (0:03:27.0) <P39,L21>

MC : là t'a- t'entends le monde qui appelle [<sup>1</sup>pour des soumissions (.) [<sup>2</sup>pis qui veulent l'assurance (0:03:30.6) <P40,L1>

J : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P40,L2>

J : [<sup>2</sup>oui <P40,L3>

J : hum (0:03:30.9) <P40,L4>

J : ben ça me fait penser nous-autres on est allés chercher nous des: des détecteurs de fumée/ là on en a [<sup>1</sup>achetés on en a mis un là (*en pointant au plafond*) [<sup>2</sup>parce qu'on en avait pas en bas là (.) on en avait mais mes parents ils ont (.) sûrement oublié de remettre les batteries un moment donné fait que (inaud.) ont oubliés là t'sais (.) fait que on est allés chez Home Dépôt pis la la fille elle a dit •heille on en vend TELLEment aujourd'hui là c'est L'ENfer (inaud.) d'arriver avec tout (inaud.) (0:03:48.1) <P40,L5>

MC : [<sup>1</sup>oui <P40,L6>

M : [<sup>2</sup>ah oui (*en regardant au plafond*) <P40,L7>

MC : ah: mais quand qu- quand oui Todd il le di [<sup>1</sup>sait hein/ quand que: (.) <p<quand qu'il arrive des feux ces affaires- [<sup>2</sup>là là le monde appelle pour savoir des informations [<sup>3</sup>sur euh: le truc là [<sup>4</sup>euh (*en bougeant le bras dans plusieurs directions comme pour mimer l'objet dont elle parle*) <P40,L8>

J : [<sup>1</sup>oui <P40,L9>

J : [<sup>2</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P40,L10>

J : [<sup>3</sup><f<oui ah oui>> <P40,L11>

M : [<sup>3</sup>hum <P40,L12>

M : [<sup>4</sup>ça fait réfléchir en tout cas (0:03:59.4) <P40,L13>

MC : ben heille (.) [<sup>1</sup>pis t'sais des fois là (0:04:01.6) <P40,L14>

M : [<sup>1</sup>c'est trop tard <P40,L15>

J : <p<ostie>> (0:04:02.0) <P40,L16>

MC : quand que: quand nous-autres euh la: la première année quand qu'on avait la maison un moment donné Marc-Olivier il bourre le poêle [<sup>1</sup>toi (.) il monte en haut se coucher ostie le détecteur de fumée part toi [<sup>2</sup>une heure après (0:04:11.5) <P40,L71>

J : [<sup>1</sup><p<oui>> <P40,L18>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P40,L19>

J : [<sup>2</sup><p<hi tabarnaque>> <P40,L20>

MC : je me suis jamais levée de même man (*en levant l'index comme pour insister sur ses propos*) (0:04:13.7) <P40,L21>

M : hum <P40,L22>

MC : j'étais toute nue sur le bord de la porte prête à paqueter (inaud.) sortir [<sup>1</sup>là t'sais <P41,L1>

J : [<sup>1</sup><all<oui oui oui>>  
(0:04:17.8) <P41,L2>

M : hum (0:04:18.3) <P41,L3>

MC : [<sup>1</sup>j'étais comme là Marc il était là t'sais genre tout nu là (*dit en riant*) [<sup>2</sup>genre en descendant l'escalier petit pochoir qui fait ça de même (*elle bouge rapidement la main de droite à gauche*) [<sup>3</sup>(inaud.) t'sais genre vous vous êtes donné [<sup>4</sup>l'image (*dit en riant*) <P41,L4>

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P41,L5>

J : [<sup>1</sup>(RIRE) <P41,L6>

J : [<sup>2</sup><p<ah oui>> (*en souriant et en hochant la tête affirmativement*) <P41,L7>

J : [<sup>3</sup><f<(RIRE)>> <P41,L8>

M : [<sup>3</sup><f<(RIRE)>> <P41,L9>

J : [<sup>4</sup>toi (inaud.) boucane (*elle fait semblant de toussoter*) <P41,L10>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : [<sup>1</sup>ah: là là (*dit en riant*) <P41,L11>

J : [<sup>1</sup>ah: seigneur (*dit en riant*) <P41,L12>

MC : [<sup>1</sup>non mais t'sais (*dit en riant*) (.) non [<sup>2</sup>mais t'sais <P41,L13>

J : [<sup>2</sup><all<eh tu (inaud.) mal>> (0:04:37.2) <P41,L14>

M : [<sup>1</sup><p<hum hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P41,L15>

J : [<sup>1</sup>parce que Todd il disait que quand tu DORS tu ne sens PAS (0:04:40.1) <P41,L16> (1,6")

J : ben: j- (0:04:41.8) <P41,L17>

MC : oui (0:04:42.2) <P41,L18>

J : j'ai pas de la misère à CROIRE (0:04:43.2) <P41,L19>

MC : quand tu DORS là tu ne sens pas (0:04:45.6) <P41,L20>

M : hum (0:04:45.9) <P41,L21>

J : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête négativement*) <P41,L22>

MC : [<sup>1</sup>il disait que tu peux dormir pis ton chum il peut te péter d- dans la face (.) [<sup>2</sup>pis jamais que tu vas le sentir (0:04:51.3) <P41,L23>

M : [<sup>2</sup>(RIRE)  
<P41,L24>

MC : non c'est vrai/ il m'a donné cet exemple- [<sup>1</sup>là/ (*dit en souriant*) <P41,L25>

J : [<sup>1</sup>ah moi je le sens (RIRE) (0:04:54.1) <P41,L26>

MC : non mais (0:04:54.6) <P42,L1>

J : peut-être (inaud.) euh (0:04:55.5) <P42,L2>

MC : NON mais [<sup>1</sup>t'sais nous la bouCANE là le monde se réveille pas parce que tu sens pas (0:04:59.3) <P42,L3>

J : [<sup>1</sup>oui <P42,L4>

MC : ben il y a ben des histoires (*en haussant les sourcils et une épaule comme pour exprimer un doute*) •ah: i- il dormait dans le lit ou euh [<sup>1</sup>il dormait dans son lit pis là son monde a EH° (0:05:04.5) <P42,L5>

MC : [<sup>1</sup>ben oui <P42,L6>

MC : oui oui (0:05:05.1) <P42,L7>

J : mais t'imagines-tu {les;mes} parents hein/ ils ont même pas il y a pas [<sup>1</sup>de détecteur de [<sup>2</sup>fumée pas d'assurance pas (*dit avec inquiétude*) <P42,L8>

MC : [<sup>1</sup>mais <P42,L9>

MC :

[<sup>2</sup>oui mais [<sup>3</sup>c'est quoi que (.) t'sais demain ma- tu te pognes tu te réveilles ta maison est en feu [<sup>4</sup>man (*elle ouvre la main devant elle en hochant la tête négativement comme pour exprimer son incrédulité*) j- tu penses à tes enfants/ mai [<sup>5</sup>:s (.) tu tu dois penser à vouloir sortir de là (*en laissant tomber sa main sur la table comme pour insister sur ses propos*) aussi/ (0:05:19.1) <P42,L10>

M : [<sup>3</sup>hum <P42,L11>

J :

[<sup>4</sup>oui <P42,L12>

MC : [<sup>5</sup>hum <P42,L13>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P42,L14>

J : [<sup>1</sup>ben oui là (.) mai:s t'sais (.) <pp;acc<en tout cas je sais pas comment que:>>(0:05:22.6) <P42,L15>

MC : t'sais ton instinct de survie elle doit euh: (0:05:25.0) <P42,L16>

J : oui [<sup>1</sup>tu penses à toi mai:s <P42,L17>

M : [<sup>1</sup><f<c'est comme •ah le chien m'a sauvé° (*dit d'une voix aiguë comme pour imiter quelqu'un*) ben crisse c'est pas qu'il voulait te sauver <acc<il voulait sorTIR>> [<sup>2</sup>(RIRE)>> <P42,L18>

J :

(0:05:31.1) <P42,L19>

[<sup>2</sup>oui c'est ça

(RIRE GÉNÉRAL)

MC : ou t'sais le monde qui reentre en dedans pour leurs animaux là (*dit avec découragement*) (0:05:34.0) <P42,L20>

J : [<sup>1</sup>oui <P43,L1>

M : [<sup>1</sup>oui (.) [<sup>2</sup>ça: <P43,L2>

J : [<sup>2</sup>tu dis •regarde là euh:° (0:05:36.3) <P43,L3>

M : ben moi je le ferais pour le {loulou;minou} (*dit avec sérieux*) <P43,L4>

(1,3”)

M : (RIRE) (*en regardant Marie-Christine*) [<sup>1</sup>(RIRE) <P43,L5>

MC : [<sup>1</sup>pas moi en tout cas [<sup>2</sup><p<il y aurait>> (*dit avec découragement*) <P43,L6>

J : [<sup>2</sup>opinions partagées (*en haussant les sourcils comme pour exprimer un inconfort*) (0:05:42.7) <P43,L7>

M : [<sup>1</sup>ah:\ <P43,L8>

J : [<sup>1</sup>(RIRE) (0:05:43.4) <P43,L9>

MC : il y aurait pas un animal qui me ferait euh: [<sup>1</sup>non <P43,L10>

M : [<sup>1</sup><dim<moi je le ferais pour mes minous là>> (0:05:47.1) <P43,L11>

J : hum (0:05:47.3) <P43,L12>

MC : t’en a plus de minou [<sup>1</sup>(RIRE) <P43,L13>

M : [<sup>1</sup><p<mais oui j’en ai un>> (0:05:49.9) <P43,L14>

MC : ils sont chez tes parents (*dit en riant*) (0:05:51.0) <P43,L15>

M : je suis allée voir euh: Gros Lapinou (0:05:53.4) <P43,L16>

(1,4”)

MC : <p<ouin>> <P43,L17>

M : mon frère il a un lapin/ (*dit en souriant*) (0:05:56.3) <P43,L18>

MC : [<sup>1</sup>AH <P43,L19>

M : [<sup>1</sup>un lapin avec une crinière [<sup>2</sup>un un genre de lapin lion/ ah il est full beau/ (*dit en souriant*) (0:06:01.1) <P43,L20>

J : [<sup>2</sup><f<ah ostie>> ah oui/ <P43,L21>

MC : il est-tu retourné avec sa: sa blonde/ (0:06:03.4) <P43,L22>

M : <p<non\ (.) ben: en tout cas pas à date là>> (0:06:05.9) <P43,L23>

MC : c’est fini/ (0:06:06.8) <P43,L24>

M : <p<je sais pas>> (.) je sais pas George m’est arrivé ça hi- avec ça hier •ouin ton frère s’est fait dompé/° (*dit d’une voix aiguë comme pour imiter quelqu’un*) (1,4”) <dim<•euh: pas tout à fait là°>> (*dit avec frustration*) (.) il sait tout (.) ostie qu’il sait [<sup>1</sup>tout (*dit avec incrédulité*) <P43,L25>

MC : [1•]j'ai pas vraiment le goût d'en parler avec toi° (*dit en riant*) (0:06:19.0) <P44,L1>

M : ça m'éNER:VE il sait tout/ [1ostie/ (*dit d'une voix aiguë*) <P44,L2>

MC : [1oui mais il a juste ça à [2FAIRE <P44,L3>

J : [2pis il y a aucun euh [3: <P44,L4>

M : [3AH:\ (0:06:23.2) <P44,L5>

MC : c'est Ti-Richard qui a annoncé que Marc-Olivier que Marie était morte/ (*dit avec énervement*) (0:06:26.5) <P44,L6>

(1")

J : Ti-Richard c'est (*en haussant une épaule comme pour exprimer une interrogation*) (0:06:27.8) <P44,L7>

MC : Ti-Richard euh t'sais lui qui a un peti:t euh char bleu b- bleu g- euh bleu-VERT LÀ (0:06:33.6) <P44,L8>

M : un petit side kick [1là <P44,L9>

MC : [1<f<il parle juste de sexe tout le temps pis il habite dans (.) euh chez Marc-Olivier ses parents avant>> (0:06:39.3) <P44,L10>

M : le père à Bobby (0:06:40.6) <P44,L11>

J : <ff<ah>> (.) eh boy ok (0:06:42.9) <P44,L12>

M : <p<bon là tu [1l'as repla[2cé>> (*dit en souriant*) (0:06:44.4) <P44,L13>

MC : [1bon <P44,L14>

J : [2oui (*elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer qu'elle considère la situation comme désolante*) <P44,L15>

MC : il sait tout lui itou là (*en avançant le menton comme pour insister sur ses propos*) (0:06:46.3) <P44,L16>

M : AH: (*en hochant la tête négativement*) (0:06:46.6) <P44,L17>

MC : mais ils font juste ça mémérer (*dit avec énervement*) (0:06:48.2) <P44,L18>

M : ils boivent de la bière pis ils [1mémèrent <P44,L19>

MC : [1ils ils passent leurs JOURnées dans le villAGE [2à aller un chez un aller chez [3l'autre (*dit avec énervement*) (0:06:52.6) <P44,L20>

M : [2hum <P44,L21>

M : [3oui <P44,L22>

J : avec George euh: (*en fronçant les sourcils comme en signe d'interrogation*) (0:06:53.5) <P44,L23>

M : ben non (*en fronçant les sourcils et en se tournant vers Marie-Christine comme pour chercher son approbation*) (0:06:54.9) <P45,L1>

MC : pas Ti-RiCHARD (.) [<sup>1</sup>mais ils sont tous de la MÊME race (*en ouvrant les mains devant elle comme pour représenter la situation telle qu'elle est*) (0:06:57.2) <P45,L2>

J : [<sup>1</sup>non/ <P45,L3>

M : Robert [<sup>1</sup>Ti-George hu:m (0:06:59.3) <P45,L4>

J : [<sup>1</sup>ah ok <P45,L5>

J : CÂli [<sup>1</sup>que (*dit avec découragement*) <P45,L6>

MC : [<sup>1</sup>Ti-Léo <P45,L7>

M : ah pff (RIRE) [<sup>1</sup><p<petit Léo>> (*dit en riant et en levant le menton vers Maire-Christine*) (0:07:03.3) <P45,L8>

MC : [<sup>1</sup>(RIRE) <P45,L9>

M : heille on est allés voir le grand-père à (*dit avec désolation*) (0:07:06.1) <P45,L10>  
(1,2”)

MC : ah oui/ (0:07:06.7) <P45,L11>

M : sam- attends un peu quand est-ce qu'on y est allés/ (*en baissant les yeux comme lorsqu'on réfléchit*) (1,6”) euh: la journée de Noël (0:07:11.7) <P45,L12>

MC : le vingt-cinq/ (0:07:12.8) <P45,L13>

M : <p<vendredi c'est ça>> (0:07:14.5) <P45,L14>

MC : (*elle lève la main comme pour signifier son ignorance*) <P45,L15>

M : on y est allés vendredi (.) là j'ai dit à Ian avant de partir j'ai dit euh (.) [<sup>1</sup>•t'es-tu SÛR là/ que t'es prêt à voir ton grand-père là parce que° j'ai dit •tu vas voir ça va fesser là° (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:07:24.0) <P45,L16>

J : [<sup>1</sup>(*elle fronce les sourcils comme pour signifier son appréhension*) <P45,L17>

J : ah fait que là c'est quoi il était euh: (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer son appréhension*) (0:07:25.3) <P45,L18>

M : eh (*dit avec découragement*) là là il est rendu tu l'as-tu vu toi/ (*dit en s'adressant à Marie-Christine*) (0:07:27.8) <P45,L19>

MC : non (.) (inaud.) (0:07:28.7) <P45,L20>

M : (*elle recule la tête comme en signe d'incrédulité*) là là il est rendu il a un lit là genre de chez CHSLD là/ (.) [<sup>1</sup>DANS sa chambre (0:07:32.0) <P45,L21>

MC : [<sup>1</sup>ok un lit d'Hôpital là/ (0:07:33.7) <P45,L22>

M : oui (1”) t'sais un lit que tu peux lever [<sup>1</sup>pis tout/ <P45,L23>

J : [<sup>1</sup>oui (0:07:36.4) <P45,L24>

M : il est couché de même (1,9'') (*elle recule sa tête relevée, ouvre la bouche et regarde dans le vide*) pis genre il bouge pas là (1'') pis là genre (.) il a comme des [<sup>1</sup>des genres de SPASMES [<sup>2</sup>là <P46,L1>

J : [<sup>1</sup>des spasmes <P46,L2>

MC : [<sup>2</sup>ah: oui/ (0:07:45.2) <P46,L3>

M : là <f<•bonjour Monsieur Lafleur°>> pis là il a rien que (1,6'') (*elle reprend la position couchée du malade*) genre il a comme (.) [<sup>1</sup>un œil d'ouvert t'sais/ (.) il a la face (.) (*elle ouvre la bouche et rentre ses joues comme pour représenter le visage maigre du malade*) de même (0:07:53.9) <P46,L4>

J : [<sup>1</sup>(RIRE) <P46,L5>

MC : <p<il est maigre/>> (0:07:54.7) <P46,L6>

M : pis là il te regarde genre (1,3'') (*elle regarde vers le haut, ouvre la bouche et arrête de bouger*) il sait pas PANtoute t'es qui là (0:07:58.0) <P46,L7>

J : ça faisait-tu euh: tu longtemps/ [<sup>1</sup>qu'il [<sup>2</sup>est comme ça/ lui/ <P46,L8>

MC : [<sup>1</sup><pp<un an>> <P46,L9>

M : [<sup>2</sup><p<ça fait pas longtemps là\>> (0:08:00.7) <P46,L10>

J : non/ il est tombé euh: (*en hochant la tête négativement*) (0:08:01.9) <P46,L11>

M : <p<il a fait euh: ÇA (*en dirigeant sa main vers le bas*) en l'espace de six mois là [<sup>1</sup>je te dirais que: <P46,L12>

MC : [<sup>1</sup><p<oui>> <P46,L13>

J : [<sup>1</sup>HEIN

[<sup>2</sup>ah oui/ <P46,L14>

MC : [<sup>2</sup>en en forme (.) il a commencé par des pertes de mémoires là [<sup>3</sup>t'sais (.) un moment donné (.) sa femme elle dit •va chercher du lait au Couche-Tard° (.) <p<il s'est ramassé à Rimouski>> (.) [<sup>4</sup>c'est là c'est c'est là [<sup>5</sup>qu'ils se sont rendus compte que [<sup>6</sup>: <P46,L15>

M : [<sup>3</sup>hum <P46,L16>

M : [<sup>4</sup>pis là il s'était perdu <P46,L17>

J : [<sup>5</sup><f<oh là:>> (*dit avec étonnement*) <P46,L18>

J : [<sup>6</sup>ok (0:08:16.8) <P46,L19>

MC : qu'il faisait [<sup>1</sup>de l'Alzheimer <P46,L20>

M : [<sup>1</sup>il roulait plus vite et tou:t euh (.) pis euh c'est ça <acc<il était mêlé un Noël je me rappelle>> euh Danielle elle lui passait une couronne de crevettes (.) [<sup>2</sup>mais au lieu de prendre la crevette (.) par la queue il l'a pris de l'autre sens pis il est arrivé pour manger la queue (0:08:28.9) <P46,L21>

J : [²ok <P47,L1>

J : [¹hein <P47,L2>

M : [¹t'sais c'est des affaires innocentes [²de même là <P47,L3>

J : [²oui c'est toutes des petites euh ah (0:08:31.9)  
<P47,L4>

M : pis là euh c'est ça genre euh là ils prennent s- d- un levier là t'sais les les les leviers hydrauliques là (0:08:37.8) <P47,L5>

J : oui pour [¹le <P47,L6>

M : [¹ils mettent une toile en-dessous ils le lèvent ils l'apportent jusqu'à son fauteuil dans s- dans le salon <P47,L7>

J : (*elle écarquille les yeux et abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer sa consternation*) <P47,L8>

M : heille c'est live là (*en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:08:44.9) <P47,L9>

MC : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P47,L10>

J : [¹ben il a- <P47,L11>

M : là il est assis dans son fauteuil genre (1") (*elle arrête de bouger comme pour imiter le malade*) il dit pas un OSTie de [¹mot là <P47,L12>

J : [¹oh: c'est poche [²ça (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer sa consternation*) <P47,L13>

M : [²je te le dis <acc<il est pire que ma grand-mère ma ma grand-mère je pensais qu'elle était vraiment pire là (.) mais ma grand-mère>> elle PARLE elle dit des niai- t'sais elle dit de la marde mais [³OSTie elle parle pis elle elle souRIT (0:08:59.1) <P47,L14>

J : [³au moins e:lle elle PARLE là t'sais/  
<P47,L15>

MC : [³<pp<elle parle>> <P47,L16>

J : oui (0:08:59.8) <P47,L17>

M : elle sourit t'sais elle est encore capable de: (.) pis euh non oublie ça le grand-père à Ian il est co:mme plus là (0:09:06.0) <P47,L18>

J : pis la: la grand-mère à Ian elle est-tu là encore/ (0:09:07.9) <P47,L19>

M : ben [¹oui <P47,L20>

J : [¹elle voit-tu tout ça elle [²là/ <P47,L21>

MC : [²ah ça doit être difficile (0:09:11.0) <P47,L22>

M : [²ben [³oui (*en fermant les yeux comme pour exprimer une certitude*) <P47,L23>

J : [3ostie (*en fermant les yeux comme pour exprimer de la souffrance*) <P48,L1>

J : [1mets-en <P48,L2>

M : [1<dim<elle en parlait elle avait les larmes aux yeux>> (0:09:12.9) <P48,L3>

J : hon (0:09:14.1) <P48,L4>

M : en tout cas en partant je lui ai dit j'ai dit euh <p<•Madame Lafleur° j'ai dit •si jamais quelque chose° j'ai dit •téléphonez-moi° t'sais j'ai dit •je vas [1venir là [2je reste pas loin°>> (0:09:21.3) <P48,L5>

MC : [1<p<oui>> <P48,L6>

J : [2oui <P48,L7>

M : <p<pis là en sortant Renée elle a dit •ah que t'es fine Mireille° (*en posant sa main sur l'épaule de Marie-Christine comme pour imiter Renée*) elle dit •t'es ben°>> (.) ben là écoute là euh [1je suis infirmière là euh j- <P48,L8>

MC : [1<p<ben c'est parce que tu travailles avec (inaud.)>> [2<len<tu connais ça pis>> <P48,L9>

J : [2oui euh c'est c'est [3ça t'sais pis en plus c'est pas comme si t'étais euh <P48,L10>

M : [3•t'sais si à un moment donné il feele pas ben là euh [4pis que t'hésites à l'envoyer à l'hôpital° <P48,L11>

MC : [4(inaud.) elle l'a ca- elle les a callés hein/ voilà: pff (.) une couple de mois elle pensait qu'i:l était en train de mourir mais il s'était comme [5étouffé ou je sais pas quoi <P48,L12>

M : [5<len<hum hei:lle oui •VIENS voir ton père° pis là:>> (.) mais regarde moi j- moi je le sais que: regarde il se rend pas à l'été là [6rien qu'à le bah: mais regarde là (0:09:46.1) <P48,L13>

J : [6ah oui/ <P48,L14>

J : ben t'aimes ben mieux euh (0:09:47.2) <P48,L15>

M : (*elle expire bruyamment comme pour exprimer sa compassion*) [1en tout cas <P48,L16>

J : [1c'est POCHE à di:re hein (.) mais t'sais tu te dis •mais CÂline je pense qu'il serait peut-être° (0:09:51.5) <P48,L17>

MC : [1(inaud.) <P48,L18>

MC : oui (0:09:52.4) <P48,L19>

M : ben: [1là oui\ <P48,L20>

J : [1•mieux pour sa [2pour ELLE et [3pour LUI peut-être là° <P48,L21>

MC : [2oui <P48,L22>

MC : [3pour [4elle pour pour la famille [5c'est <P48,L23>

M : [⁴hum hum (*en hochant la tête affirmativement*)  
<P49,L1>

M : [⁵hum <P49,L2>

J : [⁵oui (0:09:56.8)  
<P49,L3>

MC : un moment donné c'est un poids [¹là/ c- (0:09:58.7) <P49,L4>

M : [¹hum <P49,L5>

J : oui [<sup>1</sup>pis [<sup>2</sup>pour LUI t'imagines-tu/ en:/ (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer la force de l'épreuve à traverser*) (.) peut-être qu'il est peut-être pas conscient/ on s'entend-tu il est peut-être pas cons[<sup>3</sup>cient de ce qui se PASSE mais t'sais euh c'est (*elle pince les lèvres comme pour exprimer un doute*) <p<en tout cas>> (0:00:07.5) <P50,L1>

MC : [<sup>1</sup><p<oui >> <P50,L2>

M : [<sup>2</sup>ah non <P50,L3>

M : [<sup>3</sup>ben: (*en pinçant les lèvres comme pour exprimer un doute*) <P50,L4>

M : il COTE CHSLD là (.) i[<sup>1</sup>:l i:l <P50,L5>

J : [<sup>1</sup>il/ (0:00:10.1) <P50,L6>

M : il COTE ça ça veut dire là il il serait (.) il serai:t euh admis dans un CHSLD facilement [<sup>1</sup>là <P50,L7>

J : [<sup>1</sup>ok  
(*en hochant la tête affirmativement*) (0:00:15.8) <P50,L8>

M : fait que[<sup>1</sup>: <P50,L9>

MC : [<sup>1</sup>parce que c'est elle qui veut pas (0:00:18.0) <P50,L10>

M : non (0:00:18.6) <P50,L11>

J : ok c'est ELLE (0:00:19.2) <P50,L12>

M : mais je la comprends (.) t'sais c'est l'homme de ta vie [<sup>1</sup>c'est l'homme (*elle frappe sur la table avec le dos de sa main comme pour insister sur ses propos*) t'sais tu veux t'en occuper [<sup>2</sup>jusqu'à la fin mais (.) là je lui dis euh •êtes-vous épuisée/t'sais/° [<sup>3</sup>(inaud.) <P50,L13>

J : [<sup>1</sup>oui (*dit avec concession*) tu veux euh <P50,L14>

J : [<sup>2</sup><p<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P50,L15>

J : [<sup>4</sup>t'sais/ <P50,L16> [<sup>3</sup>•faites attention à VOUS°

M : [<sup>4</sup>ouin (0:00:29.1) <P50,L17>

M : •là: ça VA: là° (*dit d'une voix aiguë comme pour imiter celle de quelqu'un*) pis là euh: voyons euh: (0:00:33.1) <P50,L18>

MC : Antoine/ (0:00:33.6) <P50,L19>

M : non [<sup>1</sup>euh <P50,L20>

J : [<sup>1</sup>Hélène/ (0:00:34.7) <P50,L21>

M : la fille/ (.) [<sup>1</sup>la/ <P50,L22>

MC : [<sup>1</sup>AH (0:00:36.7) <P50,L23>

M : oui <P50,L24>

J : <p<c'est quoi son nom/>> (0:00:38.2) <P51,L1>

MC : [<sup>1</sup><p<Madame Pénis/>> (RIRE) <P51,L2>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) j- oui ben c'est ça [<sup>2</sup>(RIRE) en tout cas (0:00:40.9) <P51,L3>

J : [<sup>2</sup>(RIRE) <P51,L4>

M : la matante à Ian t'sais elle est là/ mais t'sais elle est SCHIZO mai:s elle est: elle est corRECTE [<sup>1</sup>là t'sais e:lle prend de la médication pis elle est super [<sup>2</sup>correcte [<sup>3</sup>elle est allumée là (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (0:00:48.9) <P51,L5>

M : [<sup>1</sup>ok (*en fronçant les sourcils comme en signe d'interrogation*) <P51,L6>

J : [<sup>2</sup>hum <P51,L7>

MC : [<sup>3</sup><all;p<ah oui oui:>> <P51,L8>

MC : c'est elle qui va à l'épiceri:e [<sup>1</sup>pis <P51,L9>

M : [<sup>1</sup>mais une CHANCE qu'elle est [<sup>2</sup>là (.) parce que oublie ça là on: ils pourraient pas euh: ils pourraient pas [<sup>3</sup>rester là <P51,L10>

J : [<sup>2</sup>ok <P51,L11>

MC : [<sup>3</sup>oui mais comme les deux parents/ ils partent demain matin/ elle s'en va où elle/ (0:00:57.5) <P51,L12>

M : (*elle abaisse les commissures de ses lèvres en expirant bruyamment comme pour signifier son ignorance et son découragement*) [<sup>1</sup>chez VOUS (*dit avec humour*) <P51,L13>

MC : [<sup>1</sup>(inaud.) <P51,L14>

J : [<sup>1</sup>c'est parce que elle elle reste chez ses parents encore/ (0:01:00.8) <P51,L15>

MC : oui (0:01:01.1) <P51,L16>

J : ok (0:01:01.3) <P51,L17>

M : [<sup>1</sup>oui mais elle ça lui prendrait une fa- une famille d'accueil (.) elle elle va se ramasser en famille d'accueil (0:01:04.7) <P51,L18>

MC : [<sup>1</sup><p<c'est pour la vie>> <P51,L19>

MC : c'est sûr parce qu'il y a [<sup>1</sup>pas per- il y a pas vraiment de la famille qui va [<sup>2</sup>la prendre <P51,L20>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P51,L21>

M : [<sup>2</sup>hum <P51,L22>

J : [<sup>2</sup>ok (0:01:07.6) <P51,L23>

M : [<sup>1</sup>(*elle comprime les lèvres comme pour exprimer son accord*) <P51,L24>

MC : [<sup>1</sup>ben je les COMprends aussi ils ont tous leur famille (*dit avec conviction*) pis ça te tente pas [<sup>2</sup>d'héberger ta SŒUR <P51,L24>

J : [<sup>2</sup>ben tu t'es bâti une autre vie euh ouin c'est ça t'as t'as (.) heille c'est de QUOI là c'est une autre routine ça là là/ euh apporter [<sup>3</sup>quelqu'un à la maison (.) [<sup>4</sup>pis euh: (0:01:18.0) <P52,L1>

M : [<sup>3</sup>hum <P52,L2>

M : [<sup>4</sup>hum <P52,L3>

MC : non ben j'ai je les comprends (0:01:19.9) <P52,L4>

J : mais ils sont-tu dans le village/ eux-autres ou euh (.) [<sup>1</sup>sont à: [<sup>2</sup>oui/ <P52,L5>

M : [<sup>1</sup>oui <P52,L6>

M : [<sup>2</sup>sont dans [<sup>3</sup>le bout de (inaud.) <P52,L7>

MC : [<sup>3</sup>ils sont comme en face de chez nous [<sup>4</sup>mais euh (.) t'sais euh t'as deb- de- enfin de compte de [<sup>5</sup>la maiSON <P52,L8>

J : [<sup>4</sup>ah (en haussant les sourcils comme pour exprimer sa surprise) <P52,L9>

J : [<sup>5</sup>ben dans la rue

Marquette/ (0:01:28.7) <P52,L10>

MC : de la rue Mar[<sup>1</sup>quette mais comme chez nous (.) [<sup>2</sup>pareil <P52,L11>

M : [<sup>1</sup>oui <P52,L12>

M : [<sup>2</sup>au plus au bout euh: de la [<sup>3</sup>rue <P52,L13>

J : [<sup>3</sup>ok <P52,L14>

MC : [<sup>3</sup>ça ressemble à une maison comme chez nous (0:01:34.1) <P52,L15>

J : [<sup>1</sup>ok <P52,L16>

M : [<sup>1</sup>à côté de chez les (inaud.) là (1,1'") pis (inaud.) (0:01:37.3) <P52,L17>

M : ok (0:01:37.9) <P52,L18>

MC : a[<sup>1</sup>vant <P52,L19>

J : [<sup>1</sup>c'est bon (.) à: proche de: de l- du {vet;dep} là en: [<sup>2</sup>(inaud.) <P52,L20>

MC : [<sup>2</sup>oui Chris (0:01:43.8) <P52,L21>

MC : tu savais-tu où c'est qu'il [<sup>1</sup>habitait Chris/ (0:01:44.6) <P52,L22>

J : [<sup>1</sup>non (en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour insister sur ses propos) <P52,L23>

M : Ti-Bouc/ <p<hum>> (0:01:45.7) <P52,L24>

J : (elle comprime les lèvres en fronçant le nez comme pour exprimer son ignorance) <P52,L25>

M : non (0:01:47.3) <P52,L26>

J : non (.) ok mais je sais un peu [<sup>1</sup>c'est où: là oui\ <P53,L1>

MC : [<sup>1</sup>c'est comme chez nous (.) pis c'est en bas (0:01:50.5) <P53,L2>

J : ok (0:01:50.9) <P53,L3>

M : en tout cas c'est dans cette rue-là (0:01:51.9) <P53,L4>

MC : c'est la troisième maison (0:01:53.2) <P53,L5>

J : [<sup>1</sup>hum oui <P53,L6>

M : [<sup>1</sup>ils ont [<sup>2</sup>un beau grand terrain [<sup>3</sup>là <P53,L7>

MC : [<sup>2</sup><pp<(inaud.)>> <P53,L8>

MC : [<sup>3</sup>ah c'est beau (0:01:55.6) <P53,L9>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:01:55.7) <P53,L10>

MC : grand terrain [<sup>1</sup>(inaud.) <P53,L11>

M : [<sup>1</sup>ils ont un terrain et demi (0:01:57.9) <P53,L12>

M : <all<d'après moi>> c'est comme chez vous là (*dit en s'adressant à Marie-Christine*) (0:01:58.9) <P53,L13>

MC : oui mais eux-autres ils ont un terrain et demi [<sup>1</sup>en: (*elle allonge le bras comme pour représenter la forme allongée du terrain*) <P53,L14>

M : [<sup>1</sup>plus long (.) hum (0:02:01.2) <P53,L15>

MC : <p<en: euh oui>> (0:02:02.0) <P53,L16>

J : ah (*en haussant les sourcils comme en signe d'étonnement*) (0:02:02.5) MC : oui dans ce temps-là les toutes ces toutes ces maisons-là des ils ont ils ont des très très [<sup>1</sup>grands <P53,L17>

M : [<sup>1</sup>pour moi ils ont eu douze mille eux-autres (.) dou:ze mi:lle si c'est pas treize mille pieds carrés (0:02:09.6) <P53,L18>

MC : <p<oui c'est [<sup>1</sup>très grand>> <P53,L19>

J : [<sup>1</sup>c'est bon (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (0:02:10.5) <P53,L20>

M : c'est bon hein/ <P53,L21>

J : [<sup>1</sup>c'est bon vraiment pour dans le vilLAGE là (*elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour insister sur ses propos*) (0:02:13.1) <P53,L22>

MC : [<sup>1</sup><pp<pis ils ont une grosse piscine>> <P53,L23>

MC : oui (0:02:13.3) <P53,L24>

J : hum (0:02:14.1) <P53,L25>

MC : mais euh en dedans (*dit avec hésitation*) <P53,L26>

M : ah non\ t'sais la mai- <dim<la maison elle est: pas belle là regarde>> (*dit avec désolation*) <P54,L1>

J : (*elle fronce les sourcils comme pour exprimer une interrogation*) (0:02:18.7) <P54,L2>

MC : c'est vieux [<sup>1</sup>en dedans [<sup>2</sup>là (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P54,L3>

M : [<sup>1</sup><pp<c'est vieux>> <P54,L4>

J : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:02:20.9) <P54,L5>

MC : <all<t'sais t'sais>> (.) il y a ben des affaires à refaire ben tout est à refaire (*dit avec découragement*) (0:02:24.4) <P54,L6>

J : bon (0:02:24.9) <P54,L7>

MC : t'sais sauf que euh (1") je sais pas\ (.) [<sup>1</sup>qui qui ramasserait ça (0:02:29.9) <P54,L8>

J : [<sup>1</sup>hum <P54,L9>

J : hum (0:02:30.8) <P54,L10>

J : ben je sais pas hein (*dit avec exaspération*) <P54,L11>

MC : ça vaut pareil (*en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) euh crisse les maisons se vendent ben que trop cher à Saint-Raymond (*dit avec énervement*) (0:02:35.8) <P54,L12>

M : oui ça là euh je s:- ça euh ça se pourrait se vendre facilement deux cent mille (*dit avec conviction*) (0:02:39.5) <P54,L13>

J : HEIN (0:02:40.0) <P54,L14>

MC : bah oui\ (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*) (0:02:41.2) <P54,L15>

M : ah (*dit en riant*) [<sup>1</sup>oui <P54,L16>

MC : [<sup>1</sup>la petite maison en bas de la rue [<sup>2</sup>là/ <P54,L17>

J : [<sup>2</sup>à Saint-Raymond (*en levant les sourcils comme pour exprimer son étonnement*) [<sup>3</sup><p<calvaire>> (0:02:45.3) <P54,L18>

M : [<sup>3</sup>ah oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P54,L19>

J : heille comment/ qu'ils l'ont payée là euh la maison/ <all<ben en tout cas je veux pas savoir comment qu'ils l'ont payée>> mais je pense que c'est euh un gars de Saint-JACQUES pis sa BLONDE (.) elle s'ap- elle travaillait au {Fiston;Piston} avant (0:02:53.3) <P54,L20>

MC : [<sup>1</sup>oui Jani:ck (0:02:54.4) <P54,L21>

J : [<sup>1</sup>ils ont acheté la <P54,L22>

J : oui Janick pis [<sup>1</sup>l'autre comment il s'appelle donc/ <P54,L23>

MC : [<sup>1</sup>CENT quatre-vingts quelque (0:02:56.5) <P54,L24>

J : eh (*en fronçant les sourcils et en inclinant la tête comme pour manifester fortement son incrédulité*) (0:02:56.7) <P55,L1>

M : de quoi/ (0:02:57.5) <P55,L2>

MC : Janick Laloire\ (0:02:58.4) <P55,L3>

(1'')

M : ah oui oui euh il se vendait deux cents (*dit avec conviction*) i:ls [<sup>1</sup>voulaient ça cent deux cent quelque mille/ (*dit en s'adressant à Marie-Christine*) (0:03:03.5) <P55,L4>

J : [<sup>1</sup>oui elle se vendait hein/ <P55,L5>

MC : oui (.) mais [<sup>1</sup>je pense qu'ils l'ont eu à cent quatre-vingts\ <f<peut-être cent quatre-vingts [<sup>2</sup>deux cents>> <P55,L6>

J : [<sup>1</sup>deux-cent/ oui <P55,L7>

M : [<sup>2</sup>ils ont dû négocier ils devaient être tannés que ce soit à vendre [<sup>3</sup>là/ (.) ils voulaient sûrement [<sup>4</sup>la vendre/ <P55,L8>

MC : [<sup>3</sup>oui <P55,L9>

J : [<sup>4</sup>ah j'avoue [<sup>5</sup>là <P55,L10>

MC : [<sup>5</sup>pis il y a rien refait en dedans là (*en hochant la tête négativement*) (0:03:11.7) <P55,L11>

M : heille (*en haussant les épaules comme pour exprimer son exaspération*) (0:03:12.1) <P55,L12>

J : HEILLE t'imagines-tu/ [<sup>1</sup>toi <P55,L13>

MC : [<sup>1</sup>quand que je suis passée à pied là il a- i:l tu voyais qu'il qu'il est peut-être qu'il refaisait quelques trucs là (.) mais il a rien refait en dedans là (.) [<sup>2</sup>zéro plus une [<sup>3</sup>barre (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P55,L14>

M : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête négativement comme pour exprimer son exaspération*) <P55,L15>

J : [<sup>3</sup>(*elle produit un bruit de succion comme pour exprimer son exaspération*)<all<hum hum hum>> (0:03:21.1) <P55,L16>

MC : ils ont même pas de PATio en arrière/ (0:03:23.2) <P55,L17>

M : hum[<sup>1</sup>: (*dit d'une voix aiguë en fronçant les sourcils comme pour exprimer son incertitude*) <P55,L18>

MC : [<sup>1</sup>ou un petit/ (0:03:25.3) <P55,L19>

M : (*elle fronce les sourcils en abaissant les commissures de ses lèvres et en inspirant bruyamment comme pour exprimer son incertitude*) <P55,L20>

MC : [<sup>1</sup>NON\ eux-autres ils en ont pas c'est lui <P56,L1>

M : [<sup>1</sup><all;p<pour moi il n'en ont pas (*en hochant la tête négativement*) c'est l'autre>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P56,L2>

MC : ton tes voisins d'en face [<sup>1</sup>ils en ont un <P56,L3>

M : [<sup>1</sup><f<mais là euh Ian il a su que ce se- la voisine d'en face elle partirait/ (.) ce serait le PÈRE du gros Lavoie qui viendrait s'installer (0:03:34.8) <P56,L4> (1,5")

MC : ok/ (0:03:36.2) <P56,L5>

M : en face de chez [<sup>1</sup>nous <P56,L6>

MC : [<sup>1</sup>t'es-tu parenté en: avec eux-autres/ (0:03:38.8) <P56,L7>

M : (*elle abaisse les commissures de ses lèvres et hausse les épaules comme pour exprimer son incertitude*) pense pas\ (.) [<sup>1</sup>elle c'est une Lépine <P56,L8>

MC : [<sup>1</sup>Lavoie va habiter tout seul/ <P56,L9> (2,2")

M : <p<sûrement>> (0:03:45.1) <P56,L10>

MC : <pp<{(inaud.)}>> (0:03:45.5) <P56,L11>

M : je sais pas (.) en tout cas c'est ça qu'il a entendu parLER (0:03:47.9) <P56,L12>

MC : ça se PEUT (0:03:49.0) <P56,L13>

M : elle c'est une Lépine (0:03:50.8) <P56,L14>

(1,8")

MC : je sais pas euh: (0:03:53.4) <P56,L15>

M : Madame Lépine (0:03:54.2) <P56,L16>

MC : je sais pas si c'est parenté/ (1,1") HEILLE cent quatre-vingt mille/ (1,2") sur le BORD du chemin de même ça a grande euh ça passe VITE là là (0:04:03.8) <P56,L17>

M : [<sup>1</sup>hum <P56,L18>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:04:03.9) <P56,L19>

MC : pis t'sais il y a rien il y a pas de: en arrière il y a zéro ter- il y a rien de fait [<sup>1</sup>là <P56,L20>

M : [<sup>1</sup>ben non il y a pas de terrassement là [<sup>2</sup>oublie ça: là euh pas d'ARBRES il y a [<sup>3</sup>pas (inaud.) <P56,L21>

J : [<sup>2</sup><p<oui>> <P56,L22>

MC : [<sup>2</sup>non <P56,L23>

MC : [<sup>3</sup>pis t'sais eux-autres sont vraiment là COLLés là sur la rue là (.) t'sais t'as UN char pis c'est la rue là (0:04:16.0) <P56,L24>

J : ok (.) c'est-tu moins pire qu'ici mettons/ (.) [<sup>1</sup><dim<oui un peu>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P57,L1>

MC : [<sup>1</sup>euh non non c'est plus pire qu'ici là\ (0:04:20.2) <P57,L2>

J : c'est pl- ouin c'est plus pire ouin\ [<sup>1</sup>ok\ (0:04:22.1) <P57,L3>

MC : [<sup>1</sup><all<oui oui>> <P57,L4>

MC : TOI on s'entends-tu que t'es pas collée sur la rue/ [<sup>1</sup>là <P57,L5>

J : [<sup>1</sup>non mais moi je trouve j- on est proches/ [<sup>2</sup>là mais (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer un doute*) <P57,L6>

MC : [<sup>2</sup>ah non eux-autres ils sont encore plus [<sup>3</sup>proches que [<sup>4</sup>toi/ (0:04:27.5) <P57,L7>

J : [<sup>3</sup>ok <P57,L8>

M : [<sup>4</sup><pp<hum hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P57,L9>

M : oui (0:04:28.1) <P57,L10>

J : ben: oui j'avoue que (*en regardant vers le haut comme lorsqu'on réfléchit*) [<sup>1</sup>elle est sur le bord pas mal ouin <P57,L11>

MC : [<sup>1</sup><f<pis t'sais toi-même si t'es assis en arrière t'sais eux-autres quand [<sup>2</sup>le monde passe>> (0:04:33.7) <P57,L12>

J : [<sup>2</sup>]j'entends pas non <P57,L13>

M : le monde [<sup>1</sup>te voit pa:s <P57,L14>

MC : [<sup>1</sup>le monde le monde les voit [<sup>2</sup>là\ [<sup>3</sup>t'sais c- [<sup>4</sup>c'est c'est vraiment euh très euh: non\ (0:04:38.8) <P57,L15>

J : [<sup>2</sup>hum <P57,L16>

M : [<sup>3</sup>hum <P57,L17>

J : [<sup>4</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P57,L18>

J : non (0:04:39.5) <P57,L19>

MC : pis c'est ça la petite maison en bas de ma rue/ en face en fin de compte de chez la mère à Bernard Fortin <dim<je sais pas si tu sais (inaud.)>> (.) une gro- une peti- une VIEILLE maison/ là qui est car- qui est verte/ là (0:04:49.7) <P57,L20>

(1,3")

M : AH: oui il est [<sup>1</sup>(inaud.) <P57,L21>

J : [<sup>1</sup>ah ben ils l'ont pas renippée/ [<sup>2</sup>voilà pas longtemps/ <P57,L22>

MC : [<sup>2</sup>oui <P57,L23>

M : oui/ (0:04:53.5) <P57,L24>

J : [<sup>1</sup>oui <P58,L1>

MC : [<sup>1</sup>ben ils ont payé ça cent quarante mille [<sup>2</sup>euh les nouveaux qui sont euh: (.) qui ont hab-  
qui habitent là (.) heille c'est l- heille ça le le nom de dix-neuf cen:t-dix dix-neuf cent [<sup>3</sup>vingt/  
(0:05:02.7) <P58,L2>

J : [<sup>2</sup>ok <P58,L3>

J : [<sup>3</sup>(elle  
*abaisse le coin de ses lèvres comme pour exprimer son étonnement*) <P58,L4>

M : hum (0:05:02.7) (0:05:02.7) <P58,L5>

MC : [<sup>1</sup>heille (inaud.) (*en inclinant la tête comme pour exprimer une évidence*) <P58,L6>

M : [<sup>1</sup><dim<non c'est parce qu'ils l'ont retapée [<sup>2</sup>la mais->> <P58,L7>

MC : [<sup>2</sup>oui mais retaPÉE (.) c'est du BOIS  
(0:05:06.3) M : oui [<sup>1</sup>je sais (*dit avec exaspération*) <P58,L8>

J : [<sup>1</sup>oui ils ont juste refait l'extérieur pis that's it [<sup>2</sup>là/ (*en haussant les sourcils  
comme pour exprimer une évidence*) <P58,L9>

M : [<sup>2</sup>(elle hoche la tête  
*affirmativement puis elle avance les lèvres comme pour exprimer son accord*) <P58,L10>

MC : [<sup>2</sup>il y a rien de valeur là-  
dedans/ [<sup>3</sup>c'est du BOIS (*dit avec énervement*) (0:05:10.2) <P58,L11>

J : [<sup>3</sup>ah <P58,L12>

J : hum (0:05:10.6) <P58,L13>

MC : ben: du bois du: <acc<je sais pas quoi là/>> (0:05:12.5) <P58,L14>

J : hum (0:05:12.9) <P58,L15>

MC : c'est pas de la BRIQUE là/ c'est pas de la [<sup>1</sup> Pierre (inaud.) au: (inaud.) de ça là/ (0:05:16.1)  
<P58,L16>

J : [<sup>1</sup>non <P58,L17>

M : [<sup>1</sup>non <P58,L18>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête négativement*) (0:05:16.7) <P58,L19>

MC : pis en dedans (.) c'est tout d'origine là (*dit avec incompréhension*) (0:05:19.6) <P58,L20>

M : c'est vrai (*elle produit un bruit de succion comme pour exprimer sa perplexité*) [<sup>1</sup>ah  
<P58,L21>

J : [<sup>1</sup><p<hum>>  
<P58,L22>

MC : [<sup>1</sup>heille cent  
quarante mille pour ça on s'entend-tu que: <all<je je je je>> l'aurais attendu pis ils m'auraient  
(inaud.) [<sup>2</sup>que: <P58,L23>

M : [²ben c'est vraiment quelqu'un qui voulait venir rester à Saint-Raymond: c- [³(inaud.)  
cette maison-là: <p<t'sais/>> parce que l- les les maisons à Saint-Raymond c'est rare qu'ils  
restent longt- (0:05:33.8) <P59,L1>

J : [³oui  
<P59,L2>

MC : ben là il y a elle en biais ch- de m- de chez nous ben en arrière [¹proche de l'esthéticienne/  
<P59,L3>

M : [¹ah: oui Ka- [²Karine/  
<P59,L4>

J : [²(inaud.)/  
<P59,L5> (0:05:39.6)

MC : Karine Bergeron/ (1,6'') elle elle demande cen:t quatre-vingt mille je pense (0:05:43.9)  
<P59,L6>

M : oui mais euh: c'est pas mal plus beau que: au début en dedans hein/ (0:05:47.3) <P59,L7>

MC : je sais pas [¹j'ai pas revu (0:05:48.5) <P59,L8>

M : [¹EH <P59,L9>

M : moi avant qu'elle achète ça cette maison-là là je regardais les maisons à vendre là pis euh  
c'était vraiment lette [¹pis je me disais •ayoye qui qui va acheter ça°/ (0:05:54.8) <P59,L10>

J : [¹ah oui/ <P59,L11>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:05:55.2) <P59,L12>

M : elle t'a renippé ça à: t'sais c'est bien décoré là [¹<p<ça (inaud.) euh:>> (0:05:58.7)  
<P59,L13>

J : [¹ah/ <P59,L14>

MC : c'est l'extérieur (0:05:59.6) <P59,L15>

J : oui c'est ça (0:06:00.4) <P59,L16>

M : (*elle inspire bruyamment comme pour exprimer son accord*) [¹oui <P59,L17>

J : [¹t'sais comme nous ici oui elle  
est sans briques mais t'sais c'est comme une brique ROUGE là c'est pas SUPER beau là [²mais  
t'sais euh: (0:06:06.0) <P59,L18>

M : [²ouin  
<P59,L19>

M : <p<mais [¹t'sais>> <P59,L20>

MC : [¹<pp<ben:>> <P59,L21>

M : [¹<p<regarde là au pire>> <P59,L22>

J : [¹ben NON mais en tout cas (1'') <p<en: tout cas>> fait que[²: (*dit avec exaspération*)  
<P59,L23>

- MC : [2c'est parce que tu peux pas  
[3changer <P60,L1>
- M : [3<f<mais ils commencent à rénover [4là>> hein/ <P60,L2>
- J : [4ostie oui [5(RIRE) <P60,L3>
- M : [5deHORS là oublie ÇA là\ (0:06:14.1)  
<P60,L4>
- J : <f<HI: [1non>> (dit en riant) <P60,L5>
- M : [1je pense que t'es mieux de t'attarder au dedans [2là/ (elle pince les lèvres comme  
pour insister sur ses propos) <P60,L6>
- J : [2<all<non non non non je  
m'attarderai au dedans là\>> [3mais t'sais je veu:x t'sais je voulais on va ôter tous les cèdres sur  
le bord ici là euh à côté du gara[4ge il y avait tout des cèdres (0:06:23.0) <P60,L7>
- M : [3hein/ (en pincant les lèvres comme pour exprimer sa certitude)  
<P60,L8>
- MC : [4<len<des cèdres hein/>> <P60,L9>
- J : j'ai dit •non arrache-moi ça ostie° <all<on a tout ôté ça ça fait>> plus: euh: PROPRE [1t'sais  
<P60,L10>
- M : [1hum  
[2(en hochant la tête affirmativement) <P60,L11>
- MC : [2oui on s'entend-tu [3des CÈDRES là quand ils sont pas ben ben VERTS là (.) c'est pas beau là/  
(en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos) (0:06:32.1) <P60,L12>
- J : [3l'année prochaine des petits arbustes (en haussant les sourcils comme pour  
insister sur ses propos) <P60,L13>
- J : <p<non:>> c'est toujours des bibittes qui se ramassent [1dedans <P60,L14>
- MC : [1pis c'est tout le temps [2(inaud.)  
<P60,L15>
- J : [2toujours le s-  
euh chienne que ostie une mouffette qui se pogne là-dedans pis moi le matin je m'en vas de  
bonne heure qu'il y en a une qui me sorte EUH: dans la face [3pis •euh non° (dit avec frayeur)  
(0:06:41.4) <P60,L16>
- M : [3ouin (dit avec hésitation)  
<P60,L17>
- MC : AH: (dit d'une voix aiguë) <P60,L18>

- J : ôte-moi ça là t'sais [<sup>1</sup>EH: (*dit avec énervement*) <P61,L1>
- M : [<sup>1</sup>(RIRE) (.) toujours un [<sup>2</sup>bon ramasse-bibittes (*dit en souriant*) (0:06:45.8) <P61,L2>
- J : [<sup>2</sup>oui (*dit en souriant*) <P61,L3>
- MC : [<sup>1</sup>non regarde nous-autres itou des cèdres on les il y en a plus UN là (0:06:48.8) <P61,L4>
- J : [<sup>1</sup><p<(inaud.)>> <P61,L5>
- J : oui <P61,L6>
- MC : plus zéro (0:06:49.9) <P61,L7>
- J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:06:50.2) <P61,L8>
- MC : on met d- on met des vivaces (inaud.) [<sup>1</sup>c'est ben [<sup>2</sup>plus beau <P61,L9>
- J : [<sup>1</sup>OUI <P61,L10>
- M : [<sup>2</sup><all<en arrière vous en avez plus/>> (0:06:53.3) <P61,L11>
- MC : OUI en arRIÈRE (.) [<sup>1</sup>mais en arrière on <P61,L12>
- J : [<sup>1</sup>tu as une haie qui sépare là/ (.) [<sup>2</sup>oui/ <P61,L13>
- MC : [<sup>2</sup>oui (0:06:56.6) <P61,L14>
- MC : mais il y en a une en arRIÈRE mais elle on veut pas toucher <all<tant et aussi longtemps qu'on fera pas le patio>> (0:07:02.2) <P61,L15>
- M : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P61,L16>
- MC : [<sup>1</sup>ça commence à être gros à cacher ça là/ <P61,L17>
- M : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P61,L18>
- J : [<sup>1</sup>HEILLE des racines là-dedans c'est: impressionnant (.) <all<on a tout arraché nous-autres [<sup>2</sup>là>> les racines là (*elle émet un claquement de langue comme pour signifier qu'ils ont tout arraché de manière radicale et nette*) (0:07:05.4) <P61,L19>
- MC : [<sup>2</sup>ah oui/ (inaud.) <P61,L20>
- MC : <all<en tout cas t->> ah oui/ vous avez fait ça↑ (0:07:08.6) <P61,L21>
- J : mais NON on l'a pas euh non euh Mat il a passé euh: une scie là-dedans pis là il reste comme les troncs le l'année prochaine ou [<sup>1</sup>cet été là on va (*elle hoche la tête négativement*) <P61,L22>
- MC : [<sup>1</sup>oui parce que nous c'est [<sup>2</sup>le: beau-FRÈRE qui est venu [<sup>3</sup>avec son tracTEUR (0:07:17.6) <P61,L23>
- M : [<sup>2</sup><p<va magasiner une pelle>> <P61,L24>
- J : [<sup>3</sup>oui c'est ça <P61,L25>
- J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:07:18.1) <P61,L26>

MC : pour arracher les raCINES (0:07:19.5) <P62,L1>

J : oui pis (inaud.) coudon euh les racin:es ça fait combien de temps qu'ils sont là les cèdres/ là t'sais euh: (0:07:24.5) <P62,L2>

M : hum<sup>[1]</sup>: <P62,L3>

MC : [<sup>1</sup>ben nous-autres ça faisait à peu près ben [<sup>2</sup>là la maison elle a vingt-cinq ans <P62,L4>

J : [<sup>2</sup>elle est quelle année/ toi ton ta maison/ (0:07:28.0) <P62,L5>

J : vingt-cinq ans/ ta maison/ (0:07:29.3) <P62,L6>

MC : oui [<sup>1</sup><all<je veux dire>> ça s:- quand ils l'ont arrachée euh: quand qu'on les a arrachés je te jure [<sup>2</sup>euh (en hochant la tête affirmativement comme pour exprimer l'intensité de l'événement) <P62,L7>

J : [<sup>1</sup>ah↑ (.) ah/ criff elle est pas si euh: <P62,L8>

M : [<sup>2</sup>(RIRE) (0:07:35.1) <P62,L9>

J : t'avais peur que la maison parte avec [<sup>1</sup>là t'sais euh: <P62,L10>

MC : [<sup>1</sup>ben là bfff (dit comme pour imiter le bruit d'un effondrement) tout s'effondre (dit en riant) (0:07:39.5) <P62,L11>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : <f<ah [<sup>1</sup>non>> (dit avec humour) <P62,L12>

M : [<sup>1</sup><f<•ah non↑ on aurait pas [<sup>2</sup>dû arracher les cèdres°>> (dit en riant avec un ton catastrophé en hochant la tête négativement) <P62,L13>

MC : [<sup>2</sup>(inaud.) arracher les cèdres (dit en riant) (0:07:43.0) <P62,L14>

J : hein (dit en souriant) (0:07:44.3) <P62,L15>

MC : non mais c'est ça (.) ben l'année prochaine on veut refaire hu:m (.) le fer forgé qu'il y a en avant là/ (.) qui est dans (inaud.) de maison là/ c'était tout en fer forgé/ [<sup>1</sup>là/ <P62,L16>

M : [<sup>1</sup>hum hum (en hochant la tête affirmativement) (0:07:53.1) <P62,L17>

MC : dans la galerie (0:07:54.1) <P62,L18>

J : oui oui (0:07:54.7) <P62,L19>

MC : bon <p<ben là c'est parce qu'à un moment donné (en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence) [<sup>1</sup>euh (.) ça [<sup>2</sup>devient plus à la mode mais non> (0:07:58.5) <P62,L20>

J : [<sup>1</sup>hum (en hochant la tête affirmativement) <P62,L21>

M : [<sup>2</sup>c'est ben beau là mais <P62,L22>

M : ma grand-mère [<sup>1</sup>elle avait ça chez eux (0:07:59.9) <P62,L23>

J : [<sup>1</sup>oui <P62,L24>

- MC : ben mais c'était une mode [<sup>1</sup>voilà [<sup>2</sup>vingt trente ans là (0:08:03.0) <P63,L1>
- M : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P63,L2>
- J : [<sup>2</sup>oui (0:08:03.5) <P63,L3>
- MC : t'sais on va mettre des poteaux/ là/ (0:08:04.8) <P63,L4>
- M : hum (0:08:05.1) <P63,L5>
- J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P63,L6>
- MC : [<sup>1</sup><p<des gros poteaux blancs là [<sup>2</sup>(inaud.) (0:08:06.7) <P63,L7>
- J : [<sup>2</sup>OUI: <P63,L8>
- MC : mais t'sais (.) t'sais tu peux pas toucher à la brique on peut pas toucher à la pierre là (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) (0:08:11.1) <P63,L9>
- J : [<sup>1</sup>non<P63,L10>
- M : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête négativement*) (0:08:11.5) <P63,L11>
- MC : on peut pas rien faire avec [<sup>1</sup>ça là<P63,L12>
- J : [<sup>1</sup>non<P63,L13>
- M : [<sup>1</sup><p;all<non non non>> (0:08:13.2) <P63,L14>
- MC : t'sais va falloir mettre on va changer les PORTES (.) pis [<sup>1</sup>euh<P63,L15>
- J : [<sup>1</sup>oui (.) juste des petits affaires (.)  
des peti[<sup>2</sup>tes euh<P63,L16>
- MC : [<sup>2</sup>t'sais/ (0:08:18.5) <P63,L17>
- M : des accessoi:res\ (0:08:19.2) <P63,L18>
- MC : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P63,L19>
- J : [<sup>1</sup>ben c'est ça pareil t'sais (0:08:20.7) <P63,L20>
- MC : tu peux pas [<sup>1</sup>ben ben dire •heille on arrache la brique° [<sup>2</sup>là/ <P63,L21>
- J : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête négativement*) <P63,L22>
- J : [<sup>2</sup>non (0:08:23.0) <P63,L23>
- M : [<sup>1</sup>hum (*en pinçant les lèvres et en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) <P63,L24>
- MC : [<sup>1</sup><p<voyons ostie>> [<sup>2</sup>je vas crisSER le feu aPRÈS à la place (0:08:25.8) <P63,L25>
- J : [<sup>2</sup>non mais <P63,L26>
- M : (RIRE) (0:08:26.6) <P63,L27>
- MC : <p<un accident>> (0:08:27.8) <P63,L28>
- M : [<sup>1</sup>on fait pogner le feu dans la maison (*dit en riant*) <P63,L29>
- J : [<sup>1</sup><f<ah:>> c'est-tu plate (*dit avec ironie*) (0:08:29.8) <P63,L30>

- MC : <f<faire cuire des frites (inaud.)>> [<sup>1</sup>(RIRE) <P64,L1>
- M : [<sup>1</sup>oui (*dit en souriant*) (0:08:31.7) <P64,L2>
- M : <f<comme de fait on on va avoir VIdé la maison (.) une journée à l'avan:ce (.) [<sup>1</sup>c'était  
[<sup>2</sup>au préalable>> <P64,L3>
- MC : [<sup>1</sup>oui tous  
mes souvenirs (.) <dim<oui mais tu laisses tes meubles t'en as des neufs mais tous tes  
souvenirs tu [<sup>3</sup>pars avec>> <P64,L4>
- J : [<sup>2</sup>(RIRE) <P64,L5>
- M : [<sup>3</sup>oui c'est [<sup>4</sup>ça <P64,L6>
- J : [<sup>4</sup><all<oui toutes tes photo:s>> tout là tu ramènes ça à [<sup>5</sup>voyons donc  
c'est sûr <P64,L7>
- M : [<sup>5</sup>oui oui oui (.)  
[<sup>6</sup><pp<hum hum>> <P64,L8>
- MC : [<sup>6</sup>t'sais/ (0:08:43.6) <P64,L9>
- MC : <dim<bon [<sup>1</sup>les meubles sont finis de payer/ bon je peux ben en avoir des neufs [<sup>2</sup>(RIRE)  
<P64,L10>
- J : [<sup>1</sup>oui <P64,L11>
- M : [<sup>2</sup>(RIRE)  
<P64,L12>
- J : [<sup>2</sup>hum (*dit  
en souriant et en hochant la tête affirmativement*) (0:08:46.9) <P64,L13>
- MC : moi qui veux un plus grand salon c'est le temps [<sup>1</sup>(RIRE) <P64,L14>
- M : [<sup>1</sup>ah: oui (.) [<sup>2</sup>c'est le temps (.) allons-y  
(0:08:50.9) <P64,L15>
- J : [<sup>2</sup>(*elle plisse le nez comme  
pour signifier son désengagement vis-à-vis de la situation*) <P64,L16>
- MC : là tu te dis euh (.) là t'attends que ce soit le la soirée des pomPIERS (*en ouvrant la main  
devant elle comme pour insister sur ses propos*) (0:08:54.6) <P64,L17>
- M : [<sup>1</sup>oui <P64,L18>
- MC : [<sup>1</sup>ils sont tous occupés/ (0:08:55.7) <P64,L19>
- J : ils sont tous [<sup>1</sup>occupés oui c'est ça/ [<sup>2</sup>(RIRE) <P64,L20>
- MC : [<sup>1</sup>(inaud.) <P64,L21>
- M : [<sup>2</sup>fait que là ta maison a comme plus de chances de brûler  
(0:08:59.2) <P64,L22>

MC : oui pis dans ce temps-là [<sup>1</sup>c'est les pompiers de l'autre de l'autre village qui sont euh: le temps qu'ils s'en viennent [<sup>2</sup>s:- (en haussant les épaules comme en signe d'impuissance) <P65,L1>

J : [<sup>1</sup>oui <P65,L2>

M : [<sup>2</sup>hum (0:09:04.6) <P65,L3>

J : eh- écoute euh: [<sup>1</sup>ça passe au feu directeMENT <P65,L4>

MC : [<sup>1</sup><ff<arrête ça l'année prochaine ça arrive>> (dit en riant) [<sup>2</sup><dim<heille t'as-tu le goût de brailler>> <P65,L5

J : [<sup>2</sup>tabarnaque (dit avec exaspération) (0:09:08.8) <P65,L6>

M : mais [<sup>1</sup>non <P65,L7>

J : [<sup>1</sup>ah tu dois brailler [<sup>2</sup>non ça peut pas être le fun passer au feu là EH: <P65,L8>

M : [<sup>2</sup><p<(inaud.) t'as pas le goût de passer au feu là>> (0:09:12.4) <P65,L9>

MC : heille comme Paulette Lavoie là/ (0:09:13.8) <P65,L10>

J : [<sup>1</sup>hum:/ (0:09:14.1) <P65,L11>

M : [<sup>1</sup>(elle lève le menton et expire bruyamment comme pour exprimer sa compassion) <P65,L12>

MC : quand tu dis il reste [<sup>1</sup>rien là (en hochant la tête négativement comme pour insister sur ses propos) <P65,L13>

J : [<sup>1</sup>tout tout tout tout <P65,L14>

M : [<sup>1</sup>hum hum (en hochant la tête affirmativement) (0:09:17.6) <P65,L15>

J : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête négativement comme en signe d'exaspération) <P65,L16>

MC : [<sup>1</sup>même tes photos de [<sup>2</sup>mariage <P65,L17>

M : [<sup>2</sup>elle ça l'a [<sup>3</sup>exPLOsé <p<calvaire>> <P65,L18>

J : [<sup>3</sup>ostie ça [<sup>4</sup>là <P65,L19>

MC : [<sup>3</sup>(inaud.) ça a explosé complètement là (0:09:21.9) <P65,L20>

J : mais c'était dû à quoi en fait (en haussant les épaules et les sourcils comme en signe d'interrogation) c'est-tu à cause euh: [<sup>1</sup>c'est ta friture en bas hein/ [<sup>2</sup>c'est ça/ bon (0:09:26.1) (0:09:26.1) <P65,L21>

MC : [<sup>1</sup>(inaud.) <p<sa friteuse en bas>> <P65,L22>

M : [<sup>2</sup>hum <P65,L23>

MC : elle faisait cuire des beignes ou je sais pas trop quoi là (0:09:28.4) <P65,L24>

M : c'est défec<sup>[1]</sup>tueux je pense (0:09:28.8) <P65,L1>

J : <sup>[1]</sup>ah <P65,L2>

MC : peut-être (0:09:29.5) <P65,L3>

M : hum (0:09:30.2) <P65,L4>

MC : heille je m'en souviens <sup>[1]</sup>je m'en al- je m'en allais je m'en venais de Lévis/ là (*en faisant semblant de tenir un volant de voiture*) pis je voyais la grosse boucane noire <sup>[2]</sup>j'ai dit •mon:/ dieu il y en a un (.) il y en a un qui doit être en train de faire euh:<sup>o</sup> (.) t'sais on voit ça des fois ils font brûler les feuilles <sup>[3]</sup>là/ <P65,L5>

J : <sup>[1]</sup>ben (inaud.) peut-être oui <P65,L6>

J : <sup>[2]</sup>(elle hausse les sourcils comme pour exprimer son étonnement) <P65,L7>

J : <sup>[3]</sup>bah des feuilles <sup>[4]</sup>oui hum hum <P65,L8>

M : <sup>[4]</sup><ah: <sup>[5]</sup>oui>> <P65,L9>

MC : <sup>[5]</sup>mais crisse plus que j'avanciais <p<•heille  
<sup>[6]</sup>man<sup>o</sup>>> <P65,L10>

M : <sup>[6]</sup><all<c'était pas/ au début de l'hiver/>> (0:09:44.5) <P65,L11>

MC : oui (0:09:45.6) <P65,L12>

M : (inaud.) ça doit <sup>[1]</sup>faire un trois quatre ans/ (0:09:47.5) <P65,L13>

MC : <sup>[1]</sup>euh: hum l'hiver avant/ (0:09:48.4) <P65,L14>

M : ou le printemps/ (0:09:49.4) <P65,L15>

J : trois quatre ans/ (0:09:49.8) <P65,L16>

MC : <f<il faisait pas chaud>> (0:09:50.7) <P65,L17>

M : MAIS (.) c- <acc<il y avait de la neige>> (*en hochant la tête négativement*) (0:09:52.5) <P65,L18>

MC : il faisait pas chaud <sup>[1]</sup>dehors (0:09:54.4) <P65,L19>

J : <sup>[1]</sup>ah <P65,L20>

J : hum (0:09:55.2) <P65,L21>

M : hum <sup>[1]</sup><p<{(inaud.);il me semble que (inaud.)}>> <P65,L22>

MC : <sup>[1]</sup>pis je m'en souviens tout était gelé\ (.) oui\ (.) c'était <sup>[2]</sup>gelé\ <P65,L23>

M : <sup>[2]</sup><p<oui il y avait de la neige>> (0:09:58.9) <P65,L24>

MC : <p<il y avait de la neige/>> (0:09:59.8) <P65,L25>

M : <dim<ben c'était peut-être l'automne finalement>> (0:10:01.0) <P65,L26>

MC : peut-être (.) hum (0:10:02.1) <P65,L27>

MC : on sait plus (0:00:00.2) <P67,L1>

J : on va (.) en tout cas c'est passé au feu pis euh (.) eh mon doux (0:00:03.2) <P67,L2>

MC : heille ça avait <f<pis dans ce temps-là>> (.) pas longtemps avant il y avait des POUlaillers (1,2") [<sup>1</sup>en le haut du village qui avait tout passé au feu (0:00:10.4) <P67,L3>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche affirmativement de la tête) <P67,L4>

M : hum (0:00:10.8) <P67,L5>

MC : euh: <all;p<je sais pas>> Laliberté (.) <p<ça vous dit-tu quelque chose/ euh: comment qu'il s'appelle hu:m (.) euh:>> (0:00:15.3) <P67,L6>

M : pas Serge/ (0:00:17.7) <P67,L7>

J : Serge Laliberté (0:00:18.4) <P67,L8>

M : ah (0:00:18.8) <P67,L9>

MC : eux-autres ils ont passé [<sup>1</sup>tout au feu là (en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos) <P67,L10>

J : [<sup>1</sup>ah pas Serge le bizarre avec sa: ve- [<sup>2</sup>sa (inaud.) non/ (en fronçant les sourcils comme en signe d'antipathie) <P67,L11>

MC : [<sup>2</sup>NON ça [<sup>3</sup>c'est euh: (0:00:23.1) <P67,L12>

M : [<sup>3</sup>(RIRE) <P67,L13>

J : comment il s'appelle [<sup>1</sup>donc/ <P67,L14>

M : [<sup>1</sup>Bertrand (0:00:24.0) <P67,L15>

MC : [<sup>1</sup><p<Bernard>> <P67,L16>

J : [<sup>1</sup><f<Bertrand>> oui [<sup>2</sup>(RIRE) <P67,L17>

MC : [<sup>2</sup>oui eux-autres en d- les d:eux années en li:gne ils ont passé au feu [<sup>3</sup>(inaud.) ouin (0:00:30.4) <P67,L18>

J : [<sup>3</sup>OStique <P67,L19>

MC : oui tout le temps à cause des: bri:s mécaniques (0:00:32.4) <P67,L20>

J : oui (0:00:32.8) <P67,L21>

MC : (inaud.) ces affaires-là [<sup>1</sup>là <P67,L22>

M : [<sup>1</sup>t'sais un moment [<sup>2</sup>donné là (dit avec tristesse) (0:00:35.3) <P67,L23>

J : [<sup>2</sup>ouin <P67,L24>

MC : [<sup>1</sup>ouin <P67,L25>

J : [<sup>1</sup>les compagnies d'assurance là <all<doivent capoter>> (0:00:37.3) <P67,L26>

J : AH après deux fois tu doi:s euh: [<sup>1</sup>tu tu ren- <P68,L1>

MC : [<sup>1</sup>ben si c'est ac- t'sais/ (*en haussant les sourcils comme en signe de doute*) (0:00:40.8) <P68,L2>

J : ouin je sais c'est p- [<sup>1</sup>mais <P68,L3>

MC : [<sup>1</sup>ben c'est parce qu'ils doivent revenir contre euh: (.) le fabricant en fin de compte par exemple si c'est à cause du fan pis ces affaires- [<sup>2</sup>là ben ils ils reviennent contre le fabricant du [<sup>3</sup>fan [<sup>4</sup>t'sais/ (0:00:51.3) <P68,L4>

J : [<sup>2</sup>oui hum hum <P68,L5>

J : [<sup>3</sup>hum <P68,L6>

M : [<sup>4</sup>hum <P68,L7>

MC : heille ça coûte pas euh cent mille là (.) des millions [<sup>1</sup>ça là là <P68,L8>

J : [<sup>1</sup><f;all<non non non>> c'est des [<sup>2</sup>milLIONS là (0:00:55.5) <P68,L9>

M : [<sup>2</sup>(*elle hoche de la tête affirmativement*) <P68,L10>

MC : [<sup>1</sup>heille (*dit en chuchotant*) <P68,L11>

J : [<sup>1</sup>ouin (0:00:56.6) <P68,L12>

MC : mais ça doit être hot par exemple euh arriver sur un six mille de même pis euh: (.) pas ben régler ça t'sais [<sup>1</sup>t'es là pis il faut que t'inspe:ctes pis euh: t'sais fait que ça doit être intéres- ben t'sais comme MOI je trouverais ça [<sup>2</sup>intéressant là t'sais/ <P68,L13>

J : [<sup>1</sup>oui <P68,L14>

J : [<sup>2</sup>ben: c'est c'est un thrill là/ tu t'en vas là [<sup>3</sup>câline là t'sais/ (0:01:10.4) <P68,L15>

MC : [<sup>3</sup>SAUF que <P68,L16>

J : hein/ (0:01:10.9) <P68,L17>

MC : t'sais (.) [<sup>1</sup>comment je peux dire (.) des des affaires de même moi ça m'intéressait sauf que (.) je trouve pas ça crédible une petite fille qui arrive là (.) qui est avec son pad là (.) [<sup>2</sup>pour euh <P68,L18>

M : [<sup>1</sup><p<hum>> <P68,L19>

J : [<sup>2</sup>•allô euh [<sup>3</sup>:° (*dit d'un voix aiguë comme pour imiter celle d'une jeune fille*) <P68,L20>

MC : [<sup>3</sup>•bon alors je vais con- (.) [<sup>4</sup>constater les euh° (0:01:22.5) <P68,L21>

J : [<sup>4</sup>ouais <P68,L22>

M : dégâts (RIRE) (0:01:22.9) <P68,L23>

MC : •les dégâts° (.) t'sais [<sup>1</sup>genre euh non\ (0:01:24.2) <P69,L1>

J : [<sup>1</sup>hum (*elle hoche la tête affirmativement*) <P69,L2>

MC : t'sais si un homme c'est un homme t'sais/ (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*) [<sup>1</sup>c'est pas pareil là [<sup>2</sup>t'sais/ (0:01:27.8) <P69,L3>

J : [<sup>1</sup>ouais <P69,L4>

M : [<sup>2</sup><p<hum>> <P69,L5>

J : mais t'sais des fois il y a des femmes que: [<sup>1</sup>elle donne pas sa place (.)<f<•bon ok c'est beau là [<sup>2</sup>c'est où là°>> (*dit avec autorité*) (0:01:32.4) <P69,L6>

MC : [<sup>1</sup>ouin <P69,L7>

MC : [<sup>2</sup>ben il nous-autres il y a une fille que je connais [<sup>3</sup>qui a déjà fait ça pis elle dit euh •je me suis déjà fait peur des fois° (*en hochant la tête affirmativement*) (0:01:36.1) <P69,L8>

J : [<sup>3</sup>faut que tu sois assu- <P69,L9>

J : ah oui (0:01:36.7) <P69,L10>

MC : oui\ (.) •non tu rentres PAS\ (.) [<sup>1</sup>ici° •ben oui il faut que je rentre° [<sup>2</sup>•NON tu rentres pas ici° (0:01:42.0) <P69,L11>

M : [<sup>1</sup>hum/ <P69,L12>

J : [<sup>2</sup>(*elle hausse les sourcils en inclinant la tête comme pour exprimer une interrogation*) (0:01:42.5) <P69,L13>

MC : elle dit •c'est beau° ta- (inaud.) après elle a renvoyé une lettre comme quoi qu'il était annulé là (0:01:46.2) <P69,L14>

J : AH <p<regarde>> (0:01:46.6) <P69,L15>

MC : comme quoi qu'il est (inaud.) (.) t'sais mais souvent c'est parce que là il y a des plans {pis ces affaires-là;pour ces affaires-là} [<sup>1</sup>t'sais/ <P69,L16>

J : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) (0:01:52.2) <P69,L17>

M : [<sup>1</sup>hum <P69,L18>

MC : <p<ça doit être [<sup>1</sup>{hot;tough} pareil>> (*dit en souriant*) <P69,L19>

J : [<sup>1</sup>ah:/ [<sup>2</sup>oui:/ (*en levant le menton comme en signe de sa compréhension*) <P69,L20>

MC : [<sup>2</sup>(RIRE) (0:01:54.6) <P69,L21>

M : hum (*elle sourit*) (0:01:55.3) <P69,L22>

MC : t'sais des petites [<sup>1</sup>maisons unifamiLIALES/ [<sup>2</sup>là louées à des: locataires (.) [<sup>3</sup>HOMMES <P69,L23>

J : [<sup>1</sup>ah/ (*dit en souriant*) <P69,L24>

J : [<sup>2</sup>oui <P69,L25>

J : [<sup>3</sup>(elle inspire bruyamment à travers ses dents en hochant la tête affirmativement comme pour signifier sa compréhension) <P70,L1>

MC : (RIRE) (0:02:01.0) <P70,L2>

M : qu'on ne sait de OÙ (0:02:02.5) <P70,L3>

J : euh ouin [<sup>1</sup>ça j'avoue que: <P70,L4>

MC : [<sup>1</sup>sans EMPLOI que: il y a juste un rideAU [fu:] (dit comme pour imiter le bruit d'un rideau qui se ferme) (0:02:06.7) <P70,L5>

J : [<sup>1</sup>hum <P70,L6>

M : [<sup>1</sup>hum (0:02:07.1) <P70,L7>

MC : [<sup>1</sup>(inaud.) (RIRE) <P70,L8>

M : [<sup>1</sup>ça euh: ça porte euh: ouin (0:02:09.7) <P70,L9>

MC : ça porte [<sup>1</sup>à confusion là (0:02:11.3) <P70,L10>

J : [<sup>1</sup>eh (en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour exprimer qu'elle considère la situation comme délicate) <P70,L11>

MC : [<sup>1</sup>de/ <P70,L12>

J : [<sup>1</sup>pis là Sébastien finalement ils vont-tu euh: (0:02:14.1) <P70,L13>

MC : (elle arrondit les lèvres comme pour exprimer un doute) il dit •oui° mais regarde il je sais qu'il y en avait encore euh (.) voilà [<sup>1</sup>deux semaines <P70,L14>

M : [<sup>1</sup><acc< ah non il arrêtera pas ça>> (dit avec certitude) (0:02:19.6) <P70,L15>

J : non [<sup>1</sup>(inaud.) <P70,L16>

MC : [<sup>1</sup>c'est c'est un salaire (.) qui [<sup>2</sup>peut pas c'est comme si [<sup>3</sup>c'est comme [<sup>4</sup>si tout va <P70,L17>

J : [<sup>1</sup>oui <P70,L18>

M : [<sup>2</sup>c'est une euh: <P70,L19>

J : [<sup>3</sup>en plus avec un enFANT t'imagines-TU men/ AH ça va euh ça va: euh: (dit avec exaspération) (0:02:27.1) <P70,L20>

M : [<sup>4</sup>un deuxième revenu <P70,L21>

M : [<sup>1</sup>(SOUPIR) <P70,L22>

MC : [<sup>1</sup>pis t'sais là là t'sais il appelle Marc-Olivier (.) •viens-tu là on va aller faire du skidoo on va aller faire° <rall<là Marc il est là •oui oui là on va y aller faire du [<sup>2</sup>skidoo là t'sais°> (0:02:33.6) <P70,L23>

J : [<sup>2</sup>oui/ <P70,L24>

MC : i:l sait que les airs louses euh: [<sup>1</sup><p<il y en [<sup>2</sup>plus>> sont à la veille d'arrêter (*en tapotant sur la table avec son index comme pour insister sur ses propos*) <P71,L1>

M : [<sup>1</sup><p<ils sont arrivés>> <P71,L2>

J : [<sup>2</sup>il y en aura PLUS [<sup>3</sup>là <P71,L3>

J : [<sup>3</sup><all<elle doit être à la veille d'accoucher elle [<sup>4</sup>là/ là\>> <P71,L4>

MC : [<sup>4</sup>février (0:02:39.3) <P71,L5>

J : [<sup>1</sup>février/ <P71,L6>

MC : [<sup>1</sup>quatorze février (.) [<sup>2</sup>pour la Saint-Valentin <P71,L7>

M : [<sup>2</sup>eh: (*dit avec étonnement*) <P71,L8>

J : [<sup>2</sup>pis la blonde à/ euh\ (0:02:41.7) <P71,L9>

MC : A:vril (0:02:42.6) <P71,L10>

J : avril/ [<sup>1</sup>hein/ <P71,L11>

MC : [<sup>1</sup>avril <all<pis elle est grosse>> (*dit avec incrédulité*) (0:02:44.0) <P71,L12>

M : eh [<sup>1</sup>oui <P71,L13>

MC : [<sup>1</sup>AH <P71,L14>

J : [<sup>1</sup>ah oui/ (0:02:45.3) <P71,L15>

MC : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P71,L16>

M : elle va avoir un bon bébé je pense ben (0:02:47.8) <P71,L17>

J : [<sup>1</sup><p<ah ciboire>> <P71,L18>

MC : [<sup>1</sup><p<pis elle est (inaud.)> (.) [<sup>2</sup>han han han (*dit en chantonnant doucement et en imitant une femme enceinte qui caresse son ventre*) (0:02:49.0) <P71,L19>

M : [<sup>2</sup>ah oui oui elle arrête pas de flatter sa bedai:ne (RIRE) (0:02:53.3) <P71,L20>

J : ben: moi je trouve ça matante ces [<sup>1</sup>filles-là là (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) <P71,L21>

MC : [<sup>1</sup>ah oui t'sais/ (0:02:55.9) <P71,L22>

M : [<sup>1</sup>hum <P71,L23>

J : [<sup>1</sup>on s'entend-tu euh/ (0:02:56.9) <P71,L24>

MC : ah [<sup>1</sup>oui <P71,L25>

M : [<sup>1</sup>oui mai:s elle a: [<sup>2</sup>vécu des affaires pas faciles (0:02:59.5) <P71,L26>

J : [<sup>2</sup>(*elle hausse les sourcils en baissant son menton comme en signe d'exaspération*) <P71,L27>

(1")

MC : oui ben [<sup>1</sup>son ex euh non son ex [<sup>2</sup>il est un peu <P72,L1>

M : [<sup>1</sup>avec son ex-<p<chum là>> (*elle inspire bruyamment comme pour exprimer sa réticence*) <P72,L2>

J : [<sup>2</sup>peut-être là/ sauf que elle portait comparé de: de David euh (0:03:05.3) <P72,L3>

MC : hum (0:03:06.0) <P72,L4>

J : c'est une perle peut-être là/ (0:03:07.4) <P72,L5>

M : ben elle fitte BEN avec David [<sup>1</sup>(*elle avance les lèvres comme pour exprimer sa conviction*) (0:03:08.6) <P72,L6>

MC : [<sup>1</sup><p<ben elle fitte ben [<sup>2</sup>avec David là>> (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*) <P72,L7>

J : [<sup>2</sup><all<oui oui oui>> VRAiment [<sup>3</sup>ben oui (.) ouin\ (0:03:11.2) <P72,L8>

M : [<sup>3</sup>(RIRE) <P72,L9>

M : t'sais: (*dit en souriant*) (0:03:12.4) <P72,L10>

MC : [<sup>1</sup>ma- <P72,L11>

J : [<sup>1</sup>deux petites euh: [<sup>2</sup><p<oui>> <P72,L12>

MC : [<sup>2</sup>matante [<sup>3</sup>et mononcle [<sup>4</sup>là/ <P72,L13>

J : [<sup>3</sup><p<oui>> <P72,L14>

J : [<sup>4</sup>deux petites natures t'sais (0:03:15.5) <P72,L15>

MC : <p<m:on frère il leur dit [<sup>1</sup>tout le temps>> •os:tie de gouine° (*dit d'une voix aiguë en haussant une épaules comme pour insister sur ses propos*) (0:03:18.7) <P72,L16>

J : [<sup>1</sup><p<ouin>> <P72,L17>

M : ah oui il est [<sup>1</sup>tellement euh (*dit en souriant*) <P72,L18>

MC : [<sup>1</sup>•envoye lève-TOI là° (*dit avec exaspération*) (.) [<sup>2</sup><all<pis t'sais David tout le temps>> heille il <f<CRINQUE les autres [<sup>3</sup>hein/>> <P72,L19>

M : [<sup>2</sup>hum <P72,L20>

M : [<sup>3</sup>oui mais LUI (0:03:24.7) <P72,L21>

MC : mais lui <f<•euh non non non [<sup>1</sup>non non°>> (*dit d'une voix aiguë avec énerverment*) <P72,L22>

J : [<sup>1</sup>oui (*elle sourit*) (0:03:26.8) <P72,L23>

MC : <f<•CRINquez-moi [<sup>1</sup>pas°>> (*dit d'une voix aiguë*) <P72,L24>

M : [<sup>1</sup>comme dans la piscine •ah: non: je veux pas y aller je veux pas y aller° (*dit d'une voix aiguë*) (.) •envoye Davi:d° (0:03:32.2) <P72,L25>

MC : quand [<sup>1</sup>ça/ <P73,L1>

M : [<sup>1</sup>la fois qu'on est allés chez eux là pis les gars s'étaient baignés [<sup>2</sup>ah t'étais pas là/ (dit en souriant) <P73,L2>

MC : [<sup>2</sup>AH j'étais pas là non (0:03:36.8) <P73,L3>

M : là mon David (dit en souriant) •ah oui ben f- vous pouvez vous baigner pis tout° (.) •ben là David tu vas venir te baigner/ là↑° (dit d'une voix aiguë) là ils le crinquaient [<sup>1</sup>là mon David il arrive sur le bord de la piscine (.) là il se met il se met le pied dans l'eau •AH::° (dit d'une voix aiguë et en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour imiter quelqu'un qui a peur) <P73,L4>

M : [<sup>1</sup>oui (0:03:47.7) <P73,L5>

(RIRE GÉNÉRAL)

MC : ah: ostie qu'il est [<sup>1</sup>moumoune (dit avec exaspération) <P73,L6>

M : [<sup>1</sup><f<•heille la gouine [<sup>2</sup>viens-t'en dans la piscine°>> (dit en riant) <P73,L7>

J : [<sup>2</sup><f<heille euh:: (dit en riant) voyons donc>> (0:03:51.1) <P73,L8>

M : fait que là il est finalement [<sup>1</sup>il a fait partir une toune pis euh: (dit en souriant) <P73,L9>

J : [<sup>1</sup>ah ça j'avoue qu'une euh <P73,L10>

J : piscine là\ <p<ah mon doux[<sup>1</sup>::>> <P73,L11>

M : [<sup>1</sup>hum <P73,L12>

MC : [<sup>1</sup>ah non moi ça va être le spa [<sup>2</sup>avant la piscine <P73,L13>

J : [<sup>2</sup>ben moi je le vois ben le spa en arrière ici sur la galerie [<sup>3</sup>là <P73,L14>

M : [<sup>3</sup>ah ben toi écoute c'est [<sup>4</sup>(inaud.) <P73,L15>

J : [<sup>4</sup>heille [<sup>5</sup>ostie que je le voyais (en hochant la tête négativement) <P73,L16>

MC : [<sup>5</sup>ben il faudrait que tu fasses attention pour pas que tes euh tes graines [<sup>6</sup>euh <P73,L17>

J : [<sup>6</sup>ah ben on se fait un petit abri [<sup>7</sup><len<voyons donc>> [<sup>8</sup><all<heille heille heille>> tout pensé à ça la [<sup>9</sup>fille (elle tape à répétitions sur sa tempe à l'aide de son doigt comme pour lui dire qu'elle pense à tout) <P73,L18>

MC : [<sup>7</sup>ah ben oui avec un abri <P73,L19>

M : [<sup>8</sup><p<ah oui>> <P73,L20>

- MC : [9un abri tem[10po↑ <P74,L1>
- M : [10un petit gazebo (0:04:08.8)  
<P74,L2>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- M : un petit gaze[1bo <P74,L3>
- J : [1un abri de cirque oui\ [2un petit abri gazebo en [3ah heille <len<ce serait-tu  
beau ostie>> <P74,L4>
- M : [2(elle hoche la tête affirmativement) <P74,L5>
- MC : [3ben t'sais comme vous avez  
ici là mais tu en as une là il me semble l'hiver/ l'été/ (0:04:15.7) <P74,L6>
- J : euh l' - ben l'été on a tout fait (*en pointant vers l'extérieur*) mon père euh ça: ça [1ça (inaud.)  
ici cet été (.) on l'a mis dehors mais hum (0:04:20.5) <P74,L7>
- MC : [1AH oui  
c'est ça <P74,L8>
- M : [1(elle abaisse les commissures de ses lèvres en hochant la tête affirmativement comme en  
signe de satisfaction) c'est ça le best <P74,L9>
- MC : [1oui <P74,L10>
- J : ÇA c'était le best (.) ben t'sais tu te dis •regarde euh un beau petit spa en arrière (.)  
[1EH [2crisse <P74,L11>
- M : [1<p<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P74,L12>
- MC : [2c'est parce que t'sais/ (.) même [3l'été tu peux en faire/ (0:04:28.7) <P74,L13>
- J : [3(elle hoche la tête négativement comme pour exprimer  
son incrédulité) <P74,L14>
- J : [1oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P74,L15>
- MC : [1les soirées sont fraîches [2l'été c'est pas compliquÉ <P74,L16>
- J : [2oui c'est ça [3oui <P74,L17>
- M : [3oui (0:04:32.0) <P74,L18>
- MC : là tu baisses ton eau un peu genre peut-être à quatre-vingt-[1dix quatre-vingt-quinze (*en  
pivotant sa main comme pour exprimer une approximation*) (.) t'es-tu ben [2ostie <P74,L19>
- J : [1hum (*en hochant la tête  
affirmativement*) <P74,L20>
- M : [2hum <P74,L21>
- J : [2tu t'en vas te  
coucher après [3eh <P74,L22>

MC : [<sup>3</sup>tu vas te coucher après [<sup>4</sup><all<au bout de>> (*elle fait semblant de ronfler*)  
<P75,L1>

J : [<sup>4</sup>tu sens le chlore au bout pas grave c'est le [<sup>5</sup>fu:n (*dit en fermant les yeux comme pour insister sur ses propos*) <P75,L2>

M : [<sup>5</sup>c'est pas gra:ve (*en hochant la tête négativement*) [<sup>6</sup>hum ça [<sup>7</sup>DORT <P75,L3>

MC : [<sup>6</sup>tu ronflés <pp<au bout>> <P75,L4>

J : [<sup>7</sup>oui\ ah oui (0:04:43.5) <P75,L5>

M : hum (0:04:43.9) <P75,L6>

MC : mes beaux-parents eux regarde eux-autres ils disent [<sup>1</sup>(inaud.) à TOUS les jours ils en manquent [<sup>2</sup>pas une <P75,L7>

J : [<sup>1</sup>ils le regrettent pas pantoute hein/  
<P75,L8>

J : [<sup>2</sup><p<ah [<sup>3</sup>regarde>> <P75,L9>

M : [<sup>3</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:04:48.7) <P75,L10>

MC : Antoine <all<il dit>> •je vas porter mon journal (.) je reviens je fais mon [<sup>1</sup>spa:° (.) ben là c'est sûr [<sup>2</sup>que j- <P75,L11>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P75,L12>

M : [<sup>2</sup>•je vas souffler mes cours° [<sup>3</sup>(RIRE) <P75,L13>

MC : [<sup>3</sup><all<c'est ça>> il faut qu'il aille souffler ses cours/  
[<sup>4</sup>là/ <P75,L14>

J : [<sup>4</sup>ah oui (*dit en riant*) (0:04:56.6) <P75,L15>

MC : mai:s oui <p<il fait ça [<sup>1</sup>euh>> <P75,L16>

M : [<sup>1</sup><p<il est venu à: [<sup>2</sup><all<il est venu il était>> sept heures et demie comme le matin>> (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer son incertitude*) (0:05:00.9) <P75,L17>

J : [<sup>2</sup>ben <P75,L18>

MC : <p<ah il doit être venu: euh: après moi>> (.) il savait que je travaillais à matin [<sup>1</sup>(RIRE) (0:05:05.6) <P75,L19>

M : [<sup>1</sup>han (*en hochant la tête affirmativement*) <P75,L20>

J : oui fait que (inaud.) <P75,L21>

MC : oui mais sinon des fois Serge il vient plus tard (0:05:09.3) <P75,L22>

J : [<sup>1</sup>ok <P76,L1>

MC : [<sup>1</sup>moi tant aussi longtemps que je suis capable de sortir <P76,L2>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) (0:05:11.1) <P76,L3>

J : oui moi là c'est [<sup>1</sup>ça hum (dit avec conviction) <P76,L4>

M : [<sup>1</sup>oui hum (0:05:12.6) <P76,L5>

MC : <dim<t'sais (.) si je suis capable de sortir je suis correcte de toute façon je le sais qu'il va passer [<sup>1</sup>dan:s dans la journée là t'sais>> (.) ça me stresse pas Antoine il est il est ben de bonne heure sur le piton là (.) quelqu'un qui lui [<sup>2</sup>dirait vu que la course faut se réveiller à six heures (.) ben il est tout le temps levé [<sup>3</sup>fait que <P76,L6>

J : [<sup>1</sup>hum <P76,L7>

J : [<sup>2</sup>hum <P76,L8>

J : [<sup>3</sup>bon regarde (en inclinant la tête comme pour exprimer une évidence) (0:05:26.0) <P76,L9>

M : oui mais (.) t'sais i:l desCEND (.) s'il descend euh: (0:05:29.8) <P76,L10>

MC : NON il descendra pas juste pour [<sup>1</sup>une personne t'sais (0:05:32.8) <P76,L11>

M : [<sup>1</sup>oui c'est ça là <P76,L12>

J : (elle aspire bruyamment comme pour exprimer son accord) (0:05:33.8) <P76,L13>

M : pis t'sais [<sup>1</sup><p<on: sauve là-dessus/ là [<sup>2</sup>il nous charge rien l'autre/ [<sup>3</sup>là t'sais>> (0:05:37.2) <P76,L14>

J : [<sup>1</sup>hum <P76,L15>

M : [<sup>2</sup>hum (en hochant la tête affirmativement) <P76,L16>

J : [<sup>3</sup>ouais <P76,L17>

J : ben oui (.) pas pire (0:05:37.8) <P76,L18>

MC : pis on a une grande cours/ là/ (0:05:39.3) <P76,L19>

J : oui (0:05:39.5) <P76,L20>

MC : euh t'sais [<sup>1</sup>à: toute euh: <P76,L21>

J : [<sup>1</sup>hum (en hochant la tête affirmativement) <P76,L22>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P76,L23>

MC : [<sup>1</sup><p<bon ben il [<sup>2</sup>(inaud.)>> <P76,L24>

J : [<sup>2</sup>j'ai hâte de voir comment ça va coûter/ <p<ostie>> <P76,L25>

MC : est-ce que vous êtes à la fois/ ou: au [<sup>1</sup>contrat/ <P76,L26>

J : [<sup>1</sup>non au contrat je [<sup>2</sup>pense oui <P76,L27>

MC : [<sup>2</sup><p<au contrat>> (en hochant la tête affirmativement) (0:05:48.2) <P76,L28>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) <P77,L1>

J : [<sup>1</sup>mais on passe ça dans les dépenses nous-autres avec le local on met ça dans les dépenses  
[<sup>2</sup>regarde (0:05:51.8) <P77,L2>

M :

[<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P77,L3>

MC : [<sup>1</sup>ah↑ <P77,L4>

J : [<sup>1</sup>on roule à perte nous-autres cette année (*en haussant les sourcils et en hochant la tête négativement comme pour insister sur ses propos*) [<sup>2</sup>(RIRE) (0:05:53.4) <P77,L5>

M : [<sup>2</sup>(RIRE) <P77,L6>

M : <f<{on vas-tu la perdre;on roules-tu à perte}>> (*dit en riant d'une voix aiguë comme pour imiter quelqu'un*) (0:05:53.5) <P77,L7>

J : ah crise oui (*dit en riant*) (0:05:55.5) <P77,L8>

M : oui mai:s le: [<sup>1</sup>le médecin lui i:l le paye itou/ (0:05:58.3) <P77,L9>

J : [<sup>1</sup>heille <P77,L10>

J : ben c'est mon père qui paye (*en levant l'index comme pour insister sur ses propos*) (0:05:59.2) <P77,L11>

M : ok (0:05:59.5) <P77,L12>

J : mon père lui c'est lui qui a le local encore mais il va: euh: [<sup>1</sup>on paye moitié-moitié [<sup>2</sup>(inaud.) <P77,L13>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P77,L14>

M : (inaud.)/ de char hein/ <P77,L15> [<sup>2</sup>c'est

J : OUI (0:06:04.7) <P77,L16>

M : ok (0:06:05.3) <P77,L17>

(2,3")

J : <p<fait que euh>> ouais on va la perdre (*en haussant les sourcils et en roulant les yeux comme pour exprimer son désintérêt*) cette année là (.) ben c'est pas grave on paie pas d'impôt dans ce temps-là ha ha (*dit sur un ton amusé en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (0:06:11.2) <P77,L18>

M : [<sup>1</sup>ah: (*dit avec exaspération*) <P77,L19>

MC : [<sup>1</sup>moi je connais rien à ça moi (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P77,L20>

(1")

MC : moi tu me parles de [<sup>1</sup>(inaud.) c'est chinois <P78,L1>

M : [<sup>1</sup>ben là <all<vous allez l->> vous allez avoir le crédit de rénovation/  
(0:06:16.3) <P78,L2>

J : ouai:s (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) on: on va les avoir on  
(inaud.) là-dedans là/ (0:06:18.5) <P78,L3>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:06:19.0) <P78,L4>

J : parce que à part de ça/ euh (.) t'sais Luc il nous fait des affaires fait que c'est dur de [<sup>1</sup>d'avoir  
une preuve comme quoi que t'as un entrepreneur qui l'a fait là/ (.) [<sup>2</sup>Luc il est pas euh [<sup>3</sup>t'sais  
euh: (0:06:26.6) <P78,L5>

M : [<sup>1</sup>ouais  
<P78,L6>

M : [<sup>2</sup>oui <P78,L7>

MC : [<sup>3</sup>oui  
<P78,L8>

J : <p<on s'en fout-tu on vient-tu de sauver tu penses/>> (0:06:28.6) <P78,L9>

J : non c'est [<sup>1</sup>ça <P78,L10>

MC : [<sup>1</sup>mais là vous pou[<sup>2</sup>vez euh <P78,L11>

J : [<sup>2</sup>fait que: <all<non non>> on vient de péTER avec euh: on: on a  
mis quoi peut-être douze mille là avec les armoires fait [<sup>3</sup>que: on est corrects (*en haussant les  
sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:06:35.9) <P78,L12>

M : [<sup>3</sup>oui (inaud.) <P78,L13>

M : (*elle avance les lèvres comme pour exprimer son doute*) c'est ça\ (.) [<sup>1</sup>hum [<sup>2</sup>c'est ça que ça  
(inaud.) <P78,L14>

J : [<sup>1</sup>oui <P78,L15>

MC : [<sup>2</sup>je dis à mon  
père •hein/ tu vas pouvoir mettre ça sur tes: impôts° (*dit en riant*) (0:06:40.6) <P78,L16>

J : [<sup>1</sup>hum <P78,L17>

M : [<sup>1</sup>avant avant le: avant [<sup>2</sup>février je pense <P78,L18>

J : [<sup>2</sup>ah oui OUI <P78,L19>

MC : ben NON (*dit en riant*) (.) [<sup>1</sup>il a tout payé ça en dessous de la table (0:06:45.2) <P78,L20>

J : [<sup>1</sup>ben oui/ <P78,L21>

J : <f<ah: ben là>> (RIRE) (0:06:46.2) <P78,L22>

M : [<sup>1</sup>ah (*elle sourit*) <P78,L23>

MJ : [<sup>1</sup>•ben là papa oublie ça là c'est un peu difficile [<sup>2</sup>de:° <P78,L24>

M : [<sup>2</sup>ouais (*dit en souriant*) <P78,L25>

- J : [2ouais j'avoue là (*dit en souriant*)  
(0:06:50.0) <P79,L1>
- M : hum (0:06:50.3) <P79,L2>
- J : pis sont-tu BELLES finalement/ (0:06:51.4) <P79,L3>
- MC : oui\ (0:06:51.9) <P79,L4>
- M : sont [1quelle couleur/ <P79,L5>
- J : [1ok t'es [2euh <P79,L6>
- MC : [2boi:s BEN (.) t'sais comment je peux dire (.) MOI ça aurait pas été ça↓ (.)  
mais mon père il est très satisfait il est [3content c'est BOIS (.) c'est revenu couleur  
bois natu[4rel <P79,L7>
- J : [3ok <P79,L8>
- J : [4<acc<un peu comme chez Mathieu/ je sais pas si t'as déjà vu chez Mathieu c'est  
vraiment un peu [5bois/>> <P79,L9>
- MC : [5un peu plus foncé\ [6un petit peu plus [7foncé <P79,L10>
- M : [6comme chez nous/ chez mes parents/ <P79,L11>
- J : [7oui (0:07:06.4) <P79,L12>
- MC : <all<m'en souviens plus tes parents>> (*en pointant Mireille du doigt*) (0:07:08.0)  
<P79,L13>
- M : <pp<[1elles sont comme ça à peu près>> <P79,L14>
- J : [1bois là [2oui <P79,L15>
- MC : [2oui (.) t'sais (.) euh: avec un beau [3comptoi:r <P79,L16>
- J : [3ben pa:s (*en soulevant la nappe sur la  
table pour en regarder la couleur*) ok ouin (0:07:13.4) <P79,L17>
- MC : le compTOIR ressemble à ton comptoir (0:07:15.5) <P79,L18>
- J : ok (0:07:16.0) <P79,L19>
- MC : oui (0:07:16.8) <P79,L20>
- MC : <len<pis euh:>> (.) mais mon père est super content (*en haussant les sourcils comme pour  
insister sur ses propos*) (0:07:20.2) <P79,L21>
- J : [1bon ben regarde <P79,L22>
- M : [1ben c'est ça [2l'important <P79,L23>
- MC : [2mais c'est c'est non mais c'est BEAU à comparer d'aVANT là\ (.) <pp<ouin  
mais tu peux pas [3(inaud.)>> <P79,L24>
- J : [3t'as fait des (.) changements avant et après/ (.) t'as-tu [4pris des phot-  
<P79,L25>
- MC : [4euh il y a (.) ben là il y  
a: on lui a mis en fin de compte des cache-néons (0:07:29.9) <P79,L26>

J : [<sup>1</sup>ok <P80,L1>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) (0:07:31.0) <P80,L2>

MC : pis des: moulures tout [<sup>1</sup>tout le tour là une grosse moulure là t'sais [<sup>2</sup>euh <P80,L3>

J : [<sup>1</sup>AH ben regarde juste en changeant ça là <P80,L4>

M : [<sup>2</sup>ils montent-tu  
jusqu'au pla[<sup>3</sup>fond/ <P80,L5>

J : [<sup>3</sup>oui (0:07:36.1) <P80,L6>

MC : non (.) non ca aurait été trop long (.) ç'aurait été (RIRE) ç'aurait été une mouLURE (*en écartant considérablement les deux mains à la verticale comme pour représenter la largeur des moulures*) (RIRE) (0:07:39.6) <P80,L7>

M : ok (*dit en riant*) (0:07:40.3) <P80,L8>

J : [<sup>1</sup>(RIRE) (0:07:41.1) <P80,L9>

MC : [<sup>1</sup>(RIRE) <P80,L10>

MC : non (.) [<sup>1</sup><p<non je:>> <P80,L11>

M : [<sup>1</sup>c'est parce que le plafond était trop CROCHE fait que: [<sup>2</sup>(inaud.) [<sup>3</sup>ça devait être ben trop d'ajustements là (*dit en riant*) <P80,L12>

MC : [<sup>2</sup>ah c'est ça (*dit en riant*)  
<P80,L13>

J : [<sup>3</sup>ça marchera pas là: (*en regardant vers le haut comme pour exprimer son incrédulité*) (0:07:46.2) <P80,L14>

MC : non dans ces années-là pour nous il y avait pas beaucoup de d'armoires qui montaient jusqu'au pla[<sup>1</sup>fond <P80,L15>

M : [<sup>1</sup><p<non sûrement pas>> <P80,L16>

J : [<sup>1</sup>moi il y en avait pas ici avant (.) ben (.) là je l'ai pas encore là/ (0:07:53.4) <P80,L17>

M : <p<ah mais toi c'est parce [<sup>1</sup>c'est ben dur là/ [<sup>2</sup>(inaud.) nécessairement au plafond>> <P80,L18>

J : [<sup>1</sup>mais euh: <P80,L19>

MC : [<sup>2</sup>oui mais ça aurait été euh: (0:07:56.6)

J : non mais parce que ça [<sup>1</sup>oui là il y avait une grosse poutre fait que non ça aurait pas été correct mai:s euh (0:08:00.0) <P80,L20>

MC : [<sup>1</sup>t'as des POUTRES <P80,L21>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:08:00.4) <P80,L22>

J : ça aurait été beau mais regarde on est ben contents (0:08:03.1) <P80,L23>

MC : [<sup>1</sup>mais oui c'est beau pareil <P81,L1>

J : [<sup>1</sup>mais là en avant c'est pas pour moi c'était pas à la mode/ (.) parce que moi les armoires qu'il y avait ici ça montait pas euh: (.) [<sup>2</sup>avec le papier ciré en haut pour [<sup>3</sup>que ça ramasse la poussière pis euh: [<sup>4</sup>that's IT là\ (*en hochant la tête négativement*) <P81,L2>

MC : [<sup>2</sup>non <P81,L3>

MC : [<sup>3</sup>oui <P81,L4>

MC : [<sup>4</sup>pis le gras/ [<sup>5</sup>là/ <P81,L5>

J : [<sup>5</sup>pis le gras là/ <p<ah:>> (.) c'était-tu dégueulasse (0:08:14.1) <P81,L6>

M : AH: (*dit avec dégoût*) (0:08:14.7) <P81,L7>

MC : <<une chance t'as pas [<sup>1</sup>de pot/>> <P81,L8>

J : [<sup>1</sup>han (.) non (0:08:16.6) <P81,L9>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : [<sup>1</sup>AH: fait que: <P81,L10>

MC : [<sup>1</sup>nous on va aller magasiner la céramique demain/ (0:08:22.9) <P81,L11>

M : <p<ouin>> (0:08:23.3) <P81,L12>

J : ah/ (0:08:24.0) <P81,L13>

MC : ouin (.) pour la céramique d'à terre pis euh (*elle ouvre une main devant elle paume vers l'avant comme pour représenter un mur*) [<sup>1</sup>la céramique <P81,L14>

J : [<sup>1</sup>oui euh le muret là/ (0:08:29.2) <P81,L15>

MC : oui (0:08:29.6) <P81,L16>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P81,L17>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) (0:08:30.2) <P81,L18>

MC : hâte de VOIR là (0:08:31.7) <P81,L19>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête négativement en abaissant les commissures de ses lèvres et en haussant les épaules comme pour exprimer son accord*) <P81,L20>

J : [<sup>1</sup>heille c'est hot (.) je vas aller vous montrer ça tantôt euh la chambre de bain c'est: regarde (*en haussant les sourcils comme pour exprimer son incrédulité*) (0:08:35.2) <P81,L21>

M : [<sup>2</sup>oui/ <P81,L22>

J : [<sup>2</sup>c'est sûr que ça pue là/ pour tous les: tout euh: [<sup>3</sup>t'sais le plancher les euh la laine euh (.) heille il y a des murs de gypse là mille neuf cent quarante-deux là à quarante-quatre/ (*elle tape des mains comme pour insister sur ses propos*) [<sup>4</sup>tabarna::que (*dit d'une voix aiguë en écarquillant les yeux comme pour insister sur ses propos*) (0:08:44.9) <P81,L23>

M : [<sup>3</sup>ben: <P81,L24>

MC : [<sup>4</sup>c'est des vieux journaux/ <P81,L25>

M : <all<non non non>> c'est euh: (0:08:46.2) <P82,L1>

M : [<sup>1</sup>c'est marqué dessus↑ (0:08:47.6) <P82,L2>

J : [<sup>1</sup><all<ils en ont pas mis>> (*dit en s'adressant à Marie-Christine*) <P82,L3>

J : oui (.) oui il est marqué ben pour moi c'est: c'est là: la date de l'année de la compagnie qui a été euh: (0:08:52.1) <P82,L4>

M : ah [<sup>1</sup>oui/ <P82,L5>

J : [<sup>1</sup>oui parce que [<sup>2</sup>c'est mille neuf cent/ <P82,L6>

MC : [<sup>2</sup>parce que la maison elle date de [<sup>3</sup>quand/ <P82,L7>

J : [<sup>3</sup>elle a quarante (.) ben mille neuf cent quarante elle a soixante ans/ la maison (0:08:57.0) <P82,L8>

MC : ok (0:08:57.6) <P82,L9>

J : elle est quand même vieille la maison (.) [<sup>1</sup>fait qu'elle a soixante ans (.) il me semble c'est ça oui\ quarante-neuf au moins euh (.) <all<mais je voyais ça mis là>> quarante-deux qua<sup>2</sup>rante-quatre (.) HEIN: <P82,L10>

M : [<sup>1</sup>hum <P82,L11>

MC : [<sup>2</sup>mais  
crisse une grosse maison de même construite dans ces années-là ça devai:t [<sup>3</sup>être un château/ <P82,L12>

J : [<sup>3</sup>heille c'est toutes des petites planches (.) toutes des petites planches (.) PAS les (inaud.) là/ (0:09:10.6) <P82,L13>

MC : ah: (0:09:11.3) <P82,L14>

J : c'est toutes des petites crisses de planches (0:09:13.0) <P82,L15>

MC : hi: (0:09:13.7) <P82,L16>

J : heille arrache ça toi (.) eh: (*dit avec exaspération*) (0:09:15.9) <P82,L17>

M : [<sup>1</sup>ouin <P82,L18>

MC : [<sup>1</sup>c'est plus le fun arracher/ (0:09:17.6) <P82,L19>

J : [<sup>1</sup>c'était le bordel\ <P82,L20>

J : [<sup>2</sup>euh n- (*elle fronce les sourcils comme pour exprimer son incertitude*) <P82,L21>

MC : [<sup>2</sup>moi j'aimais ça arracher (.) <p<ben quand on [<sup>3</sup>a fait la chambre de bain là>> (0:09:22.0) <P82,L22>

J : [<sup>3</sup>oui c'est le fun là (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P82,L23>

J : oui (0:09:22.6) <P82,L24>

M : (RIRE) (0:09:23.0) <P82,L25>

MC : ben parce que sinon je peux plus rien faire (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) (0:09:24.8) <P82,L26>

J : non c'est ça moi j'ai ramassÉ(.) han (*dit d'une voix aiguë comme pour insister sur ses propos*) (.) avec la balayeuse (.) je passe la balayeuse pis lui il arrachait en haut (.) mais en tout cas heille j'aimerais ça prendre un bain vous savez pas comment là (*en hochant la tête négativement et en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:09:32.5) <P83,L1>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P83,L2>

MC : ah ben oui c'est vrai l'autre il était ben trop petit/ <P83,L3>

J : <p<ben trop lette>> (0:09:35.8) <P83,L4>

M : (RIRE) (0:09:36.5) <P83,L5>

J : il était/ il était ROSE (0:09:38.4) <P83,L6>

M : [<sup>1</sup><len<AH mon dieu>> <P83,L7>

MC : [<sup>1</sup>ah c'était la mode [<sup>2</sup>dans le temps (*dit en riant*) <P83,L8>

J : [<sup>2</sup><f<ah c'était la mode là>> (.) t'sais je vois que mon père t'sais il il a mis comme du: une espèce de petite moulure aux alentours pour pas que la moisissure pogne <p<parce que des fois il y avait des petites fuites là fait que: on a vu quelque moisie mais t'sais c'est sûr que heille on pensait en avoir BEN plus que ça finalement>> [<sup>3</sup>c'est comme •ah mon doux fiou° (*en posant sa main sur son front comme pour exprimer son soulagement*) (.) [<sup>4</sup>heille t'aurais tout moisie en-dessous en haut [<sup>5</sup>beurk <P83,L9>

MC : [<sup>3</sup>ah <P83,L10>

M : [<sup>4</sup>hum <P83,L11>

M : [<sup>5</sup>ah: (*dit avec dégoût*) (0:09:56.5) <P83,L12>

MC : ça doit être décourageant [<sup>1</sup>ça (0:09:58.4) <P83,L13>

J : [<sup>1</sup>oui (*dit en soupirant*) <P83,L14>

M : [<sup>1</sup><all<c'est pas bon pour [<sup>2</sup>la santé non plus>> <P83,L15>

MC : [<sup>2</sup>pour les gens qui/ non <all<non non>> (0:09:59.9) <P83,L16>

J : non\ (0:10:00.5) <P83,L17>

J : je euh: moi ça me dégoûte de: prendre une douche en haut je suis comme <p<•tabernaque°>>  
<all<pis là {ostie;t'sais}>> j'ai hâte là peut-être dans deux semaines je vas avoir d- mon nouveau  
bain pis [<sup>1</sup>euh (*dit en souriant*) <P84,L1>

M : [<sup>1</sup>hum: (*en hochant la tête affirmativement*) (0:00:06.0) <P84,L2>

MC : ça va venir vite [<sup>1</sup>(inaud.) s- quand ça quand ça embarque/ là: [<sup>2</sup>(inaud.) <P84,L3>

J : [<sup>1</sup>OUI <P84,L4>

J : [<sup>2</sup>ben tout Luc demain Luc  
va venir (.) il va faire le le l'espèce de de de douche en haut [<sup>3</sup>passer la tuyauterie tout ça  
Mathieu mais qu'elle soit finie (.) pose la céramique envoie bonsoir mes amis [<sup>4</sup>pis euh  
<P84,L5>

M : [<sup>3</sup>(*elle hoche la tête*  
*affirmativement*) <P84,L6>

MC : [<sup>4</sup>ah pis de la  
céramique ça se pose ben [<sup>5</sup>hein/ <P84,L7>

J : [<sup>5</sup>heille t'sais (.) hum (.) (inaud.) depuis le mois de juillet qu'on a la  
céramique en haut (.) ostie que j'ai hâte de la voir (0:00:25.1) <P84,L8>

M : ouin hein/ (0:00:25.7) <P84,L9>

J : au moins sur un mur (0:00:26.5) <P84,L10>

M : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P84,L11>

MC : [<sup>1</sup>tu l'as achetée/ (0:00:27.5) <P84,L12>

J : oui\ on a l- je l'avais achetée euh chez Tapis Demers à Saint- euh: (.) à ThetFORD (0:00:31.2)  
<P84,L13>

MC : bah je l'ai pas vue (0:00:32.3) <P84,L14>

J : OUI (.) oui elle est bleue: euh: bleu pâle là euh: [<sup>1</sup>nous notre couleur elle va être  
bleue (.) [<sup>2</sup>ouin je crois ben (0:00:37.3) <P84,L15>

MC : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*)  
<P84,L16>

M : [<sup>2</sup>ah oui <P84,L17>

MC : <p<tu nous la [<sup>1</sup>montreras tantôt/>> (0:00:38.6) <P84,L18>

J : [<sup>1</sup>hum oui t'as vu ma BELLE euh: vanité <p<tout est en haut>> TOUT est  
en haut t'sais le BAIN\ TOUT est en haut (0:00:43.4) <P84,L19>

M : [<sup>1</sup>hum <P84,L20>

J : [<sup>1</sup>les jets [<sup>2</sup>là OSTIE (*dit avec découragement*) <P84,L21>

M : [<sup>2</sup>manque plus rien qu'à le p:lacer [<sup>3</sup>pour [<sup>4</sup><p<(inaud.)>> <P84,L22>

J : [<sup>3</sup>oui <P84,L23>

MC : [<sup>4</sup><p<come on Mathieu [<sup>5</sup>come on>> (dit en chuchotant et en souriant) <P85,L1>

J : [<sup>5</sup>come on Mathieu (dit en chuchotant) j'étais •heille là avant avant mon école ça serait le fun là t'sais <all<une petite pose là>><sup>o</sup> (0:00:52.3) <P85,L2>

M : [<sup>1</sup><p<hum hum>> (en hochant la tête affirmativement) <P85,L3>

MC : [<sup>1</sup>hum (0:00:53.3) <P85,L4>

(1,3")

J : [<sup>1</sup>oui (dit en soupirant) <P85,L5>

MC : [<sup>1</sup>il va faire ça quoi une couple de semaines pis hum (0:00:56.8) <P85,L6>

J : oui mais t'sais je me dis moi chez ma grand-mère je peux prendre ma douche c'est à côté t'sais [<sup>1</sup>fait que là présentement euh: je vas (.) t'sais oui je vas aller prendre ma douche mais t'sais (.) faut pas que l'eau tombe par terre t'sais sinon ça tombe [<sup>2</sup>euh: sur le MUR pis sur le mur ça tombe drette sur le bureau à mon PÈRE fait que s'il y a de l'eau qui coule ben ça coule sur le plaFOND [<sup>3</sup>(elle pince les lèvres comme pour exprimer son appréhension) (0:01:10.8) <P85,L7>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P85,L8>

M : [<sup>2</sup>oui: <P85,L9>

M : [<sup>3</sup><p<ouh:>> (dit avec appréhension) <P85,L10>

MC : [<sup>3</sup>(elle inspire bruyamment comme pour exprimer son appréhension) (0:01:11.7) <P85,L11>

J : ça serait ben délicat là [<sup>1</sup>mais euh (0:01:13.7) <P85,L12>

MC : [<sup>1</sup><p<oui>> <P85,L13>

M : fait que là tu peux pas prendre (.) de bain ni de douche/ (.) ici/ là/ (0:01:16.2) <P85,L14>

J : <all<euh ben de: de bain>> (dit en regardant vers le haut comme lorsqu'on réfléchit) oui oui douche encore/ mais demain d'après moi ça va être ôté là fait que [<sup>1</sup>à soir je vas prendre une petite vite fait pis euh: (0:01:21.9) <P85,L15>

M : [<sup>1</sup>ah <P85,L16>

M : ok (0:01:22.5) <P85,L17>

MC : <p<bah tu vas aller [<sup>1</sup>chez ta grand-mère>> (0:01:23.7) <P85,L18>

J : [<sup>1</sup>demain <P85,L19>

J : oui\ ma grand-mère va être BEN contente écoute là [<sup>1</sup>là elle va avoir la: (0:01:26.2) <P85,L20>

MC : [<sup>1</sup>elle va te préparer ça: [<sup>2</sup>toi: <P85,L21>

J : [<sup>2</sup>oui\ (.) l'eau chaude va couler [<sup>3</sup>mais que j'arrive euh: (dit en souriant) <P85,L22>

- MC : [3 oui (RIRE) <f<ton bain avec [4 tes bulles vont être mis dans [5 l'eau>>  
<P86,L1>
- M : [4 (RIRE) <P86,L2>
- J : [5 oui c'est ça/ (dit  
*en riant*) (0:01:31.8) <P86,L3>
- M : [5 <p<oui>> (dit *en  
riant*) <P86,L4>
- J : hein: (dit *en riant*) (0:01:32.6) <P86,L5>
- MC : [1 le canard qui va flotter (0:01:33.8) <P86,L6>
- M : [1 <p<viens-t'en Janie>> <P86,L7>
- M : hum (0:01:34.6) <P86,L8>  
(RIRE GÉNÉRAL)
- M : •viens-t'en Janie° (0:01:36.1) <P86,L9>
- J : •viens-t'en:/° (.) oui (0:01:37.8) <P86,L10>
- M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:01:38.6) <P86,L11>
- M : vous-autres vous avez commencé à prendre ben t'sais vous avez euh un petit un petit rythme  
de vie avec ton [1 CHU:M pis euh (dit *en s'adressant à Mireille*) (0:01:44.2) <P86,L12>
- M : [1 (elle avance les lèvres en hochant la tête affirmativement comme pour exprimer  
*son accord*) <P86,L13>
- M : ah hier euh: hier on est allés chez Renée c'est ça pour l'échange de cadeaux (.) pis euh:  
regarde oublie ça (dit *avec découragement*) là euh il était rendu genre quatre heures  
Ian il [1 dormait (.) il dormait sur la chaise [2 chez EUX <P86,L14>
- J : [1 EH (dit *avec étonnement*) <P86,L15>
- J : [2 heille c'est tard ça <P86,L16>
- J : <p<cibole>> <P86,L17>
- M : là (RIRE) là je fais euh •Ian là c'est parce que ça te tente pas de venir dormir chez nous [1 à la  
place de dormir sur le divan [2 chez tes parents° <P86,L18>
- J : [1 oui  
<P86,L19>
- MC : [2 à quatre heures du matin/ (0:02:01.4) <P86,L20>
- J : [1 (elle fronce les sourcils comme en signe d'incompréhension) <P86,L21>
- M : [1 non non euh qu- non non pas quatre heures du [2 matin (*en haussant les sourcils comme  
pour insister sur ses propos*) <P86,L22>
- J : [2 AH [3 oK <P86,L23>
- MC : [3 (elle hoche la tête affirmativement)  
<P86,L24>

- M : [3]à quatre heures de l'après-midi on a fait un [4]dîNER [5]chez eux <P87,L1>
- J : [4](RIRE) <P87,L2>
- MC : [5]ah ok (0:02:06.3) <P87,L3>
- J : ok (0:02:07.2) <P87,L4>
- M : là c'est ça (*en laissant tomber son poing sur la table comme pour insister sur ses propos*) là j'ai dit •ben c'est parce qu'on va aller chez NOUS <p<là là>>° (0:02:09.8) <P87,L5>
- J : oui <P87,L6>
- M : parce que moi ça me tente pas de m'endormir sur le divan de chez parents (0:02:12.1) <P87,L7>
- MC : non [1]j'avoue <P87,L8>
- J : [1]•bon on a une maiSON fait qu'on va aller dormir chez nous/° (0:02:14.4) <P87,L9>
- M : fait qu'on est partis pis en arrivant euh: lui il est allé sur euh m- l'ordi il est [1]allé mettre ses photo:s de: son kodak sur l'ordi (.) moi je me suis couchée je me suis endormie (0:02:22.6) <P87,L10>
- J : [1](elle hoche la tête affirmativement) <P87,L11>
- J : ok (*en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement*) (0:02:23.0) <P87,L12>
- M : je me suis endormie sur le divan (0:02:24.6) <P87,L13>
- J : t'es de bonne heure (inaud.) dire (0:02:25.6) <P87,L14>
- M : AH: j'étais fatiguée là (*en hochant la tête négativement comme pour insister sur ses propos*) [1]<p<j'étais fatiguée>> pis là: euh woup à sept heures et demie je à sept heures je me réveille/ (.) sauf que là euh oublie ça là à: dix heures quand je me suis couchée là ça: dormait plus là/ [2]euh: <P87,L15>
- J : [1]ouin (0:02:27.2) <P87,L16>
- MC : [2]non (.) c'est [3]ça <P87,L17>
- J : [3]ah non <all<oublie ça>> [4]hum <P87,L18>
- M : [4]j'ai pas full ben: j'ai bien dormi au moins mais [5]euh (inaud.) j'ai pas (inaud.) <P87,L19>
- J : [5]ben tu virailles hein (inaud.) (*dit avec exaspération*) (0:02:42.2) <P87,L20>
- M : t'sais c'est comme tout le temps [1]le matin quand qu'il vient le temps de te lever là ça te tente pas\ (0:02:45.2) <P87,L21>
- J : [1]<p<ostie>> <P87,L22>
- J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:02:45.8) <P87,L23>
- M : <p<parce que (.) en tout cas>> (*dit avec découragement*) (0:02:47.4) <P87,L24>

J : moi j'ai hâte de voir demain HEIN (.) <all<fait que t'sais mettons>> HEILLE (.) <all<là là c'est rare là (inaud.) après hier>> (*en levant l'index comme pour insister sur ses propos*) (.) ben à matin je me suis levée à huit heures huit heures et demie/ (.) HIER dix heures\ je suis comme •my god [<sup>1</sup>j'ai don ben dormi longtemps <f<j> je viens de perdre ma journée ostie ça y est°>> (*en fronçant les sourcils et en laissant tomber ses deux bras sur la table comme pour insister sur ses propos*) (0:02:58.5) <P88,L1>

M : [<sup>1</sup>ah: oui <P88,L2>

M : ah ben nous-autres [<sup>1</sup>(inaud.) <P88,L3>

MC : [<sup>1</sup><f<arrête [<sup>2</sup>donc>> (*dit en riant*) <P88,L4>

J : [<sup>2</sup>je j'ai pensé à toi j'ai fait comme •checke Marie-Christine elle doit dormir [<sup>3</sup>(inaud.)° (*dit en riant*) <P88,L5>

M : [<sup>3</sup>dix heures c'est pas si pire mais [<sup>4</sup>ONZE midi là (.) [<sup>5</sup>ah là là: [<sup>6</sup>là tu te dis euh: (*dit avec découragement*) <P88,L6>

J : [<sup>4</sup>t'sais (*dit en souriant*) <P88,L7>

J : [<sup>5</sup>oui <P88,L8>

J : [<sup>6</sup>ah c'est tard\ (.) c'est tard\ (*dit en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:03:07.3) <P88,L9>

M : (*elle aspire bruyamment en inclinant la tête comme pour exprimer un doute*) [<sup>1</sup><p<oui>> <P88,L10>

J : [<sup>1</sup>en plus hier on est allés au cinéma/ (0:03:09.7) <P88,L11>

M : on est allés voir euh *Sherlock Holmes*/ (*dit en plissant le nez et en abaissant les commissures de ses lèvres comme en signe d'insatisfaction*) (0:03:11.1) <P88,L12>

MC : AH/ [<sup>1</sup>(inaud.) <P88,L13>

J : [<sup>1</sup><p<oui (.) mais c'était plate>> (0:03:13.3) <P88,L14>

M : [<sup>1</sup>oui <P88,L15>

J : [<sup>1</sup>ah oui/ ah (.) non pis là on va aller voir *AvaTAR* (0:03:16.7) <P88,L16>

M : oui ça a l'air c'était [<sup>1</sup>bon ça <P88,L17>

J : [<sup>1</sup><pp<ostie que ça a l'air [<sup>2</sup>bon ça>> (*dit avec émotion*) <P88,L18>

MC : [<sup>2</sup>ah: ouin moi je tripe pas sur ces films-là (.) [<sup>3</sup>moi j'aime pas les films euh: genre euh: (0:03:21.5) <P88,L19>

MC : [<sup>3</sup>NON/ <P88,L20>

J : animation [<sup>1</sup>euh: ah oui/ (.) [<sup>2</sup>ah (0:03:24.9) <P88,L21>

MC : [<sup>1</sup>non (*elle hoche la tête vigoureusement comme pour insister sur ses propos*) <P88,L22>

MC : <P89,L1>

(1,4”)

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P89,L2>

J : [<sup>1</sup>on va aller le voir en 3D [<sup>2</sup>moi pis ma mère <P89,L3>

M : [<sup>2</sup>c’est pas son genre (*en plissant le nez et en pinçant les lèvres comme pour se moquer de Marie-Christine*) (0:03:27.9) <P89,L4>

J : oui (0:03:28.5) <P89,L5>

(1,5”)

MC : <p<non on va [<sup>1</sup>euh >> <P89,L6>

M : [<sup>1</sup>t’as-tu vu ça *Millénium*/ (*dit avec hésitation*) (0:03:31.3) <P89,L7>

J : NON (.) c’est la fille qui: euh: met le feu partout:t pis euh: (0:03:35.1) <P89,L8>

M : [<sup>1</sup><p<non>> (*en plissant le nez comme pour exprimer son insatisfaction*) <P89,L9>

MC : [<sup>1</sup>Jess elle a les livres là (*en fronçant les sourcils comme en signe d’interrogation*) (0:03:37.2) <P89,L10>

M : non je sais pas je euh je j’ai vu le fi- ben j’ai j’ai: je l’avais fait downloader/ là/ je j’ai écouté ça/ euh: (0:03:42.7) <P89,L11>

J : AH (0:03:43.3) <P89,L12>

M : euh le vingt-cinq je pense/ <P89,L13>

(1,1”)

M : pis euh: non/ (.) <p<j’ai trouvé ça ben ordinaire>> (*en plissant le nez comme pour exprimer son insatisfaction*) (0:03:47.9) <P89,L14>

J : ben non il y avait un *Millénium* c’est Michael Jackson je pense/ là/ (0:03:50.3) <P89,L15>

M : non (0:03:50.5) <P89,L16>

J : pas celui-là/ (0:03:51.3) <P89,L17>

M : [<sup>1</sup>non <P89,L18>

J : [<sup>1</sup>ben c’est l’autre avec la fille là l’e- l’espèce de cheveux en (*elle place ses mains à la hauteur de ses oreilles comme pour montrer une longueur de cheveux*) (0:03:54.3) <P89,L19>

M : t’sais je me rappelle déjà plus l’histoire là [<sup>1</sup>tellement que [<sup>2</sup>: <P89,L20>

J : [<sup>1</sup>eh boy <P89,L21>

MC : [<sup>2</sup>eh ça t’a captivée/ (0:03:58.6) <P89,L22>

M : [<sup>1</sup>vraiment <P90,L1>

J : [<sup>1</sup>mais c'était pas une affaire de CHANdelles pis de: de feu il me semble c'est une affaire avec du feu (*en fronçant les sourcils et en haussant les épaules comme pour exprimer une incertitude*) (0:04:03.1) <P90,L2>

M : NON c'est genre euh[<sup>1</sup>: <P90,L3>

MC : [<sup>1</sup>je suis en feu (*dit en prenant un léger accent comme pour se moquer de ses propos*) (0:04:04.9) <P90,L4>

M : là-dedans [<sup>1</sup>euh <all<attends un peu>> (*en baissant les yeux comme lorsqu'on réfléchit*) (0:04:06.1) <P90,L5>

MC : [<sup>1</sup>(RIRE) <P90,L6>

J : [<sup>1</sup>oui <P90,L7>

J : je sais pas <P90,L8>

M : c'est un: ga:rs/ <P90,L9>

J : ah c'est un gars (*en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement*) (.) <all<je pensais que c'était une fille>> (0:04:10.5) <P90,L10>

M : dans le fond c'est une femme qui a disparu voilà: euh une couple d'années en tout cas pis euh: c'est un journaliste (.) là il enquête sur euh: sur cette euh sur cette euh histoire-là parce que: son oncle il l'engage (0:04:24.7) <P90,L11>

J : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:04:25.5) <P90,L12>

M : parce que lui il vient de se faire euh: LUI il vient d'écrire quelque chose sur euh un homme un millionnaire (.) pis euh: là il y a le monde ils disent que c'est pas vrai pis tout (.) fait que là il se fait comme arrêter pis là il va faire de la prison mais avant d'aller en prison (.) là euh: LUI dans le fond il dit •tu peux-tu enquêter sur euh la la disparition de la petite fille parce que (inaud.) j'avais pas d'enfants° pis tout (0:04:44.4) <P90,L13>

J : oui (0:04:45.0) <P90,L14>

M : fait que là euh il commence son enquête pis tout pis là je sais pas trop il y a comme une fille qui détourne son ordinateur (.) pis tout ça (.) pis là (.) il se rend compte que finalement elle est rentrée dans son ordi (.) pis là ben: elle (.) dans le fond il va l- il va la voir pis il lui d- il lui demande de l'aider pis (.) en tout cas pis finalement la fille a jamais disparu t'sais elle est jamais morte là [<sup>1</sup>euh c'est juste que (.) pour euh [<sup>2</sup>pa- <P90,L15>

J : [<sup>1</sup>ah:/ (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer sa compréhension*) <P90,L16>

J : [<sup>2</sup><all;dim<oui ben finalement c'était pas la même affaire>> (0:05:06.9) <P90,L17>

M : mais non: c- mais [<sup>1</sup>c'est c:- <P90,L18>

MC : [<sup>1</sup><f<finalement c'est pas pantoute [<sup>2</sup>ça>> (*dit en riant*) <P90,L19>

J : [<sup>2</sup>pas pantoute (*en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P90,L20>

M : [<sup>2</sup>c'est poch :e les *Millénium* là euh je en tout cas je sais pas ben si elle a aimé ça là mais moi euh <pp<je sais pas>> (0:05:15.2) <P91,L1>

MC : [<sup>1</sup><dim<bah t'sais>> <P91,L2>

J : [<sup>1</sup>(*elle hausse les sourcils en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour exprimer son désintérêt*) (0:05:15.7) <P91,L3>

M : peut-être que c'est meilleur en livre (0:05:17.5) <P91,L4>

MC : moi il y a des affaires que c'est meilleur [<sup>1</sup>des fois en livre que: (0:05:20.8) <P91,L5>

J : [<sup>1</sup>oui <P91,L6>

M : comme euh: (0:05:21.6) <P91,L7>

MC : Twilight/ (0:05:22.9) <P91,L8>

M : [<sup>1</sup><p<oui Twilight oui>> (*en inclinant la tête comme pour exprimer une évidence*) <P91,L9>

J : [<sup>1</sup>TWIlight (*dit avec appréciation*) ah ah oui (0:05:24.9) <P91,L10>

M : [<sup>1</sup><p<hum>> <P91,L11>

MC : [<sup>1</sup>oui ben moi j'ai (.) [<sup>2</sup>là je suis rendue au quatrième pis on dirait que là il me calme NON je sais pas on dirait que là il me manque de euh (*elle bouge la tête de l'avant vers l'arrière comme pour signifier qu'il manque d'action*) (0:05:30.3) <P91,L12>

J : [<sup>2</sup>oui (*elle fronce les sourcils comme pour exprimer son interrogation*) <P91,L13>

J : ah oui/ (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer un doute*) (0:05:31.2) <P91,L14>

MC : [<sup>1</sup>oui\ <P91,L15>

M : [<sup>1</sup>toi tu veux un autre film (0:05:32.3) <P91,L16>

MC : ben NON mais il me semble le quatrième i:l [<sup>1</sup>il tourne en ROND là: me semble/ (0:05:36.9) <P91,L17>

J : [<sup>1</sup>comme lon:g (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer son interrogation*) <P91,L18>

M : <p<il est plus plate>> (0:05:38.2) <P91,L19>

J : [<sup>1</sup>c'est le dernier/ <P91,L20>

MC : [<sup>1</sup><p<je vous le dirai [<sup>2</sup>pas là/>> <P91,L21>

J : [<sup>2</sup>(inaud.) (0:05:39.8) <P91,L22>

MC : hum c'est le dernier (*en hochant la tête affirmativement*) (0:05:40.6) <P91,L23>

J : c'est le dernier là/ (0:05:41.5) <P91,L24>

MC : L'AUTRE film sort cet été/ (0:05:43.0) <P91,L25>

J : [<sup>1</sup>OUI <P91,L26>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) (0:05:43.4) <P91,L27>

MC : le troisième (0:05:45.2) <P92,L1>

M : <p<ils vont [1peut-être avoir un enfant>> <P92,L2>

J : [1une autre belle soirée entre filles (0:05:46.8) <P92,L3>

MC : [1hum ouin <P92,L4>

J : [1une soirée en filles/ [2une soirée de filles <P92,L5>

MC : [2AH: (*dit d'une voix aiguë comme pour exprimer son excitation*) <P92,L6>

M : (RIRE) un autre dîner un autre [1souper au: <P92,L7>

J : [1(inaud.) <P92,L8>

MC : [1un aut- AH NON: (0:05:51.4) <P92,L9>

M : thaïlandais (*elle sourit*) (0:05:52.3) <P92,L10>

MC : avec la bonne soupe thaïlandaise [1hum: (*dit en riant en portant ses doigts à sa bouche comme pour exprimer son appréciation*) <P92,L11>

M : [1(*elle sort la langue comme pour exprimer son dégoût*) <P92,L12>

J : [1ah la soupe euh au lave-vaisselle/ (*dit en souriant*) <P92,L13> (0:05:56.9)

M : [1(*elle sort la langue en mettant sa main sur sa poitrine comme pour exprimer son dégoût*) (*elle sourit*) <P92,L14>

MC : [1oui comme petite Gab elle disait <f<ça goûte le lave-vaisselle [2cette affaire-là/>> (*dit d'une voix aiguë comme si elle imitait quelqu'un*) <P92,L15>

M : [2moi je le saVAIS que petite [3Gab elle aimerait pas ça [4ostie (*dit en souriant*) <P92,L16>

J : [3oui (*dit en souriant*) <P92,L17>

J : [4ARK (.) non c'était vraiment pas euh: <P92,L18>

MC : [4non non (inaud.) c'est ça (inaud.) elle est assez di- elle est ben [5non/ <P92,L19>

M : [5elle est difficile (0:06:04.6) <P92,L20>

MC : <p<n- non elle est pas difficile (.) euh sur la bouffe>> (*en fronçant les sourcils et en portant sa main sur son menton comme lorsqu'on réfléchit*) (.) moi et Justine Vachon en tout cas (*en hochant la tête affirmativement comme pour insister sur ses propos*) (0:06:09.2) <P92,L21>

J : oui [1c'est qui ça Justine Vachon/ (*dit avec ironie*) (0:06:10.5) <P92,L22>

M : [1oui/ <P92,L23>

MC : je sais pas (*dit avec un petit sourire d'ironie*) (0:06:11.1) <P92,L24>

J : ok (0:06:11.5) <P92,L25>

MC : (inaud.) (*dit en riant*) <P92,L26>

(RIRE GÉNÉRAL)

(*coupure de la bande audiovisuelle*) (0:06:14.6)

M : moi c'est comme la la: tv elle est en permanence au canal Z pis au canal D là/ (0:06:18.1) <P93,L1>

MC : <all<oui oui oui>> (0:06:18.8) <P93,L2>

M : comme plus capable (0:06:20.0) <P93,L3>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:06:20.4) <P93,L4>

M : OU euh: s- (.) canal SPEED là/ (*dit avec impatience*) (0:06:22.3) <P93,L5>

MC : ah oui [<sup>1</sup>les affaires de chars là/ <P93,L6>

J : [<sup>1</sup>ah non ça eh [<sup>2</sup>crisse (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P93,L7>

M : [<sup>2</sup>ben oui t'sais un moment donné c'est le FUN là mais euh t'sais euh on peut-tu changer de poste [<sup>3</sup>là euh: (.) [<sup>4</sup>mais il me semble je trouve qu'il y a pas grand-chose moi à euh: à la tv là (.) de ce temps ici là: [<sup>5</sup>(inaud.) <P93,L8>

J : [<sup>3</sup>ah oui (*dit avec exaspération*) <P93,L9>

MC : [<sup>4</sup>(RIRE) <P93,L10>

MC : [<sup>5</sup>ah ben toutes les toutes les séries euh <P93,L11>

J : [<sup>5</sup>t'as du temps (inaud.) (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer une interrogation*) (0:06:37.8) <P93,L12>

MC : oui mais là tout l- tout est arrêté (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) là va recommencer [<sup>1</sup>(inaud.) [<sup>2</sup>(inaud.) <P93,L13>

J : [<sup>1</sup>oui <P93,L14>

M : [<sup>2</sup><p<oui c'est ça>> (0:06:41.0) <P93,L15>

MC : toutes les [<sup>1</sup>séri:es là <P93,L16>

J : [<sup>1</sup>il me semble ce serait l- oui (.) heille on écoute *Les Filles de Caleb* là (*elle bloque son expiration et la relâche bruyamment comme pour exprimer son trop plein d'émotion*) (.) heille il passe à midi pis à six heures le soir là/ (0:06:47.6) <P93,L17>

MC : ah: oui/ (0:06:48.1) <P93,L18>

J : ostie que c'est hot (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (.) [<sup>1</sup>moi j'aime ça *Les Filles de Caleb* <P93,L19>

M : <P93,L20>

[<sup>1</sup>hum

MC : [<sup>2</sup>comment qu'il s'appelait donc/ Olivia O- [<sup>3</sup>Oli- <P93,L21>

J : [<sup>3</sup>Oliva/ [<sup>4</sup>ben Ovila/ euh oui (0:06:54.1) <P93,L22>

MC :  
<P94,L1>

[<sup>4</sup>(inaud.) OviLA: [<sup>5</sup>(RIRE)

M :  
<P92,L2>

[<sup>5</sup>(RIRE)

MC : <p<on lui voit les FESSES à un moment donné>> (*dit en souriant*) (0:06:55.5) <P94,L3>

J : ah: (*dit en souriant*) oui il saute dans une belle petite euh: un beau petit LAC [<sup>1</sup>là il monte sur un rocher là tu le vois il grim:pe ah mon doux <all<ah oui on lui voit les fesses>> (*dit en souriant*) (0:07:02.7) <P94,L4>

MC :

[<sup>1</sup>oui <P94,L5>

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P94,L6>

MC : [<sup>1</sup>Ovila[<sup>2</sup>: (0:07:04.0) <P94,L7>

J : [<sup>2</sup>oui (*dit en souriant*) ah oui mais il est assez MÂLE là-dedans là (.) EH (.) je peux pas croire que euh: chose Marina Orsini elle a pas craqué à un moment donné là (.) dans les petites passes de sensualité un moment d- heille il y en a des petites passes là-dedans oh là: (0:07:15.3) <P94,L8>

MC : [<sup>1</sup>oh là là: (0:07:16.3) <P94,L9>

M : [<sup>1</sup>hum <P94,L10>

J : oui (0:07:16.9) <P94,L11>

MC : ben on le sait pas peut-être qu'à l'époque euh (.) [<sup>1</sup>fait déjà quelques années <P94,L12>

J : [<sup>1</sup>oui je trouve que (inaud.) t'sais/ (*en plissant le nez comme pour exprimer une incertitude*) (.) t'sais c'est comme un: couple qui fitte là t'sais:/ (.) OviLA: pis Marina: là t'sais/ (0:07:25.1) <P94,L13>

M : hum (0:07:25.2) <P94,L14>

J : pis euh: Émilie [<sup>1</sup>là/ (*en haussant les sourcils et les épaules comme pour insister sur ses propos*) <P94,L15>

MC : [<sup>1</sup>Émilie oui c'est ça que j'allais dire (0:07:28.3) <P94,L16>

J : oui (.) ça fittait ben OviLA: Marina: là euh: (*en balayant l'air avec sa main comme pour minimiser l'importance de ce dont il est question*) (0:07:31.2) <P94,L17>

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P94,L18>

MC : [<sup>1</sup>(RIRE) (0:07:32.0) <P94,L19>

J : ça fittait super bien [<sup>1</sup>(inaud.) <P94,L20>

MC : [<sup>1</sup>Marina: (*dit sur un ton moqueur*) (.) (*elle regarde sa coupe*) [<sup>2</sup><p<ouache>> (*elle essuie le pied de sa coupe*) (0:07:34.9) <P94,L21>

J : [<sup>2</sup>hum <P94,L22>

J : <acc<oui c'est que je t'ai posé tantôt hein comme question comment t'as payé en ton voya:ge/>> (0:07:37.8) <P94,L23>

MC : ben là/ euh (.) ben (.) je sais qu'elle a un méchant caractè<sup>[1]</sup>re <P95,L1>

J : <sup>[1]</sup>oui: (0:07:41.1) <P95,L2>

MC : mais t'sais/ c'est t'es pas dans la vie courante <sup>[1]</sup>là <P95,L3>

M : <sup>[1]</sup><dim<non moi je (inaud.) <sup>[2]</sup>(inaud.)>> (*en arrondissant les lèvres comme pour minimiser l'importance de ce dont il est question*) <P95,L4>

MC : <sup>[2]</sup>t'sais (.) tu te fais pas à manger euh (.) <sup>[3]</sup>oui on prend la même douche avec les (inaud.) je vas faire attention à mes cheveux là/ (.) mais t'sai:s euh: t'sais c'est pas euh (.) tu te LÈVES (.) pis tu vas manger pis tu vas <sup>[4]</sup>t'évacher sur une plage <P95,L5>

J : <sup>[3]</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P95,L6>

J : <sup>[4]</sup>non c'est une question de même <sup>[5]</sup>t'sais des fois euh <P95,L7>

M : <sup>[5]</sup>(inaud.) <p<oui>> (*en pinçant les lèvres comme pour minimiser l'importance de dont il est question*) (0:07:58.1) <P95,L8>

MC : ben <sup>[1]</sup>non mais j'y ai pensé/ <sup>[2]</sup>parce que crif ça fait juste un an que je la connais cette fille-<sup>[3]</sup>là pis je le sais qu'elle a un câlisse de caractère (.) mais elle a un caractère (.) avec Chris mais pas sès amis en tant que tel <sup>[4]</sup>là nous-autres là <P95,L9>

J : <sup>[1]</sup>oui oui <P95,L10>

J : <sup>[2]</sup>oui <P95,L11>

J : <sup>[3]</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P95,L12>

M : <sup>[4]</sup>ah: comme moi (*dit en souriant*) (0:08:09.1) <P95,L13>

J : <sup>[1]</sup>ben: <P95,L14>

M : <sup>[1]</sup>(inaud.) elle a du caractère avec son chum mais avec ses amis <sup>[2]</sup>euh: <P95,L15>

MC : <sup>[2]</sup>oui (.) <sup>[3]</sup><dim<pis Chris il est il est bon là <sup>[4]</sup>des fois hein>> <P95,L16>

M : <sup>[3]</sup>ben <p<ça dépend là>> <P95,L17>

J : <sup>[4]</sup>oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:08:14.0) <P95,L18>

J : <sup>[1]</sup>ben des fois oui (0:08:15.0) <P95,L19>

M : <sup>[1]</sup>oui <P95,L20>

M : ben c'est quand l'autre jour (1'') fait qu'on était chez nous (1,3'') à un moment donné je sais pas tro:p (.) <dim<sais-tu quand <sup>[1]</sup>est-ce qu'on était chez nous/>> (*dit en s'adressant à Marie-Christine*) <P95,L21>

MC : <sup>[1]</sup>t'sais souvent i:l va di:re euh (.) elle va dire •<all<ben moi je m'en vas en tout cas si t'es pas content>> euh: moi j'y vas\° (0:08:26.7) <P95,L22>

J : [<sup>1</sup>oui <P96,L1>

MC : [<sup>1</sup>•<all;p<non non non>>° (RIRE) (0:08:27.4) <P96,L2>

M : ouais euh: mais [<sup>1</sup>je <P96,L3>

J : [<sup>1</sup>on voit qu'elle a: hum (*en hochant de la tête affirmativement*) (0:08:29.9) <P96,L4>

M : elle l'a comme piné là <p<j'étai:s>> (*en fronçant les sourcils et en reculant le menton comme pour exprimer son malaise*) ah non c'est ici (.) avant de partir d'ici (.) elle l'a comme piné en tout cas je sais pas [<sup>1</sup>trop <P96,L5>

MC : [<sup>1</sup>non mais il a comme [<sup>2</sup>dit •on va aller au BAR° (.) <all<•ben vas-y au bar debord°>> mais euh [<sup>3</sup>(inaud.) <P96,L6>

J : [<sup>2</sup>AH (*dit avec surprise*) <P96,L7>

J : [<sup>3</sup>oui de quoi de même là c'est comme [<sup>4</sup>•ok:° <P96,L8>

J : [<sup>4</sup>hum (0:08:42.0) <P96,L9>

MC : Chris il aurait pas allé [<sup>1</sup>au bar c'est sûr et [<sup>2</sup>certain (0:08:45.1) <P96,L10>

M : [<sup>1</sup>c'était juste une JOKE là <P96,L11>

J : [<sup>2</sup>(*elle fronce les sourcils en levant le menton comme en signe de doute*) <P96,L12>

J : ah Chris il disait euh quand on a fait ta petite euh petite j- euh soirée c'était avec plein de crudités <acc<pis des affaires de même là/>> <P96,L13>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P96,L14>

J : •on monte à la Petite GreNOUILLE° (.) EH tu lui as vu •hein tu vas pas à la Petite Grenouille cerTAIN là° (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer son mécontentement*) (0:08:55.9) <P96,L15>

M : [<sup>1</sup>ah: <P96,L16>

MC : [<sup>1</sup>non: (0:08:56.8) <P96,L17>

J : •heille on va à la Petite Grenouille je suis crinqué là° [<sup>1</sup>•euh:: non° <P96,L18>

MC : [<sup>1</sup>c'était bizarre euh le vingt-six qu'elle avait soupé avec ses amis euh: Lena: [<sup>2</sup>euh <P96,L19>

J : [<sup>2</sup>ok oui <P96,L20>

M : [<sup>2</sup>oui oui toute sa gang d'amis [<sup>3</sup>là/ <P96,L21>

MC : [<sup>3</sup>oui (.) à dix heures et demie elle était chez nous (*dit avec incompréhension*) (0:09:07.7) <P96,L22>

J : ah <P96,L23>

M : oh (0:09:09.4) <P96,L24>

MC : oui (.) fait que fofolle était est desc- est arri [<sup>1</sup>vée <P96,L25>

J : [<sup>1</sup>AH bon (0:09:12.3) <P96,L26>

MC : <p<pis elle avait besoin d'attention la pauvre peti:te [<sup>1</sup>fil]le>> <P97,L1>

J : [<sup>1</sup>hum: (0:09:14.6) <P97,L2>

MC : <p<pis c'est euh pis s- mais moi j'ai trouvé ça vraiment bizarre qu'une amitié que ça faisait  
(.) des anNÉES là>> (0:09:21.1) <P97,L3>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:09:21.5) <P97,L4>

MC : <p<du jour au lendemain paf pis là ça explose là>> (0:09:24.0) <P97,L5>

M : ben (*dit avec doute*) (0:09:24.8) <P97,L6>

MC : SUR je sais pas quoi/ <P97,L7>

M : moi pis ta cousine <pp<là>> (0:09:27.4) <P97,L8>

MC : oui: mais (1'') t'sais (.) c'est parce que Nathalie a comme pris euh le bord de: (.) <p<elle se  
crisse d'elle [<sup>1</sup>là>> <P97,L9>

J : [<sup>1</sup>hum <P97,L10>

M : [<sup>1</sup>hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:09:34.8) <P97,L11>

MC : elle l'appelait plus [<sup>1</sup>depuis euh <P97,L12>

J : [<sup>1</sup>ben là elle est peut-être dans une petite passe que: (.) [<sup>2</sup>ça va peut-être  
revenir plus tard là regarde s:: (*elle hausse les épaules comme pour exprimer son incertitude*)  
(0:09:40.1) <P97,L13>

MC : [<sup>2</sup>(inaud.)  
<P97,L14>

MC : s- je sais pas/ (0:09:40.5) <P97,L15>

J : hum (0:09:41.4) <P97,L16>

MC : je euh je sais pas t'sais pis moi <all<un moment donné>> je lui avais dit t'sais j'ai dit  
•Gab° j'ai dit •moi pas parce que je l'aime pas que toi: tu peux rester amie avec là°  
[<sup>1</sup><dim<t'sais/ euh (.) j'ai dit euh:>> [<sup>2</sup>ben non ça a jamais revenu (0:09:53.2) <P97,L17>

J : [<sup>1</sup>oui (*en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P97,L18>

J : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête négativement comme pour exprimer son incompréhension*) <P97,L19>

J : hum (.) ben t'sais comme quoi la vie (inaud.) ça fait depuis le trente et un décembre je octobre je l'ai pas vue [<sup>1</sup>(elle pince les lèvres en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos) (0:00:03.7) <P98,L1>

MC : [<sup>1</sup>c'est laquelle elle/ (0:00:05.2) <P98,L2>

J : ta: (inaud.) (dit en s'adressant à Mireille) (0:00:06.0) <P98,L3>

M : hein/ (0:00:06.6) <P98,L4>

J : oui (0:00:06.9) <P98,L5>

MC : voyons toi (en fronçant les sourcils comme pour signifier son incrédulité) (0:00:07.9) <P98,L6>

J : euh regarde l- moi là cette fille-là [<sup>1</sup>là (dit avec découragement) <P98,L7>

M : [<sup>1</sup>ben voyons/ [<sup>2</sup>donc/ <P98,L8>

J : [<sup>2</sup>euh oui\ Julia je l'ai revue t'sais/ (.) elle la petite blonde là l'autre petite blonde (.) <p<ah peut-être euh en: tout cas>> (en fronçant les sourcils comme pour exprimer une interrogation) (0:00:14.8) <P98,L9>

M : hum: (0:00:15.7) <P98,L10>

J : pis Vanessa (en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos) [<sup>1</sup>elle m'a même pas rappelÉE elle m'a même (.) [<sup>2</sup>•moi je l'ai pas la rappeler° (en hochant la tête négativement) <P98,L11>

M : [<sup>1</sup>(elle fronce les sourcils en hochant la tête négativement comme pour signifier son incrédulité) <P98,L12>

M : [<sup>2</sup>ben: la dernière fois qu'on l'a vue c'était à la Petite Grenouille (0:00:21.0) <P98,L13>

J : OUI (.) oui c'est vrai [<sup>1</sup>mais je lui (inaud.) <P98,L14>

M : [<sup>1</sup><all<pis elle t'a pas appelée/>> (dit d'une voix aiguë comme pour signifier son incrédulité) (0:00:24.3) <P98,L15>

J : non j'ai dit •heille Vanessa tu repasseRAS hein tu sais euh:° (.) parce que moi j'y allais en CRISSE des fois chez eux le soir prenais une petite marche j'allais la voir pis là elle elle a jamais passé par ici (en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos) (.) mais elle a jamais venue là (en hochant la tête négativement) (1,4") <all<je sais pas pourquoi là>> je suis comme •crisse euh je suis ton amie depuis euh cinq ans ma fille pis tu viens pas me voir pff (.) mange de la marde° (.) elle m'a pas rappelée depuis le trente et un octobre/ je trouve ça (inaud.) (dit sur un ton vexé) ordinaire [<sup>1</sup>(elle comprime les lèvres comme pour exprimer son insatisfaction) (0:00:43.2) <P98,L16>

M : [<sup>1</sup>ben pourquoi/ (0:00:44.0) <P98,L17>

MC : [<sup>1</sup>pourquoi/ (0:00:44.7) <P98,L18>

J : ah (.) Vanessa elle quand son chum va mal elle m'appelle\ (.) [<sup>1</sup>pis là elle me braille dans les bras\ <dim<pis là ah regarde>> (en fermant les yeux comme en signe de découragement) (0:00:49.5) <P98,L19>

MC :

[<sup>1</sup>ah <P99,L1>

M : pis là son chum va bien/ (0:00:50.7) <P99,L2>

J : oui (*dit avec un petit sourire d'ironie*) (.) moi quand Vanessa vient pas me voir ça t- tout va bien dans son couple ÇA va super bien ça coule envoye mais quand qu'elle vient me voir <all<je dis •bon°>> (.) [<sup>1</sup>première question que je lui pose <P99,L3>

M : [<sup>1</sup>•qu'est-ce qui se [<sup>2</sup>passé/° (*dit en souriant*) <P99,L4>

MC : [<sup>2</sup>•qu'est-ce qu'il [<sup>3</sup>fait/° (*dit en souriant*) <P99,L5>

J : [<sup>3</sup>première question que je lui pose •qu'est-ce qu- il est où ton chum° •ah il est parti avec ses chums de gars il est ben saoul° (.) <f<ah c'est le fun tu viens me voir>> (.) [<sup>4</sup>mais elle est de même avec tout le monde parce que Julia itou elle dit •regarde elle vient me voir quand son chum va mal ostie° (.) <p<j'ai dit •oui je pense que on a une petite question à lui poser je pense [<sup>5</sup>là euh°>> <P99,L6>

M : [<sup>4</sup>hum: <P99,L7>

MC : [<sup>4</sup>non: <P99,L8>

MC : [<sup>5</sup>non mais lui dire ça •regarde nous-autres on est pas juste là quand ça va [<sup>6</sup>ma:l° (0:01:15.9) <P99,L9>

J : [<sup>6</sup>oui mais je pens- on en on en a parlé on dit •crisse euh Julia pourquoi on lui dit pas que: (1,6") qu'on trouve ça plate là-dedans là° on n'est pas des bouche-trous là/ (.) pis euh moi elle connaît mon caractère itou (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) pis j'ai ben du caractère à Vanessa Vanessa était (.) full (*elle lève la main au-dessus de sa tête comme pour signaler une certaine intensité*) au début mais là elle est rendue comme BEN molle là\ (*en plaçant sa main à la hauteur de sa poitrine comme pour signaler une intensité moins importante*) (.) [<sup>7</sup><p<ostie>> <P99,L10>

MC : [<sup>7</sup>ah oui [<sup>8</sup>à cause de son chum/ (0:01:33.0) <P99,L11>

M : [<sup>8</sup><len<hum hum>> <P99,L12>

J : oui/ (.) oui (*en souriant et en plissant le nez comme pour exprimer une interrogation*) ben elle veut avoir des enfants hein/ (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (.) pis t'sais elle son son chum>> bah (.) oui il veut en avoir (inaud.) (*en haussant les épaules comme en signe d'exaspération*) t'sais il est tout le temps en train de faire des affaires [<sup>1</sup>innocentes là t'sais (SOUPIR) <f<EN tout cas>> (.) mais (.) juste pour dire que: moi itou là des fois des amis [<sup>2</sup>là <P99,L13>

M : [<sup>1</sup>hum: <P99,L14>

M : [<sup>2</sup>c'est que ça DÉçoi:t [<sup>3</sup>là <P99,L15>

J : [<sup>3</sup>ouin\ (.) t'sais je suis plus proche que: Aline que Vanessa t'sais/ (*en inclinant la tête comme pour exprimer son incompréhension*) (0:01:49.6) <P99,L16>

M : [<sup>1</sup><len<oui>> <P99,L17>

J : [<sup>1</sup>pis Aline ça fait deux ans je la conNAIS [<sup>2</sup>là cette fille-là t'sais/ <P99,L18>

M : [<sup>2</sup>oui mais e:lle c'est ça\ (0:01:53.3) <P99,L19>

J : <dim<pis euh Vanessa là euh elle est rendue où>> (en haussant les sourcils comme pour exprimer son interrogation) (0:01:55.7) <P100,L1>

MC : hum (0:01:56.2) <P100,L2>

J : [<sup>1</sup>je trouve ça ordinaire <P100,L3>

MC : [<sup>1</sup>Aline est-tu toujours avec son chum/ (0:01:57.8) <P100,L4>

J : OUI (.) oui\ ça va super bien euh: ouin (.) ah oui je vois sur son email l'autre jour euh •ma petite cocotte est morte dans mes bras cette nuit° (dit en fronçant les sourcils comme pour exprimer son incompréhension) eh (en haussant les sourcils comme pour exprimer son étonnement) parce que elle elle a comme un mais pas une fille mais t'sais son CHUM il a une fille (0:02:08.9) <P100,L5>

MC : (elle hoche la tête affirmativement) (0:02:09.5) <P100,L6>

J : pis là ben là je suis comme •mon dieu qu'est-ce qu'elle a eu sa petite [<sup>1</sup>cocotte là° (en portant sa main devant sa bouche comme pour exprimer son inquiétude) finalement c'est son chat t'sais (en haussant les sourcils comme pour exprimer son exaspération) (.) <f<•ah (.) pourquoi t'écris ça pour faire pour faire paniquer le MONDE là° [<sup>2</sup>t'sais euh moi je lui écris •heille c'est quoi/ cette affaire là°>> (dit en souriant) (0:02:19.0) <P100,L7>

M :  
<P100,L8>

[<sup>1</sup>ouin c'est ça

M : [<sup>2</sup>ouin c'est ça <P100,L9>

MC : [<sup>2</sup><f<ouin hein>> (dit en souriant) <P100,L10>

J : ben elle dit •c'était ma cocotte c'était de même je l'appelais° <p<ah>> (elle abaisse les commissures de ses lèvres en hochant la tête affirmativement comme en signe d'ironie) (0:02:22.2) <P100,L11>

MC : [<sup>1</sup>ouin sauf que (RIRE) (0:02:23.7) <P100,L12>

M : [<sup>1</sup><p<ah>> (petit rire d'ironie) <P100,L13>

J : •d'accord° (dit en souriant) (0:02:24.3) <P100,L14>

M : [<sup>1</sup>•mes sympa [<sup>2</sup>thies pour ton chat° (dit avec ironie) (0:02:25.5) <P100,L15>

MC : [<sup>1</sup>(RIRE) <P100,L16>

J : [<sup>2</sup>t'sais <P100,L17>

J : •mes sympathies° (0:02:26.4) <P100,L18>

M : <p<hum>> (0:02:26.9) <P100,L19>

J : ben en tout cas (0:02:27.9) <P100,L20>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) <P100,L21>

J : [<sup>1</sup>ah (0:02:29.3) <P100,L22>

MC : ah c'est [<sup>1</sup>plate ça (0:02:30.9) <P100,L23>

J : [<sup>1</sup>oui <P100,L24>

J : oui c'est plate (inaud.) [<sup>1</sup>je le savais (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P101,L1>

MC : [<sup>1</sup>c'est comme une ambulancière/ (0:02:33.1) <P101,L2>

J : oui moi l'ambulancière ben je lui envoie des petits emails de temps en temps mais euh: je sais pas moi je moi ça: m- (.) je sais pas comment dire ça t'sais on: mettons je l'ai vue l'autre jour euh: en auto (.) pis on: on s'est fait •salut° pis c'est tout là t'sais/ (0:02:46.8) <P101,L3>

M : hum (0:02:47.5) <P101,L4>

J : mais euh je sais qu'avec elle je vas revenir pis on va se parler de n'importe quoi pis on va repartir sur les mêmes sujets qu'on avait avant pis c'est sûr que là on a on: s'est comme délaissées pis t'sais euh: (.) la fille elle est: elle fait des contrats le dans les Laurentides elle (0:03:00.3) <P101,L5>

M : ah [<sup>1</sup>oui/ <P101,L6>

MC : [<sup>1</sup>ah <P101,L7>

J : [<sup>1</sup>un moment donné elle a pogné un contrat dans les Laurentides •t'es où° •dans les Laurentides° <p<•hein qu'est-ce que tu fais là ostie° (*en plissant le nez comme pour exprimer son incompréhension*) euh: (.) un contrat là-bas>> (*elle pince les lèvres comme pour signifier qu'il n'y a rien à ajouter*) (0:03:06.0) <P101,L8>

M : <p<hum>> (*en haussant les sourcils et en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour exprimer son étonnement*) (0:03:06.4) <P101,L9>

J : mais t'sais moi [<sup>1</sup>euh: (*en hochant la tête négativement*) (*elle produit un bruit de succion comme pour exprimer sa perplexité*) <P101,L10>

MC : [<sup>1</sup>mais elle a-tu d'autres amis/ Vanessa/ (0:03:09.3) <P101,L11>

J : non\ (*elle hoche la tête négativement*) [<sup>1</sup>non <P101,L12>

MC : [<sup>1</sup>là elle est tout le temps avec son chum [<sup>2</sup>là <P101,L13>

J : [<sup>2</sup><p<non\>> (.) ouai:s elle est tout le temps avec son chum/ elle travaille avec du monde de la garderie (0:03:15.4) <P101,L14>

M : (*elle hoche la tête affirmativement*) [<sup>1</sup><p<hum>> <P101,L15>

J : [<sup>1</sup>donc elle trouve des plus jeunes des p- des peut-être des plu:s malléables un peu là [<sup>2</sup>t'sais elle veut les manipuler un petit peu t'sais fait que: elle a pas d'amies Vanessa hein (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) non (0:03:23.5) <P101,L16>

M : [<sup>2</sup>hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P101,L17>

M : hum:\ (0:03:24.4) <P101,L18>

J : non/ (0:03:24.9) <P101,L19>

M : [<sup>1</sup>pourtant (0:03:26.3) <P101,L20>

MC : [<sup>1</sup><len;p<ah ouin/>> <P101,L21>

J : vraiment pas\ (0:03:27.0) <P102,L1>

M : pas l'air de ça <p<hein/>> (0:03:27.8) <P102,L2>

MC : non/ (0:03:28.0) <P102,L3>

J : non\ (1,7'') <p<ben pas vraiment (.) à part Marie-Anne là t'sais euh Marie-Anne qui sort>> avec [<sup>1</sup>Jimmy Girard là t'sais oui c'est mon amie itou mais je (inaud.) son amie mais t'sais je veux dire euh (.) elle elle est matante on s'entend-<sup>2</sup>tu <P102,L4>

M : [<sup>1</sup>oui: oui <all<oui oui oui>> <P102,L5>

MC : [<sup>2</sup><f<matante>> (0:03:38.7) <P102,L6>

M : [<sup>2</sup><p<ouais>> (*dit avec compassion*) <P102,L7>

MC : le mot est [<sup>1</sup>faible [<sup>2</sup>moi je trouve (0:03:40.3) <P102,L8>

J : [<sup>1</sup>(*elle laisse tomber son poing sur la table comme pour signifier son exaspération*) <P102,L9>

M : [<sup>2</sup>(*elle sourit*) <P102,L10>

J : AH (.) moi non (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*) moi euh je (inaud.) en tout cas (0:03:42.9) <P102,L11>

M : [<sup>1</sup>hum: <P102,L12>

MC : [<sup>1</sup>quand qu'elle était ici hein/ euh juste son habillement était en matante [<sup>2</sup><p<ostie>> <P102,L13>

J : [<sup>2</sup><f<oui (.) oui>> (.) oui Marie-Anne elle a toujours été matante on se tenait les quatre filles ensemble pis elle était tout le temps matante [<sup>3</sup>elle là là t'sais/ (.) moi je suis le petit gars manqué <all<elle elle était la matante Vanessa c'est là [<sup>4</sup>sportive Julia c'était poupone là t'sais/ fait que:>> [<sup>5</sup>on était comme le (.) le petit cas typique là t'sais là [<sup>6</sup>le petit couple là (.) mais elle euh ouin\ (.) <dim<ah elle est enseignante à l'école: là pis euh:>> (*dit avec un ton moqueur*) (.) elle a deux petits enfants (*elle roule les yeux comme en signe d'exaspération*) (0:04:07.8) <P102,L14>

M : [<sup>3</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P102,L15>

MC : [<sup>4</sup>(RIRE) <P102,L16>

M : [<sup>5</sup>hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P102,L17>

M : [<sup>6</sup>hum hum (*en souriant et en hochant la tête affirmativement*) <P102,L18>

M : oui <P102,L19>

J : pis ça ça [<sup>1</sup>dérange PAS mais <P102,L20>

M : [<sup>1</sup>mais c'est quand tu commences à avoir des enfants là (*elle hausse les sourcils en hochant négativement la tête comme pour exprimer son appréhension*) (0:04:10.2) <P102,L21>

MC : ouin (0:04:10.9) <P102,L22>

J : ben moi là j'ai hâte d'avoir des [<sup>1</sup>enfants peut-être que cette année je vas avoir des enfants mais crisse euh je virerai pas maTANTE euh [<sup>2</sup>d- du tout au tout là [<sup>3</sup>voyons donc↑ (*dit avec énervement*) (0:04:17.5) <P103,L1>

M : [<sup>1</sup><all<t'es pas t'es pas obligé d'être QUÉtaine>> <P103,L2>

MC : [<sup>2</sup>oui <P103,L3>

M : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P103,L4>

M : [<sup>3</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P103,L5>

J : mais t'sais ça dépend avec qui qu- avec quel chum que t'as itou hein/ (*elle hausse les sourcils en souriant comme pour se moquer de Marie-Anne*) (0:04:20.6) <P103,L6>

M : [<sup>1</sup>oui: <P103,L7>

MC : [<sup>1</sup>oui ben c'est ça [<sup>2</sup>là <P103,L8>

J : [<sup>2</sup>heille (*elle hausse les sourcils et pince les lèvres comme pour exprimer son exaspération*) [<sup>3</sup>en tout cas (0:04:23.7) <P103,L9>

M : [<sup>3</sup>(RIRE) <P103,L10>

MC : ah oui/ cette année/ (0:04:25.0) <P103,L11>

J : oui (*elle hoche la tête affirmativement*) (0:04:25.3) <P103,L12>

M : bon: elle a décidé [<sup>1</sup>ça: <P103,L13>

J : [<sup>1</sup>moi cette année euh: moi euh cet été euh: <all<je j'ai HÂTE moi>> (*dit avec une voix aiguë comme pour exprimer son excitation*) moi j'ai hâte (.) <p<pis Math itou il a hâte>> (0:04:31.5) <P103,L14>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:04:32.1) <P103,L15>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P103,L16>

M : [<sup>1</sup>ben quand que les deux sont prêts (.) [<sup>2</sup>hein <P103,L17>

J : [<sup>2</sup>OUIN (0:04:34.3) <P103,L18>

M : pourquoi [<sup>1</sup>pas <P103,L19>

J : [<sup>1</sup>hum oui moi j'ai [<sup>2</sup>ben hâte <P103,L20>

MC : [<sup>2</sup><p<{quand on tombe;par contre} enceinte l'été [<sup>3</sup>oublie ça là>> <P103,L21>

J : [<sup>3</sup>ben là on calculait ça là si mettons euh: ben là je moi je finis mon bac en a- en mai t'sais/ (0:04:42.4) <P103,L22>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:04:43.1) <P103,L23>

J : faut que j'arrête de prendre la pilule en février (*en pivotant ses mains comme pour exprimer une approximation*) (0:04:44.9) <P103,L24>

M : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P104,L1>

J : <all<pis on verra ce que ça donne après>> (.) mais là c'est peut-être pas de même là mais t'sais ce serait le fun d'avoir ton: ton flot l'été <p<t'as toutes tes vacances t'sais pis toutes [<sup>1</sup>(inaud.)>> (*en regardant vers le haut comme lorsqu'on réfléchit*) <P104,L2>

MC : [<sup>1</sup>oui mais (.) [<sup>2</sup>faut pas que t'accouches à la fin de l'été t'es une BAleine tout l'été (0:04:56.9) <P104,L3>

J : [<sup>2</sup>mais c- <P104,L4>

J : oui (0:04:57.3) <P104,L5>

M : mais [<sup>1</sup>attends <P104,L6>

J : [<sup>1</sup><f<là je me dis (inaud.) ostie <all<je vas avoir l'air d'une>> baleine>> (inaud.) (0:05:01.3) <P104,L7>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : •(inaud.)° (*en mettant sa main sur son front comme pour exprimer son découragement*) non non (.) [<sup>1</sup>c'est pas vrai mais t'sais (*dit en riant*) <P104,L8>

M : [<sup>1</sup>mais avec la pilule TROIS mois (0:05:04.7) <P104,L9>

J : trois mois pis prendre de l'acide folique [<sup>1</sup>(inaud.) de même pis euh <P104,L10>

MC : [<sup>1</sup>oui mais moi il y a plein de monde que je connais qui ont arrêté la pilule pis euh [<sup>2</sup>la tout de suite ça a collé [<sup>3</sup>POW <P104,L11>

M : [<sup>2</sup>tout de suite (inaud.) (*en hochant la tête négativement*) <P104,L12>

M : [<sup>3</sup>c'est parce que [<sup>4</sup>c'est ça arrête-la pas trop (.) arrête-la pas trop de: de bonne heure (.) [<sup>5</sup>parce que des fois tu peux rester surpris (.) t'sais/ (0:05:17.2) <P104,L13>

J : [<sup>4</sup>hum <P104,L14>

J : [<sup>5</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P104,L15>

J : POU:R (0:05:17.9) <P104,L16>

M : ben je veux dire c'est des fois ça peut coller plus vite que tu [<sup>1</sup>penses <P104,L17>

J : [<sup>1</sup>oui (.) oui je sais [<sup>2</sup>ben <P104,L18>

M : [<sup>2</sup>OU: arrête-la trois mois (.) commence à prendre ton acide folique (.) [<sup>3</sup>mais protégez-vous QUAND même [<sup>4</sup>t'sais <P104,L19>

J : [<sup>3</sup>oui <P104,L20>

J : [<sup>4</sup>hum hum oui (0:05:26.3) <P104,L21>

M : pis là à un moment donné woup au bout de: un mois et demi [<sup>1</sup>là arrête de protéger pi:s bon ben là [<sup>2</sup>(inaud.) (*en hochant la tête affirmativement*) <P105,L1>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P105,L2>

J : [<sup>2</sup>si je te dis s- [<sup>3</sup>je vous dis ça là là [<sup>4</sup>t'sais <P105,L3>

MC : [<sup>3</sup>avale-les comme ça tu vas être certaine <P105,L4>

M : [<sup>4</sup>oui [<sup>5</sup>en effet oui <P105,L5>

J : [<sup>5</sup>oui [<sup>6</sup>(RIRE) (inaud.) oui (0:05:36.5) <P105,L6>

MC : [<sup>6</sup>(inaud.) (RIRE) <P105,L7>

M : ben t'sais c'est c'est (.) c'est ça (.) mai:s c'est ça les il y en a qui restent il y en a qui restent sur [<sup>1</sup>pris <all<parce que ça va vraiment vite>> pis D'AUTRES t'sais ils [<sup>2</sup>s'essaient ils s'essaient pis [<sup>3</sup>ça peut être long (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P105,L8>

J : [<sup>1</sup>oui <P105,L9>

MC : [<sup>2</sup>non ça peut être long (inaud.) <P105,L10>

J : [<sup>3</sup>ben oui mon chum de gars sa chum de euh mais (.) sa blonde (.) elle est tombée enceinte après deux semaines après deux semaines de: pilules [<sup>4</sup>elle est tombée enceinte elle là là (.) il dit •ouin on s'attendait pas à ça ben ben: vite de MÊ:ME:mais bon euh: (inaud.)° (0:05:57.6) <P105,L11>

M : [<sup>4</sup>hum (*en inclinant la tête comme pour exprimer sa sympathie ou son découragement*) <P105,L12>

MC : bah c'est d- dans [<sup>1</sup>neuf mois (RIRE) <P105,L13>

J : [<sup>1</sup>t'sais la petite fille elle est ben correcte t'sais ils l'ont eue pis [<sup>2</sup>euh: <P105,L14>

M : [<sup>2</sup>ah oui [<sup>3</sup>(inaud.) <P105,L15>

J : [<sup>3</sup>hum (0:06:02.6) <P105,L16>

M : ouai:s <P105,L17>

J : t'sais je des fois là (.) je suis comme •heille j'ai hâte d'en avoir (*dit avec énervement*) <all<là je suis comme •mon doux>> (.) ah je pourrai plus faire ça (.) [<sup>1</sup>je pourrai plus faire ça (*dit avec découragement*)° <P105,L18>

MC : [<sup>1</sup>non (*dit en souriant*) oui\ (0:06:10.1) <P105,L19>

J : là ça vient comme péter un petit peu la bulle [<sup>1</sup>là/ <P105,L20>

M : [<sup>1</sup>oui c'est [<sup>2</sup>ça (*dit en souriant*) <P105,L21>

- J : [2tu te dis câlique (*dit en serrant les dents comme en signe de doute*) (0:06:13.8) <P106,L1>
- M : moi c'est juste pour ça j'ai: comme l'impression d'être encore un peu égoïste (.) <p<fait que>> (0:06:17.3) <P106,L2>
- J : oui (0:06:17.8) <P106,L3>
- M : (*elle produit un bruit de succion comme pour exprimer sa perplexité*) t'sais oui je regarde Annabelle t'sais elle arrive avec tout son packsac à la mai [1son débarque le bébé (.) je me dis (.) •ouh° (SOUPIR) (.) là il mangeait genre il lançait tout à terre [2euh: (*dit avec découragement*) <P106,L4>
- J : [1hum (*elle sourit*) <P106,L5>
- MC : [1(RIRE) <P106,L6>
- J : [2hum (*dit en souriant*) (0:06:29.5) <P106,L7>
- M : il a VOmi sur le plancher [1là là je me dis (*dit en riant*) [2(*elle produit un bruit de succion et elle aspire bruyamment entre ses dents comme pour exprimer son doute*) <P106,L8>
- MC : [1(RIRE) <P106,L9>
- J : [2(RIRE) (0:06:33.8) <P106,L10>
- M : OUH: (0:06:35.0) <P106,L11>
- MC : [1oh yé: (*dit en souriant*) <P106,L12>
- M : [1je le sais pas là t'sais c'est ben CUTE là (.) tu le prends •ah le bébé° (.) mais euh (*elle inspire bruyamment entre ses dents en hochant la tête négativement comme pour signifier son doute*) (0:06:40.1) <P106,L13>
- J : hum (0:06:40.6) <P106,L14>
- M : t'sais il y a des affaires genre me lever si- me lever à [1me faire lever à cinq heures du matin: <P106,L15>
- J : [1ah c'est sûr ben moi c'est ÇA qui me fait peur t'sais je me dis •câlique je pourrais plus t'sais euh SORTi:r° t'sais [2mettons avec tes chums bon les les filles vont qu'est-ce qu'elles vont dire ben t'sais pas qu'est-ce qu'elles vont dire mais t'sais elles vont dire •bon ben on l'appellera plus l'enceinte là° [3t'sais/ (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P106,L16>
- M : [2ouin (*dit avec découragement*) <P106,L17>
- MC : [3•oui elle est rendue plate (*dit en riant*) [4elle a un bébé° <P106,L18>
- J : [4oui c'est ça je me dis •crisse euh [5:° je me demande si je suis prête là t'sais <P106,L19>

M : [5]ben il y a le fait aussi là c'est ça pis là tu  
là tu: t'es fatiguée\ (.) [6]là t'as des nausées t'as des [7]vomissements (*en comptant sur ses doigts*)  
(0:07:04.0) <P107,L1>

J : [6]oui (.)<P107,L2>

J : [7]heille oui oui <P107,L3>

J : oui (0:07:04.4) <P107,L4>

M : en plus (.) T'ES de mauvaise huMEUR/ (0:07:06.6) <P107,L5>

MC : (inaud.) [1](*elle hoche la tête affirmativement*) <P107,L6>

M : [1]pis tu [2]peux plus BOIRE (0:07:08.1) <P107,L7>

J : [2]hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P107,L8>

J : oui je le sais (.) [1]hum (*elle produit un bruit de succion comme en signe d'appréhension*)  
<P107,L9>

M : [1]fait que: hein/ (0:07:10.5) <P107,L10>

J : [1]hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P107,L11>

M : [1]on s'entend-tu là/ (*elle pince les lèvres comme pour signifier qu'il n'y a rien à ajouter*)  
(0:07:11.6) <P107,L12>

J : hum (*elle hoche la tête affirmativement en comprimant les lèvres comme pour exprimer sa compréhension*) (0:07:12.0) <P107,L13>

MC : tout est tout un bon mélange (*dit en riant*) (0:07:14.0) <P107,L14>

J : oui (.) tout un bon mélange mais t'sais je me dis des fois là ça comme je vous dis •ah des  
highs des ups des highs [1](inaud.)° t'sais peut-être j'aimerais ça en avoir en vrai en deux mille  
dix peut-être FIN deux mille dix on: je vas peut-être tomber enceinte t'sais (0:07:23.6)  
<P107,L15>

M : [1]oui hum <P107,L16>

M : [1]hum <P107,L17>

MC : [1]oui (0:07:24.2) <P107,L18>

(1,9")

J : mais (0:07:26.3) <P107,L19>

M : hum (*en regardant dans le vide comme lorsqu'on réfléchit*) (0:07:27.2) <P107,L20>

J : (*elle avance les lèvres comme pour signifier sa latitude vis-à-vis la situation*) <p<en tout cas  
(.) on va voir à ça là>> (0:07:28.6) <P107,L21>

MC : hum ben c'est un beau projet (0:07:29.6) <P107,L22>

J : oui [1]t'sais quand que les flots à <all<la sœur à Mathieu ils viennent>> ici là [2]ils •AH:° (*dit avec excitation*) moi j'aime ça au bout là je (.) je me roule à terre avec eux-autres [3]pis euh:  
<P107,L23>

M : [1]hum (*petit rire d'ironie*) <P107,L24>

- M : [2] <p;all<oui oui  
oui>> <P108,L1>
- M : [3] <all<oui mais  
c'est pas les tiens/ là>> tu les [4]as deux heures/ [5](RIRE) <P108,L2>
- J : [4]NON ben oui c'est ça <P108,L3>
- MC : [5](RIRE) <f<ouin>> (0:07:38.9) <P108,L4>
- J : là je me dis là je me dis •ouf ils sont partis° (*dit avec émotion*) (0:07:40.9) <P108,L5>
- M : ah oui c'est ça [1]hum (*dit en riant*) <P108,L6>
- J : [1]là il me regarde •ouin [2]euh:° (*en souriant et en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P108,L7>
- M : [2]hum (.) non non écoute c'est c'est ÇA la réalité là (*dit en souriant*) [3]mais écoute <dim<ça déplace de l'air ils sont trop itou trois petits gars là>> (0:07:49.8) <P108,L8>
- J : [3]oui c'est ça <P108,L9>
- J : [1]hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P108,L10>
- MC : [1]oui là c'est pas [2]pareil là <P108,L11>
- J : [2]trois petits gars (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:07:51.6) <P108,L12>
- M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:07:51.9) <P108,L13>
- J : me semble une petite fille (*en plissant le nez comme pour signifier son enthousiasme*) des petites lulus là [1]tu lui mets des petites lulus une petite lulu parasol là [2]ti ti ti (*en se balançant légèrement comme pour imiter une fillette*) une petite robe là t'sais [3](RIRE) <P108,L14>
- MC : [1]ah: oui <P108,L15>
- M : [1](*elle sourit en hochant la tête affirmativement*) <P108,L16>
- M : [2](RIRE) <P108,L17>
- MC : [2](RIRE) <P108,L18>
- MC : [3]ah oui c'est ça c'est cute (*dit en riant*) (0:07:59.8) <P108,L19>
- J : AH: [1]ça serait cute <P108,L20>
- MC : [1]oui j'avoue que [2]c'est ça qui est le fun tu peux comme c'est comme ta bar- ta petite POUpée là [3]c'est toi qui euh hum: (0:08:05.1) <P108,L21>
- J : [2]oui (*dit en souriant*) <P108,L22>
- J : [3]ah oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P108,L23>
- M : (inaud.) [1](inaud.) (*dit en souriant*) <P108,L24>
- J : [1]tu fais des petites tresses là t'sais (.) •AH ça c'est cute [2]là° (*dit avec émerveillement*) <P108,L25>

- MC : [2]là elle dit •aime pas ça  
 aime pas ça:/° (*dit sur un ton enfantin*) (0:08:10.1) <P109,L1>
- J : [1]oui <P109,L2>
- M : [1]oui (0:08:10.7) <P109,L3>
- MC : là la crise totale •non:° (*dit en souriant*) (0:08:12.2) <P109,L4>
- J : t'sais il offrait des petites (inaud.) (.) non je sais pas (.) <p<mais bon>> (0:08:15.2) <P109,L5>
- M : (SOUPIR) (0:08:16.2) <P109,L6>
- J : ma mère elle me dit <p<•va finir ton école (inaud.)°>> [1]je suis pas folle je pense à finir mon école là on s'entends-tu (*dit avec énervement*) [2]t'sais je suis pas euh <P109,L7>
- M : [1]OUI c'est ça trop vite là <P109,L8>
- MC : [2]parce que la blonde à David là elle accouche là [3]pis il lui reste encore [4]UN mois de [5]d'éco:le <P109,L9>
- J : [3]oui <P109,L10>
- J : [4]oui <P109,L11>
- M : [5]ah: moi oublie ça [6]là <P109,L12>
- J : [6]hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:08:26.1) <P109,L13>
- M : pis euh elle est pas finie son école là (*en hochant la tête négativement*) (0:08:27.7) <P109,L14>
- J : <all<non non non elle a pas [1]fini son bac elle là là>> <P109,L15>
- MC : [1]je sais pas là [2]non <P109,L16>
- M : [2]elle a un DEC elle (.) elle fait elle fait un DEC là (0:08:32.4) <P109,L17>
- MC : ça fait quoi un [1]an/ <P109,L18>
- M : [1]c'est TROIS ans là (.) fait que ça fait quoi un an et demi là/ un an/ (2,3") euh maximum deux ans là (.) en tout cas il lui reste encore de l'école [2]après là <P109,L19>
- J : [2]hum <P109,L20>
- MC : ah oui [1](inaud.) <P109,L21>
- M : [1]ah moi oublie ça aller à l'école pis avoir un flot là (*dit avec découragement*) (0:08:46.1) <P109,L22>
- J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:08:46.7) <P109,L23>
- M : ah non (0:08:47.3) <P109,L24>
- J : <p<(inaud.) elle était enceinte on le savait même pas man (.) tellement qu'elle était g- hein (.) c'est fou là tu te dis euh une personne est>> EN tout cas EH <P109,L25>

M : elle elle était grosse pis [<sup>1</sup>euh: (*en inclinant la tête comme pour insinuer quelque chose*) <P110,L1>

J : [<sup>1</sup>oui pis euh •ah [<sup>2</sup>pourquoi t'étais pas là hier/° •ah j'ai accouché° (.) •hein↑ (.) ok° (*dit avec étonnement*) (.) t'sais euh: (0:09:00.5) <P110,L2>

M : [<sup>2</sup>tu savais pas <P110,L3>

M : ah [<sup>1</sup>c'est [<sup>2</sup>la nouvelle euh de la semaine là euh (*dit en souriant*) [<sup>3</sup>(*elle hausse les épaules comme pour signifier l'absurdité de la situation*) <P110,L4>

MC : [<sup>1</sup>HEIN/ <P110,L5>

J : [<sup>2</sup>oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P110,L6>

J : [<sup>3</sup>ah oui •ah:° (*en haussant les sourcils comme pour exprimer sa surprise*) (0:09:05.3) <P110,L7>

MC : ha: (*dit avec sarcasme*) (0:09:07.1) <P110,L8>

J : ben t'sais comment tu réagis t'sais •ah:: t'étais encein:te/° euh non tu lui dis pas ça là [<sup>1</sup>•ah: ben félicitations° là t'sais une vraie hypocrite là (0:09:14.8) <P110,L9>

M : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P110,L10>

M : hum (0:09:15.0) <P110,L11>

MC : c'était pas tu voulu/ (0:09:16.4) <P110,L12>

J : <all<oui oui c'était voulu>> (0:09:17.8) <P110,L13>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) <P110,L14>

J : [<sup>1</sup>elle est quand même vieille là (0:09:19.2) <P110,L15>

M : ah [<sup>1</sup>ok <P110,L16>

J : [<sup>1</sup>hum (0:09:20.0) <P110,L17>

MC : [<sup>1</sup>mais t- le lendemain elle était à l'école/ (0:09:22.3) <P110,L18>

M : [<sup>1</sup>(*elle incline la tête en haussant les sourcils comme pour signifier sa compréhension*) <P110,L19>

(1,3")

J : <all<oui oui>> (.) elle avait un examen samedi matin (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (.) [<sup>1</sup>un examen d'impôts (0:09:25.8) <P110,L20>

M : [<sup>1</sup>hi (*elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer sa réticence*) (*elle inspire bruyamment à travers ses dents comme pour exprimer son incrédulité*) <p<calva:sse>> (0:09:29.1) <P110,L21>

J : le samedi matin elle dit là on disait comme •ben pourquoi t'as pris ton cou:rs d'abord tu savais que samedi à chaque samedi on avait un examen d'impôts° (.) <p<•ah c'est parce que: je finis dans pas long fait que: je j'avais pas comme pas le choix là° •câlisce c'était euh t'es en t'es courageuse [<sup>1</sup>en ostie°>> <P110,L22>

MC : [1oui mais si t'as encore le trou encore [2ouvert quasiment <P111,L1>

J : [2oui (.) il faut que tu viennes te ah eh: boy  
non (0:09:45.8) <P111,L2>

MC : t- (inaud.) pas [1là au moins là <P111,L3>

M : [1moi là je sais pas là mais quand je: quand je vas tomber enceinte je veux  
tellement PROFiter de ma grossesse [2là/ <P111,L4>

J : [2oui (0:09:51.9) <P111,L5>

M : ça me tente pas de faire ça entre deux livres pis euh[1: d'aller à l'éco:le euh de non  
(0:09:58.6) <P111,L6>

J : [1t'es-tu HEI:LLE/ <P111,L7>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:00:00.3) <P112,L1>

M : ben t'sais c'est sûr que: nous-autres on a: euh un méga gros retrait préventif [<sup>1</sup>là/ je me dis euh (.) c'est sûr que: en profiter pour aller à l'école t'sais [<sup>2</sup>c'est <P112,L2>

J : [<sup>1</sup>oui avec eux-autres là euh <P112,L3>

MC : [<sup>2</sup>ah oui (0:00:10.6) <P112,L4>

M : mai:s pff [<sup>1</sup>non <P112,L5>

MC : [<sup>1</sup>(inaud.) on va être fatiguée/ [<sup>2</sup>là <P112,L6>

M : [<sup>2</sup>je vas vraiment feeler lâche [<sup>3</sup>je pense je vas vraiment euh [<sup>4</sup>être lâche (*en avançant les lèvres comme pour signifier qu'il n'y a rien à ajouter*) <P112,L7>

J : [<sup>3</sup>oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P112,L8>

J : [<sup>4</sup>cocooning là pis dans la maison/ [<sup>5</sup>t'sais euh: <P112,L9>

M : [<sup>5</sup>oui [<sup>6</sup>hum <P112,L10>

J : [<sup>6</sup>hum (0:00:18.5) <P112,L11>

M : pi:s je vas en profiter parce que je vas me dire crisse c'est les: deux années de ta vie ben t'sais s- si j'en ai d'autres OUI là t'sais mai:s c'est vraiment des années pour TOI là t'sais [<sup>1</sup>qu'il faut que: tu tu tu fasses (*en haussant une épaule comme en signe de d'impuissance*) attention à toi (0:00:30.8) <P112,L12>

J : [<sup>1</sup>oui <P112,L13>

J : hum (0:00:30.9) <P112,L14>

MC : hum (.) tu recommences à t'entraîner (0:00:33.6) <P112,L15>

J : oui (0:00:33.8) <P112,L16>

M : ben moi idéalement avant de tomber enceinte j'aimerais ça perdre au moins vingt livres (0:00:37.5) <P112,L17>

J : ben moi c'est ça moi itou (*en haussant les sourcils et en levant l'index comme pour insister sur ses propos*) j'ai dit à Mathieu ben là il dit •ben là euh: <all<tu perdras pas ça tout de suite là/>> t'sais on: on est en train tout de suite là tu perdras pas en: deux mois les:° en tout cas (0:00:44.5) <P112,L18>

M : non c'est [<sup>1</sup>moi (inaud.) <P112,L19>

J : [<sup>1</sup>ben moi j'aimerais ça t'sais avoir une belle euh belle euh (*en désignant son ventre avec ses mains*) [<sup>2</sup>être en FORME <P112,L20>

M : [<sup>2</sup>ben que ça paRAISSE que: [<sup>3</sup>t'sais que ça [<sup>4</sup>paraisse pis que ce soit beau: pis [<sup>5</sup>hein (*en décrivant un demi-cercle devant son ventre comme pour représenter le ventre d'une femme enceinte*) (0:00:51.6) <P112,L11>

- J : [³oui <P113,L1>
- J : [⁴oui <P113,L2>
- J : [⁵oui <P113,L3>
- M : d- dans l'idéal (*en ouvrant la main devant elle comme insister sur ses propos*) (0:00:52.8) <P113,L4>
- J : ça j'aimerais ça (.) ben t'sais [¹bon (*en haussant les sourcils comme pour exprimer un doute*) <P113,L5>
- MC : [¹comme dans tout là (0:00:55.1) <P113,L6>
- J : hum (*en haussant les sourcils comme pour exprimer son accord affirmé*) (0:00:55.4) <P113,L7>
- M : <p<mais on sait pas>> (0:00:56.4) <P113,L8>  
(1,8")
- J : j'aimerais [¹ben: ça <P113,L9>
- MC : [¹on va suivre Minçavi (*elle sourit et se met à danser sur place comme en signe d'excitation*) (0:00:58.8) <P113,L10>
- J : (*elle sourit légèrement*) <p<oui>> [¹ben là moi je pense que j'irais aller m'entraîner à la place (*en hochant la tête affirmativement*) (0:01:01.7) <P113,L11>
- M : [¹(*elle sourit*) <P113,L12>
- M : ah oui/ (*en fronçant le nez comme pour exprimer son doute*) <P113,L13>
- MC : pas moi (*en hochant la tête négativement*) (0:01:02.9) <P113,L14>
- J : moi là je [¹m'en <P113,L15>
- MC : [¹(inaud.) je commence Minçavi au mois de janvier (*en hochant la tête affirmativement*) (0:01:05.4) <P113,L16>
- J : voyons Marie-Christine crisse (*en haussant les sourcils et en s'avançant vers Marie-Christine comme pour insister sur ses propos*) (.) t'es pas [¹GROSSE <P113,L17>
- MC : [¹mais m'entraîner je suis pas assez motivée [²là <P113,L18>
- J : [²oui/ (*en plissant le nez comme pour exprimer son interrogation*) t'es r- tu tu veux perdre du poids/ (0:01:10.9) <P113,L19>
- MC : ben non peut-être genre un dix livre là (*en haussant les épaules comme pour signifier son incertitude*) (0:01:13.0) <P113,L20>
- J : EH ah ouin (0:01:14.2) <P113,L21>
- MC : oui (0:01:14.5) <P113,L22>
- J : ok (*en hochant la tête affirmativement*) (0:01:15.4) <P113,L23>
- M : <pp<on te [¹verra plus ostie>> (0:01:16.5) <P113,L24>
- J : [¹ben <P113,L25>

MC : ben oui vous allez me voir encore voyons j'en ai là (*en regardant son ventre*) (0:01:18.9) <P114,L1>

J : ben voyons (RIRE) (0:01:19.7) <P114,L2>

M : criss:e (*dit en souriant*) (0:01:20.2) <P114,L3>

J : [<sup>1</sup>heille (*dit avec incrédulité*) <P114,L4>

MC : [<sup>1</sup>ouais mais (0:01:21.2) <P114,L5>

M : veux-tu que je te [<sup>1</sup>montre ma bedaine (inaud.) <P114,L6>

MC : [<sup>1</sup>même si je [<sup>2</sup>pèserais cent trente livres je suis sûre que je voudrais m- (.)  
as-tu déjà vu une [<sup>3</sup>filles qui est heureuse de son [<sup>4</sup>poids <P114,L7>

J : [<sup>2</sup>oui moi itou veux-tu qu'on euh (*en désignant son ventre avec sa main*) <P114,L8>

J : [<sup>3</sup>ouais <P114,L9>

J : [<sup>4</sup>NON ben oui et non là t'sais je veux dire t'es pas euh [<sup>5</sup>: (*elle roule les yeux comme en signe d'exaspération*) <P114,L10>

MC : [<sup>5</sup><f<heille l'autre jour je me suis mis en bikini pis t'sais quand c'est nous-autres là [<sup>6</sup>on est toujours plus>> euh t'sais euh (*dit avec énervement*) (0:01:34.7) <P114,L11>

J : [<sup>6</sup>oui <P114,L12>

J : plus sévère [<sup>1</sup>en: (*elle hoche la tête affirmativement*) <P114,L13>

M : [<sup>1</sup>plus sévère envers soi- [<sup>2</sup>même hein/ [<sup>3</sup>t'sais <P114,L14>

J : [<sup>2</sup>oui <P114,L15>

M : [<sup>3</sup>hum (*enhochant la tête affirmativement*) (0:01:38.6) <P114,L16>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:01:39.2) <P114,L17>

MC : <p<bon c'est ça>> <P114,L18>

M : [<sup>1</sup><p<le monde te disent ça •ah t'es pas grosse° ouais mais [<sup>2</sup>t'sais moi ça me (inaud.)>> <P114,L19>

J : [<sup>1</sup>hum <P114,L20>

MC : [<sup>2</sup>pis s- pis voir mais t'sais moi aussi je m'aime pas là t'sais [<sup>3</sup>genre euh: <P114,L21>

J : [<sup>3</sup>oui c'est ça (.) •c'est c'est-tu toi [<sup>4</sup>ou c'est moi t'sais° (*elle hoche la tête affirmativement*) <P114,L22>

MC : [<sup>4</sup>parce que je m'en- j'aime ça m'en- moi là je quand j'arrive au gym j'aime ça\ (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:01:50.0) <P114,L23>

J : oui (0:01:50.6) <P114,L24>

MC : c'est t- le t'sais parcours de CHEZ nous au gym (0:01:53.1) <P115,L1>

J : oui (0:01:53.5) <P115,L2>

MC : [<sup>1</sup>c'est le coup de pied dans le cul <P115,L3>

M : [<sup>1</sup>ouais mais ça prend de la moTI[<sup>2</sup>vation (0:01:55.7) <P115,L4>

J : [<sup>2</sup>oui <P115,L5>

MC : oui (0:01:55.8) <P115,L6>

J : moi j'aimerais ça quelqu'un [<sup>1</sup>qui m'appellerait avec quelqu'un <P115,L7>

MC : [<sup>1</sup>]y vas avec Marc <P115,L8>

MC : [<sup>1</sup>]y vas avec Marc (.) mais t'sais euh (0:02:00.7) <P115,L9>

J : [<sup>1</sup>oui <P115,L10>

M : Marc-Olivier ouin i:l je le vois souvent son char des fois [<sup>1</sup>je passe <p<pis euh>>  
<P115,L11>

MC : [<sup>1</sup><all<oui oui oui>> Marc il s'entraîne beaucoup [<sup>2</sup>beaucoup (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P115,L12>

J : [<sup>2</sup>ah oui (*dit avec étonnement*) (0:02:05.4) <P115,L13>

MC : oui ben il MANGE beaucoup (0:02:07.2) <P115,L14>

M : oui c'est [<sup>1</sup>ça <P115,L15>

MC : [<sup>1</sup>je veux dire sans fin (*en hochant la tête affirmativement comme pour insister sur ses propos*) <P115,L16>

J : [<sup>1</sup>ouais il faut qu'il déPENSE [<sup>2</sup>(inaud.) <P115,L17>

MC : [<sup>2</sup><all<oui oui oui>> <P115,L18>

M : [<sup>2</sup>il faut qu'il se dépense un peu <P115,L19>

M : il y a-tu un gym ici à Sainte-Claire/ (0:02:11.4) <P115,L20>

J : non (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (.) [<sup>1</sup>non c'est ça qui manque il y en avait un sur (inaud.) il est fermé (0:02:14.8) <P115,L21>

M : [<sup>1</sup><p<(inaud.)>>  
<P115,L22>

MC : <p<oui c'était cher je pense hein>> (0:02:16.8) <P115,L23>

J : ah [<sup>1</sup>je sais pas (*dit en soupirant*) <P115,L24>

M : [<sup>1</sup>fait que toi venir t'entraîner ce serait à Saint-Gervais (0:02:18.8) <P115,L25>

J : ben oui là ou soit j'arrête à Lévis en passant après de travailler (.) OU en face de en face d'où je travaille il y en un *Énergie Cardio* pour les femmes (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:02:25.3) <P115,L26>

MC : ah (*en hochant la tête affirmativement*) <P115,L27>

M : [<sup>1</sup>ah: (*en inclinant la tête vers l'arrière comme pour signifier sa compréhension*) <P116,L1>

J : [<sup>1</sup>fait que le midi je pourrais aller m'entraîner là (.) t'sais il y a deux trois filles qui commencent <all<à s'entraîner là le midi là ben ça>> serait pas S:I dur que ça c'est le lundi mercredi vendredi [<sup>2</sup>pff (*en levant la main paume vers l'avant comme pour insister sur la simplicité de la situation*) (0:02:31.7) <P116,L2>

M : [<sup>2</sup><all<hum hum>> <P116,L3>

MC : [<sup>2</sup>ouin <P116,L4>

J : ça passe bien t'sais/ (0:02:33.8) <P116,L5>

M : mais à Saint-Gervais il y a-tu pas mal de monde/ qu'on connaît <p<qui voudrait s'entraîner/ [<sup>1</sup>ou:>> (0:02:37.0) <P116,L6>

J : [<sup>1</sup>oui/ <P116,L7>

M : moi c'est plus [<sup>1</sup>ça là <P116,L8>

MC : [<sup>1</sup>non [<sup>2</sup>euh (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer son incertitude*) <P116,L9>

J : [<sup>2</sup>moi m'entraîner avec quelqu'un [<sup>3</sup>pis je suis entrain de SUER pis euh: (*en fronçant les sourcils comme pour exprimer son inconfort vis-à-vis la situation*) <P116,L10>

MJ : [<sup>3</sup>je te dirais c'est plus c'est plus le d'après mois le matin pis l'après-midi qu'il y a plus de vieux Saint-Gervais (.) le soir c'est beaucoup jeune des jeunes des alen [<sup>4</sup>tours <P116,L11>

M : [<sup>4</sup>ah: oui c'est [<sup>5</sup>ça <P116,L12>

MC : [<sup>5</sup>parce qu'il y en a pas aux alentours euh: t'sais il y en a plus à Sainte-Anselme [<sup>6</sup>il y a beaucoup de gars de Saint- [<sup>7</sup>Anselme qui venaient [<sup>8</sup>euh (0:02:55.2) <P116,L13>

J : [<sup>6</sup>non c'est ça <P116,L14>

J : [<sup>7</sup>c'est vrai <P116,L15>

J : [<sup>8</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P116,L16>

MC : pis moi t'sais je me: (.) je vas là pis je me fous du monde (0:02:59.3) <P116,L17>

J : oui moi je serais le genre à aller à Lévis personne me connaît je sue comme une bonne [<sup>1</sup>pis envoye là t'sais <P116,L18>

M : [<sup>1</sup>ah ben moi j'aimerais ça à: *Maxi-Forme* là du bord des femmes là j'aimais ça en tabar [<sup>2</sup>nouche t'sais des fois il y avait genre Guillaume Raymond qui s'entraînait de l'autre bord [<sup>3</sup>(*elle avance les lèvres et incline la tête comme pour montrer son appréhension*) ça va être beau là [<sup>4</sup>t'sais/ <P116,L19>

J : [<sup>2</sup>ah oui <P116,L20>

J : [<sup>3</sup>ah (*dit en riant*) ostie ouin <P116,L21>

MC : [<sup>3</sup>ah: <P116,L22>

J : [<sup>4</sup>oui (*dit avec un petit rire de dérision*) (0:03:12.7) <P116,L23>

M : je vas m'organiser [<sup>1</sup>là (0:03:14.5) <P117,L1>

J : [<sup>1</sup>hum <P117,L2>

J : [<sup>1</sup>tous ben cuttés t'sais/ pis euh <P117,L3>

M : [<sup>1</sup>(*elle avance les lèvres comme pour exprimer son appréhension*) <P117,L4>

MC : [<sup>1</sup>non moi ça me dérange [<sup>2</sup>moi ça me dérange pas même si euh (0:03:18.7) <P117,L5>

M : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête affirmativement en regardant Janie*)  
<P117,L6>

MC : je les regarde je les trouve [<sup>1</sup>pas beaux <P117,L7>

J : [<sup>1</sup>mais il y a-tu ben d- des: des tapis des affaires de même en haut/ [<sup>2</sup>ou y a-tu ben des exercices/ <P117,L8>

MC : [<sup>2</sup>non pas tant que ça/ parce que le monde ils veulent d'après moi ils vont vraiment [<sup>3</sup>à des heures différentes/ (*en hochant la tête affirmativement*) <P117,L9>

J : [<sup>3</sup>pour là-dessus ok (*en hochant la tête affirmativement*) (0:03:27.6) <P117,L10>

MC : non d'après moi là (*en hochant la tête affirmativement*) [<sup>1</sup>moi je suis jamais arrivée là pis j'attendais là [<sup>2</sup>t'sais (0:03:32.1) <P117,L11>

J : [<sup>1</sup>ok (*en hochant la tête affirmativement*) <P117,L12>

J : [<sup>2</sup>ok <P117,L13>

MC : mais souvent moi j'y vas peut-être vers six heures et demie sept heures pis le boom est passé (.) [<sup>1</sup>souvent d'après moi le monde ils doivent y aller [<sup>2</sup>beaucoup [<sup>3</sup>sou- après souper (0:03:39.1) <P117,L14>

J : [<sup>1</sup>ah (*dit avec étonnement*) <P117,L15>

M : [<sup>2</sup>avant le souper plus <P117,L16>

J : [<sup>3</sup>après <P117,L17>

J : ok (*en hochant la tête affirmativement*) (0:03:39.2) <P117,L18>

MC : ou avant le souper <all<regarde je vas aller>> m'entraîner avant le souper [<sup>1</sup>mais t'sais euh <P117,L19>

J : [<sup>1</sup><p<hum hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P117,L20>

M : [<sup>1</sup>ben oui c'est sûr hein (*dit en souriant*) après le souper euh ça te tente pas [<sup>2</sup>des fois ouais (*en pinçant les lèvres comme pour exprimer un doute*) <P117,L21>

MC : [<sup>2</sup>ah: non moi c'est ça c'est que quand je mange il faut je fasse comme la vaisselle je m'en- si j'ai le malheur [<sup>3</sup>d'aller m'asseoir sur le divan (*en hochant la tête négativement*) <P117,L22>

J : [3d'aller [4(inaud.)  
pis euh <P118,L1>

M : [4<f<le  
best c'est tu vas t'entraîner:>> tu soupes pis après ça tu prends un bain (0:03:53.2) <P118,L2>  
<P118,L2>

J : oui (0:03:53.6) <P118,L3>

M : *beau: (dit comme pour imiter quelqu'un qui tombe très fatigué tout d'un coup)* (RIRE)  
(0:03:54.2) <P118,L4>

MC : *(elle expire bruyamment comme pour exprimer son accord)* (0:03:55.2) <P118,L5>

J : là tu jammes dans le [1EH boy <P118,L6>

MC : [1parce que souvent [2c'est parce que j'arrive j'ai faim au fond  
(0:03:58.6) <P118,L7>

M : [2ah oublie ça là *(dit en souriant)* <P118,L8>

M : oui non\ (0:03:59.2) <P118,L9>

MC : là je mange comme double [1ar cr cr cr cr *(dit comme pour imiter quelqu'un qui mange très rapidement)* (0:04:00.8) <P118,L10>

J : [1oui <P118,L11>

M : mais moi c'est ça qui m'avait écœurée c'est que quand je m'étais entraînée j'avais je j'avais  
RÉengraissé autant que t'sais c'est *(en hochant la tête négativement et en haussant les épaules  
comme pour signifier son incrédulité ou son incompréhension)* c' - je sais pas si j'étais  
c'était men[1ta:l là mais <P118,L12>

MC : [1mais MOI c'est pas en tant [2que tel *Minçavi* t'sais genre euh (.) je veux juste savoir  
t'sais un peu c'est quoi: [3les <P118,L13>

J : [2ah/ *(dit en s'adressant à Mireille)* <P118,L14>

M : [3le prin[4cipe <P118,L15>

MC : [4les portions (0:04:15.4) <P118,L16>

J : hum *(en hochant la tête affirmativement)* (0:04:15.7) <P118,L17>

MC : ça m'intéresse ces choses-là [1là <P118,L18>

J : [1ouais ben moi itou [2hum *(en hochant la tête  
affirmativement)* <P118,L19>

MC : [2<f<comment intégra->> je t'sais je  
t'sais connaître qu'est-ce qui est écrit sur la boîte là (.) [3quand c'est écrit glucides [4na na na na  
*(en pointant une liste imaginaire du bout des doigts)* t'sais je connais rien à ça pis  
moi ça [3m- ça m'intéresse pareil connaître ça (0:04:27.6) <P118,L20>

J : [3oui <P118,L21>

J : [4ben c'est le  
fun savoir ça t'sais *(en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos)* <P118,L22>

J : [<sup>5</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P119,L1>

MC : pis (.) t'sais euh: (.) les proportions (.) moi souvent c'est que [<sup>1</sup>je mange trop (0:04:32.2) <P119,L2>

J : [<sup>1</sup>oui <P119,L3>

MC : t'sais j'ai f- (.) [<sup>1</sup>je fais une assiette là/ <P119,L4>

M : [<sup>1</sup>ah ouais/ <P119,L5>

M : t'as aussi ce problème-là/ (*dit sur un ton sarcastique*) [<sup>1</sup>(RIRE) <P119,L6>

J : [<sup>1</sup>(RIRE) <P119,L7>

MC : [<sup>1</sup>ben t'sais si je me: fais une assiette c'est sûr que je la vide (0:04:38.4) <P119,L8>

J : <p<ah oui [<sup>1</sup>ah oui]>> <P119,L9>

M : [<sup>1</sup>moi itou (*elle articule sans son en hochant la tête affirmativement*) <P119,L10>

MC : [<sup>1</sup>j'ai été élevée que il [<sup>2</sup>faut que tu finisses [<sup>3</sup>ton assiette <P119,L11>

M : [<sup>2</sup><p<moi itou>> <P119,L12>

J : [<sup>3</sup><all<il fallait que tu (.) oui moi itou oui>> (0:04:42.2) <P119,L13>

MC : t'sais (0:04:42.9) <P119,L14>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P119,L15>

MC : [<sup>1</sup>mais c'est pas que j'aime le sucre euh les affaires là t'sais c'est juste que [<sup>2</sup>j'aime (inaud.) <P119,L16>

J : [<sup>2</sup>quoi choisir t'sais <P119,L17>

M : [<sup>2</sup>ben moi tu vois j'ai plusieurs problèmes j'aime le sucre je mange [<sup>3</sup>tro:p pis je mange aussi euh mais à: n'importe qu'elle heure (0:04:54.2) <P119,L18>

J : [<sup>3</sup>je mange trop pis je mange je mange des cochonneries euh: <P119,L19>

MC : [<sup>1</sup>hum <P119,L20>

J : [<sup>1</sup>ouin (0:04:55.1) <P119,L21>

MC : mais ma cousine [<sup>1</sup>je lui ai parlé à Noël elle est rendue [<sup>2</sup>nutritionniste Emma ma cousine (.) <pp<elle est de même [<sup>3</sup>t'sais/>> (*en montrant son petit doigt pour représenter la minceur de sa cousine*) <P119,L22>

J : [<sup>1</sup>hum <P119,L23>

M : [<sup>2</sup><pp<hum hum oui <all<oui oui oui oui>>>> <P119,L24>

J : [<sup>3</sup>oui (*en levant les sourcils comme pour exprimer une évidence*)  
(0:05:01.5) <P120,L1>

MC : pis t'sais elle disait elle dit •souvent le problème du monde c'est qu'ils s'écoutent pas°  
(0:05:04.5) <P120,L2>

M : <f<la faim [<sup>1</sup>est mentale>> [<sup>2</sup>attends c'est quoi (.) [<sup>3</sup>•la faim psychologique de la faim  
physique° (0:05:09.1) <P120,L3>

J : [<sup>1</sup>oui <P120,L4>

MC : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P120,L5>

MC : [<sup>3</sup>oui <P120,L6>

MC : oui c'est ça elle dit souvent le monde là •AH: il est cinq heures il faut que je mange°  
(0:05:12.3) <P120,L7>

J : ben oui mais c'est ça pareil (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) on  
est comme euh [<sup>1</sup>bon ben le le souper là le [<sup>2</sup>dîner si t'as pas faim tu manges <P120,L8>

MC : [<sup>1</sup>oui <P120,L9>

MC : [<sup>2</sup>mais ils auront peut-être même pas faim (0:05:16.8)  
<P120,L10>

M : hum [<sup>1</sup>c'est par habitude hum <P120,L11>

J : [<sup>1</sup>non ça ça m'arrive souVENT eh combien de fois qu'on (inaud.) à soir t'sais j'avais  
plus faim des fois je je euh (*elle amène sa main à sa bouche comme si elle mangeait*) (0:05:22.7)  
<P120,L12>

MC : oui (0:05:23.3) <P120,L13>

J : t'sais (0:05:23.8) <P120,L14>

MC : pis t'sais elle disait de: elle dit de •qu'est-ce qu'on devrait faire c'est qu'en mangeant  
déposer nos no:s fourchettes° (0:05:28.4) <P120,L15>

J : hum (0:05:29.0) <P120,L16>

MC : pis elle dit souvent après avoir fini ton assiette parce des fois t'sais tu manges ton assiette/  
pis là tu vas te resservir [<sup>1</sup>encore •ah un petit peu t'sais° (0:05:35.5) <P120,L17>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P120,L18>

J : t'attends un [<sup>1</sup>petit peu t'sais <P120,L19>

MC : [<sup>1</sup>en bout de ligne là t'sais t'as même plus faim c'est juste [<sup>2</sup>parce que ça prend  
vingt minutes avant que ton [<sup>3</sup>cerveau analyse que t'as plus faim (0:05:40.9) <P120,L20>

J : [<sup>2</sup>oui <P120,L21>

J : [<sup>3</sup>oui <P120,L22>

J : [<sup>1</sup>hum <P120,L23>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) (0:05:41.4) <P120,L24>

MC : t'sais elle disait •souvent c'est ça le problème [<sup>1</sup>du monde t'sais° (*en haussant les épaules et en ouvrant les mains devant elle comme en signe d'impuissance*) (0:05:44.2) <P121,L1>

M : [<sup>1</sup>hum <P121,L2>

J : oui (0:05:44.6) <P121,L3>

MC : t'sais dans le temps [<sup>1</sup>(inaud.) tu vas tout le temps [<sup>2</sup>ah une petite deuxième assiette/ (0:05:48.0) <P121,L4>

J : [<sup>1</sup>j'avoue <P121,L5>

J : [<sup>2</sup>pff c'est clair <P121,L6>

M : [<sup>2</sup>(inaud.) (*en hochant la tête négativement*) <P121,L7>

J : [<sup>1</sup>oui <P121,L8>

M : [<sup>1</sup>c'est sûr (*dit en soupirant*) (0:05:49.2) <P121,L9>

MC : pis en bout de ligne t'as même plus [<sup>1</sup>faim là <P121,L10>

J : [<sup>1</sup>len<t'as même plus faim>> pis tu manges pareil t'sais (0:05:52.6) <P121,L11>

MC : oui (0:05:53.3) <P121,L12>

J : hum (0:05:53.7) <P121,L13>

MC : ben c'est plus ça là que: (0:05:55.7) <P121,L14>

J : toi ton elliptique chez vous t'en fais-tu [<sup>1</sup>souvent/ (*en levant le menton avec Marie-Christine*) <P121,L15>

MC : [<sup>1</sup>non (0:05:57.9) <P121,L16>

J : pantoute/ (*en hochant la tête négativement*) (0:05:58.6) <P121,L17>

MC : non (.) j'en ai fait au début j'en fais plus (0:06:01.1) <P121,L18>

J : [<sup>1</sup>ouin/ <P121,L19>

M : [<sup>1</sup>hum (0:06:01.4) <P121,L20>

J : moi j'aurais le goût de m'en acheter une je me dis bon je serais peut-être tu mieux d'aller voir avec d'autre [<sup>1</sup>monde (.) aller m'entraîner avec [<sup>2</sup>d'autre monde plus [<sup>3</sup>motivant <P121,L21>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) <P121,L22>

M : [<sup>2</sup>hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P121,L23>

MC : [<sup>3</sup>ben veux-tu je te le prête (0:06:08.1) <P121,L24>

J : tu me le prêteras-tu/ [<sup>1</sup>(elle arrête de bouger et fixe Marie-Christine comme si elle était complètement estomaquée par son offre) (0:06:09.5) <P121,L25>

MC : [<sup>1</sup>hum oui viens le chercher [<sup>2</sup>demain <P121,L26>

- M : [²(RIRE) (0:06:12.1) <P122,L1>
- J : je peux te (.) ah oui (0:06:13.4) <P122,L2>
- MC : non je me l'ai fait donner (.) [¹par ma matante [²ma matante (.) elle achète (*en s'avançant comme pour insister sur ses propos*) <P122,L3>
- J : [¹ah ouin <P122,L4>
- J : [²câlisse heille oui <all<j>'vas perdre de la petite [³(inaud.) (*dit en riant*) <P122,L5>
- M : [³(RIRE) <P122,L6>
- MC : [³ma matante là elle achète tout qu'est-ce qui passe à la boutique TVA [⁴ok <P122,L7>
- M : [⁴hum [⁵ah:  
<P122,L8>
- J : [⁵oui  
(0:06:22.8) <P122,L9>
- MC : elle a des problèmes à sa glande thyroïde (.) elle maigrira jaMAIS là t'sais/ (0:06:26.2) <P122,L10>
- J : [¹ok <P122,L11>
- MC : [¹elle fait tout le temps [²zuzuzuzuzu] (*en levant et descendant sa main comme pour représenter les variations de poids*) (.) pis là elle voit ça à la: boutique TVA elle l'a [³chète↑ après un mois elle aime plus ça elle me le shipe (*dit en riant*) (0:06:33.3) <P122,L12>
- M : [²hum <P122,L13>
- J : [³pas grave  
(inaud.) (*en hochant la tête négativement*) <P122,L14>
- J : ah [¹oui (*dit avec étonnement*) <P122,L15>
- M : [¹ah cibole [²(inaud.) (0:06:35.7) <P122,L16>
- MC : [²elle dit •garde-le donc là° •ok° [³là moi au début (*elle bouge les bras, les poings fermés, comme pour faire semblant de courir*) <P122,L17>
- J : [³EH/ mais crisse oui/ (0:06:38.8) <P122,L18>
- MC : pis là (.) je sais pas non je tripe moi je suis vélo hein (0:06:42.2) <P122,L19>
- J : ok ah moi (inaud.) [¹'elliptique <pp<ah>> <P122,L20>
- MC : [¹moi quand je vas m'entraîner là je m'en va faire toujours du [²vélo l'été c'est du vélo moi là à avoir de l'argent cet été je m'achèterais un vélo comme Alice (0:06:49.6) <P122,L21>
- J : [²(elle hoche  
*la tête affirmativement*) <P122,L22>
- M : ah oui (*dit avec conviction*) (0:06:50.5) <P122,L23>
- J : ok (0:06:50.7) <P122,L24>

M : ah qu'il est hot son vélo ah <P123,L1>

MC : ostie qu'il est hot son vélo [<sup>1</sup>hein (*dit avec incrédulité*) <P123,L2>

J : [<sup>1</sup>ah ouin (0:06:53.5) <P123,L3>

MC : toudoudoudoudoudou] (*elle avance ses mains alternativement comme pour représenter l'action de pédaler*) (0:06:55.6) <P123,L4>

M : tu donnes un petit coup de pédale [<sup>1</sup>pis <P123,L5>

J : [<sup>1</sup>pis ça: (0:06:57.7) <P123,L6>

MC : [<sup>1</sup>c'est (inaud.) (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P123,L7>

M : [<sup>1</sup>elle donnait un coup de pédale pis nous-autres on en donnait dix pour [<sup>2</sup>un (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P123,L8>

MC : [<sup>2</sup>t'sais [<sup>3</sup>]étais  
comme euh: [<sup>4</sup>non\ <P123,L9>

J : [<sup>3</sup>ouais  
c'est ça <P123,L10>

J : [<sup>4</sup>ben c'est peut-être ben mieux de même [<sup>5</sup>(RIRE) <P123,L11>

MC : [<sup>5</sup>heille redarde quand j'ai essayé le vélo à  
Alice là (.) c'est du [<sup>6</sup>beurre (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*)  
<P123,L12>

J : [<sup>6</sup>ben c'est (inaud.) [<sup>7</sup>(inaud.) payé elle là là t'sais <P123,L13>

M : [<sup>7</sup>moi c'est fini la piste cyclable [<sup>8</sup>c'est FINI (RIRE)  
<P123,L14>

MC : [<sup>8</sup>c'est [<sup>9</sup>mille  
<P123,L15>

J : [<sup>9</sup>mille piastres  
[<sup>10</sup>eh ouais <P123,L16>

MC : [<sup>10</sup>c'est mille (0:07:11.0) <P123,L17>

MC : c'est mille (.) mais t'sais dire euh à gagner admettons là ben t'sais avoir un lousse  
là/ (.) [<sup>1</sup>t'sais/ (.) je m'achèterais un vélo (*en frappant la table avec sa main comme pour  
exprimer sa certitude*) (1'") pour l'ÉTÉ là Alice elle dit [<sup>2</sup>•je faisais du cinquante° elle dit •je  
faisais cinquante kilomètres là° pis elle dit •j'étais même (.) oui t'sais ça paraissait [<sup>3</sup>que j'étais  
essoufflée mais° (.) eh/ c'est-tu le fun [<sup>4</sup>en plus/ <P123,L18>

J : [<sup>1</sup>oui <P123,L19>

J : [<sup>2</sup>heille/ c'est une piste cyclable heille  
c'est tellement hot <P123,L20>

J : [<sup>3</sup>oui  
<P123,L21>

- J : [4me:ts-en (0:07:31.1) <P124,L1>
- MC : [1oui <P124,L2>
- J : [1<p<heille c'est tout neuf>> l'autre bord (0:07:32.6) <P124,L3>
- MC : ben oui (0:07:33.3) <P124,L4>
- J : hein: [1oui <P124,L5>
- MC : [1non moi euh ce serait quelque chose [2cet été qui m'intéresserait genre je dis à Marc •<dim<on devrait emprunter pour la maison euh>>° (0:07:39.0) <P123,L6>
- J : [2hum c'est vrai (*en hochant la tête affirmativement*) <P124,L7>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- MC : ben t'sais genre [1quand on fait des rénos (RIRE) <P124,L8>
- J : [1•gardons-nous un petit mille de lousse pour voir° (RIRE) (0:07:42.7) <P124,L9>
- M : [1oui <P124,L10>
- MC : [1quand qu'on fait des rénovations [2t'sais/(dit en riant) (0:07:44.7) <P124,L11>
- J : [2hum (*dit en souriant et en hochant la tête affirmativement*) <P124,L12>
- MC : j'aimerais ça ben gros t'sais (0:07:46.6) <P124,L13>
- M : hum (0:07:46.7) <P124,L14>
- MC : mais hu:m ouin (.) ben [1regarde <P124,L15>
- J : [1ah ça le dérangerait pas/ (0:07:50.1) <P124,L16>
- MC : ben faudrait que Luc il pourrait venir le [1chercher <P124,L17>
- J : [1ah pas de problème moi je vas m'organiser avec ça (0:07:54.0) <P124,L18>
- M : hum (0:07:54.9) <P124,L19>
- MC : dans le [1(inaud.) <P124,L20>
- J : [1parce que je voulais m'en acheter un (*en haussant les sourcils et en hochant la tête négativement comme pour exprimer l'inéluclabilité de ce dont elle parle*) (0:07:56.4) <P124,L21>
- MC : non [1non <P124,L22>
- J : [1pis je voulais euh[2: <P124,L23>
- MC : [2non non achète-toi en pas un (0:07:58.7) <P124,L24>
- J : <p<ok>> (0:07:59.1) <P124,L25>
- MC : pis si un jour elle me le redemande je te le dirai [1là <P124,L26>
- J : [1oui (0:08:01.6) <P124,L27>

MC : mais je pense qu'elle a complètement oublié que je l'avais (0:08:03.6) <P125,L1>

J : ok (.) heille on [<sup>1</sup>aimerait tellement ça là <P125,L2>

MC : [<sup>1</sup>Marc-Olivier il disait il m'a dit •on le descend-tu dans la cave là° [<sup>2</sup>(RIRE)  
<P125,L3>

J : [<sup>2</sup>(RIRE)  
<P125,L4>

M : [<sup>2</sup>il est  
éccœuré [<sup>3</sup>de le voir (*dit en riant*) <P125,L5>

J : [<sup>3</sup> finalement on va le shipper chez JANIE euh (*dit en riant*) (0:08:11.0) <P125,L6>

MC : ouais (inaud.) [<sup>1</sup><f<•(inaud.) en quelque part°>> (*en mettant une main près de son oreille  
comme si elle parlait au téléphone*) (0:08:15.1) <P125,L7>

J : [<sup>1</sup>heille moi ça va me faire plaisir (*en hochant la tête négativement comme  
pour insister sur ses propos*) (.) oui c'est ça [<sup>2</sup>(RIRE) <P125,L8>

M : [<sup>2</sup>(RIRE) <P125,L9>

MC : non mais i:l il est super hot là [<sup>1</sup>il est tout technologique [<sup>2</sup>(inaud.)} <P125,L10>

J : [<sup>1</sup>oui <P125,L11>

J : [<sup>2</sup>ah oui/ (0:08:18.8) <P125,L12>

MC : oui oui [<sup>1</sup>mais <P125,L13>

J : [<sup>1</sup>ah non moi j'adore faire ça t'écoutes la TV je vas me pluguer une TV dans une  
chambre en haut [<sup>2</sup>pis euh <P125,L14>

M : [<sup>2</sup>ouais c'est ça il faut que t'aïlles de quoi pour te stimuler [<sup>3</sup>(inaud.)  
<P125,L15>

J : [<sup>3</sup>pis je vas euh  
[<sup>4</sup>: je vas écouter ça là <P125,L16>

MC : [<sup>4</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) mais *ab king pro/* (0:08:28.1) <P125,L17>

J : j'en ai [<sup>1</sup>un (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P125,L18>

MC : [<sup>1</sup><p<Marc il en fait beaucoup là>> (*en abaissant sa main de haut en bas comme pour  
représenter le mouvement*) (0:08:29.7) <P125,L19>

J : j'ai mal dans le dos moi c'est peut-être pas la bonne position [<sup>1</sup>que j- <P125,L20>

MC : [<sup>1</sup>ah t'es peut-être pas bien  
position[<sup>2</sup>née <P125,L21>

J : [<sup>2</sup>oui peut-être mais euh moi on a fait ça pendant peut-être deux mois pis Mathieu des  
bouts oui/ c'est il faut pas que je il faut que je me fasse des muscles là il faut que j'en perde de là  
j'en ai c'est là que j'ai le plus t'sais (*en désignant son ventre*) (0:08:42.3) <P125,L22>

MC : mais c- des redressements [<sup>1</sup>assis (0:08:44.1) <P126,L1>

J : [<sup>1</sup>mais [<sup>2</sup>(en produisant un bruit de succion comme pour exprimer sa perplexité) <P126,L2>

M : [<sup>2</sup>ouais mais la fille elle dit tu peux s- il y a une fille elle disait ça •tu peux faire tous les exercices que tu veux là° (.) mais crisse tu vas rester avec un bourrelet pareil là (.) t'sais il faut il faut que tu perdes la masse [<sup>3</sup>musc- il faut que [<sup>4</sup>tu perdes mais il faut que tu perdes ta ta: ta masse adipeuse mais oui il faut que t'entretiennes il faut que tu fasses tes exercices (.) si tu fais juste faire des exerci[<sup>5</sup>ces tu fais ça (en hochant la tête négativement) (0:09:02.4) <P126,L3>

J : [<sup>3</sup>oui <P126,L4>

J : [<sup>4</sup>c'est ça ta masse adipeuse là t'sais/ <P126,L5>

MC : [<sup>4</sup>non <P126,L6>

J : [<sup>5</sup>ça moi itou ouin c'est ça <P126,L7>

M : ça [<sup>1</sup>arrivera jamais là <P126,L8>

J : [<sup>1</sup>t'sais en combinant [<sup>2</sup>mettons une diète PIS euh: <P126,L9>

MC : [<sup>2</sup>(inaud.) (0:09:05.2) <P126,L10>

MC : [<sup>1</sup>ah oui (en se tournant vers Marie-Christine) <P126,L11>

J : [<sup>1</sup>ah: ostie mais ça coûte cher là pense à la longue (en fronçant les sourcils et en soulevant l'index comme pour insister sur ses propos) (0:09:07.6) <P126,L12>

MC : ben pas tant que ça t'sais [<sup>1</sup>c'est cinq piastres une petite peanut <P126,L13>

J : [<sup>1</sup>ben:/ <P126,L14>

J : ah ouin (0:09:11.2) <P126,L15>

MC : tu fais ça tu manges [<sup>1</sup>pas <P126,L16>

M : [<sup>1</sup>heille il y a une fille là elle faisait là euh [<sup>2</sup>(inaud.) on travaille sur les SPM là la fille elle elle faisait ça sur les drogues là (.) pis elle a passé un questionnaire <dim<comme moi j'ai passé là>> (.) pis euh: les jeunes ils disaient euh dans le fond •pourquoi tu consommes de la drogue° pis les les filles là genre euh [<sup>3</sup>soixante soixante-cinq pour cent des filles ont répondu <pp<pour [<sup>4</sup>maigrir>> <P126,L17>

J : [<sup>2</sup>moins d'épicerie <P126,L18>

J : [<sup>3</sup>pour maigrir (en hochant la tête affirmativement) <P126,L19>

J : [<sup>4</sup>HEIN:/ (0:09:28.8) <P126,L20>

MC : ben (.) tu regardes les [<sup>1</sup>les filles qui font ça là (.) elles pèsent en moyenne cent dix livres [<sup>2</sup>là/ (0:09:34.4) <P127,L1>

J : [<sup>1</sup>câLISSE <P127,L2>

M : [<sup>2</sup>hum (en hochant la tête affirmativement) <P127,L3>

J : <dim<ben t'sais ma sœur au début elle faisait ça au bout hein>> (.) <p<pis là e:lle ben là elle a perdu vraiment beaucoup de livres mais t'sais on savait euh (.) on savait pas qu'elle faisait ça là>> (0:09:41.5) <P127,L4>

MC : mais ouin (0:09:42.1) <P127,L5>

J : mais je sais parce heille tu manges plus t'es euh (elle fait bouger sa mâchoire comme pour imiter une personne ayant des tics nerveux) (0:09:44.2) <P127,L6>

MC : mais oui (0:09:45.4) <P127,L7>

M : ouais il y a: (0:09:45.8) <P127,L8>

MC : t'as tout le temps mal à l'estomac [<sup>1</sup>moi en tout cas les fois j'en ai fait j'avais mal à l'esto[<sup>2</sup>mac pi:s euh (en fronçant les sourcils comme pour exprimer son malaise) (0:09:49.7) <P127,L9>

J : [<sup>1</sup>oui <P127,L10>

J : [<sup>2</sup>oui <P127,L11>

M : t'es toute virée à [<sup>1</sup>l'envers pis euh non [<sup>2</sup>ça ça doit pas être bon (en hochant la tête négativement) <P127,L12>

J : [<sup>1</sup>eh (en hochant la tête affirmativement) <P127,L13>

MC : [<sup>2</sup>ben regarde Nathalie elle a pas perdu euh: [<sup>3</sup>c'est parce qu'elle s'entraînait en UN mois <P127,L14>

M : [<sup>3</sup><p<eh mon dieu>> Nathalie cet été euh[<sup>4</sup>: (en hochant la tête négativement comme pour exprimer son incrédulité) <P127,L15>

J : [<sup>4</sup>c'est sûrement euh: (0:09:57.4) <P127,L16>

MC : en un MOIS [<sup>1</sup>elle a perdu <P127,L17>

M : [<sup>1</sup>ça a p- ça a pas été [<sup>2</sup>long là (0:10:00.0) <P127,L18>

J : [<sup>2</sup>c'est fou raide <P127,L19>

MC : [<sup>1</sup>hum<0> (0:00:00.0) <P128,L1>

J : [<sup>1</sup>hum <P128,L2>

MC : [<sup>2</sup>t'sais/ (.) pis elle c'était une grosse mangeuse Nathalie [<sup>3</sup>là/ <P128,L3>

M : [<sup>2</sup>(elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer qu'elle considère la situation comme délicate) <P128,L4>

J : [<sup>3</sup>oui (0:00:03.2) <P128,L5>

MC : je suis sûre et certaine qu'elle mange autant qu'avant là (0:00:05.1) <P128,L6>

M : hum (en hochant la tête affirmativement) [<sup>1</sup>ben: euh peut-être pas là (0:00:07.5) <P128,L7>

J : [<sup>1</sup>non <P128,L8>

MC : ben en tout cas [<sup>1</sup>euh: <P128,L9>

M : [<sup>1</sup>l'estomac doit lui avoir [<sup>2</sup>rapetissé certain <P128,L10>

J : [<sup>2</sup>elle doit faire attention un peu là/ (.) son chum il doit faire attention telleMENT (0:00:12.7) <P128,L11>

M : [<sup>1</sup>oui <P128,L12>

MC : [<sup>1</sup>je sais pas (.) je [<sup>2</sup>sais pas <P128,L13>

J : [<sup>2</sup>il a l'air tellement <all;dim<en tout cas>> (0:00:15.0) <P128,L14>

MC : ouin (.) mais regarde elle a pas maigri mon père il dit •elle est tellement° j'ai dit •papa elle a pas maigri parce que elle s'est entraînée [<sup>1</sup>pis elle est tombée enceinte [<sup>2</sup>là° <P128,L15>

J : [<sup>1</sup>pff voyons <P128,L16>

M : [<sup>2</sup>ben non\ (0:00:21.9) <P128,L17>

J : [<sup>1</sup>ben non (en regardant vers le haut comme en signe de son exaspération) <P128,L18>

MC : [<sup>1</sup>mon père <p<•ben je le sais°>> (dit avec une voix rauque et basse comme pour imiter son père) (0:00:23.9) <P128,L19>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : ben non voyons <P128,L20>

M : Ti-Jean est au courant de TOUT ça (en regardant vers le haut comme pour signifier son sarcasme) (0:00:28.8) <P128,L21>

J : [<sup>1</sup>hum (dit en souriant) <P128,L22>

MC : [<sup>1</sup>ah oui (dit en riant) Ti-Jean est au courant de tout (.) potinage chez Christian et Tania (0:00:32.3) <P128,L23>

M : hum[<sup>1</sup>: <P128,L24>

J : [<sup>1</sup>hum (0:00:33.2) <P128,L25>

MC : [<sup>1</sup>mais t'sais (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P129,L1>

J : [<sup>1</sup>moi c- aimeriez-vous ça/ euh faire ça/ de la natation/ (.) des lon[<sup>2</sup>gueurs ou de la: moi j'aimerais [<sup>3</sup>tellement ça là <P129,L2>

MC : [<sup>2</sup>hum/ (*en hochant la tête affirmativement*) <P129,L3>

MC : [<sup>3</sup>moi j'aimerais [<sup>4</sup>ça y aller <P129,L4>

M : [<sup>4</sup>ben il y en a à Saint-Anselme là/ (0:00:40.0) <P129,L5>

J : OUI (0:00:41.0) <P129,L6>

J : oui [<sup>1</sup>mais moi c'est le TEMPS là je vas avoir ma session je vas avoir le temps [<sup>2</sup>de le faire (inaud.) <P129,L7>

MC : [<sup>1</sup>mais vendredi c- <P129,L8>

M : [<sup>1</sup>mais c- <P129,L9>

MC : [<sup>2</sup>mais c'était pas/ le mardi soir/ (.) me [<sup>3</sup>semble c'était le mardi soir [<sup>4</sup>parce que moi je pouvais pas y aller <P129,L10>

J : [<sup>3</sup>je le sais pas <P129,L11>

MC : [<sup>4</sup>ben je sais que la blonde à Simon le vendredi elle elle nage là (0:00:48.8) <P129,L12>

J : oui (.) pis là tu fais des longueurs ÇA j'aimerais ça en [<sup>1</sup>ostie\ ou de l'aquaFORME (0:00:51.6) <P129,L13>

M : [<sup>1</sup><p<{la grande (inaud.);elle est grande en ostie}>> (*dit avec dédain*) <P129,L14>

MC : [<sup>1</sup>(*elle bouge les bras comme pour imiter quelqu'un qui nage*) (0:00:52.5) <P129,L15>

MC : ah oui [<sup>1</sup>c'est ça c'était le fu:n <P129,L16>

J : [<sup>1</sup>de l'aquaforme c'était le FUN ÇA faire ça entre filles là ou euh [<sup>2</sup>tu t'en vas là-bas là moi j'aimerais ça heille (0:00:57.9) <P129,L17>

MC : [<sup>2</sup>oui <P129,L18>

M : [<sup>1</sup>moi ça dépend c'est quel soir (0:00:59.2) <P129,L19>

MC : [<sup>1</sup>c'est quand/ <P129,L20>

J : oui hum moi itou ouin c'est ça (0:01:01.0) <P129,L21>

M : (*elle hoche la tête négativement en pinçant les lèvres comme en signe d'appréhension*) [<sup>1</sup>si c'est le mardi et le mercredi on oublie ça (0:01:03.6) <P129,L22>

J : [<sup>1</sup><p<all<tu travailles toi le soir>> <P129,L23>

M : <p<j'ai des cours>> (0:01:06.7) <P129,L24>

J : <p<c'est ça qui est plate en costume de bain itou là tu fais comme •bon°>> (*dit avec dédain*) (0:01:08.1) <P130,L1>

M : hein [<sup>1</sup>(inaud.) (*dit en plissant le nez comme en signe de doute*) <P130,L2>

MC : [<sup>1</sup>bon ben là on est pas [<sup>2</sup>là pour se checker là (0:01:10.8) <P130,L3>

J : [<sup>2</sup>je vas attendre <P130,L4>

M : tu [<sup>1</sup>t'achètes un one piece là (0:01:12.5) <P130,L5>

J : [<sup>1</sup>euh non mais <P130,L6>

M : (*elle produit un bruit de succion comme pour exprimer sa perplexité*) <P130,L7>

J : ah oui t'achètes un one piece quand tu vas faire du (inaud.) de même (0:01:15.9) <P130,L8>

MC : la pire affaire c'est [<sup>1</sup>quand t'es chez Mireille pis tout le monde arrive (*elle se redresse comme pour imiter quelqu'un qui se fait surprendre*) [<sup>2</sup><f<on était toutes là>> <P130,L9>

M : [<sup>1</sup>(*elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer son scepticisme*) <P130,L10>

M : [<sup>2</sup>ostie <P130,L11>

J : [<sup>2</sup>(*elle aspire bruyamment comme pour exprimer son étonnement*) heille oui (*elle inspire fortement comme pour imiter quelqu'un qui se rentre le ventre*) <P130,L12>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : Simon qui arrive (.) Marc-Olivier •eh crisse° (*en écarquillant les yeux comme pour imiter quelqu'un de surpris*) (.) •salut les gars° [<sup>1</sup>(*elle se rentre le ventre en retenant son souffle*) (0:01:27.3) <P130,L13>

M : [<sup>1</sup>{(inaud.);ti-mouille} [<sup>2</sup>(*elle se fige comme lorsqu'on est surpris*) (0:01:27.8) <P130,L14>

MC : [<sup>2</sup>(RIRE) <f<{ostie de cave;(inaud.)}>> [<sup>3</sup>(*elle se rentre le ventre en retenant son souffle*) (0:01:29.3) <P130,L15>

J : [<sup>3</sup>on était là euh [<sup>4</sup>(RIRE) (0:01:30.5) <P130,L16>

M : [<sup>4</sup>(RIRE) <P130,L17>

MC : [<sup>4</sup>OUAIS <P130,L18>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:01:31.9)

J : osti:e (*dit en riant*) (0:01:33.9) <P130,L19>

M : c'était pas facile hein/ (0:01:35.0) <P130,L20>

J : eh: [<sup>1</sup>non: <P130,L21>

MC : [<sup>1</sup>•bon je vas aller me baigner (RIRE)° (*dit en bougeant les bras comme pour faire semblant de nager*) <P130,L22>

J : [<sup>1</sup>ah (inaud.) (RIRE) <P130,L23>

M : [<sup>1</sup>(inaud.) (0:01:37.9) <P130,L24>

MC : <f<•tu sors-<sup>1</sup>tu/°>> <P131,L1>

J : [<sup>1</sup>ça paraît moins <f<•non non non:°>> (0:01:39.6) <P131,L2>

M : •non non je suis bien dans l'eau° [<sup>1</sup>hum: (*en pincant les lèvres comme pour exprimer sa certitude*) <P131,L3>

J : [<sup>1</sup>il fait frette [ddddddd] (*dit comme pour imiter quelqu'un qui claque des dents parce qu'il a froid*) [<sup>2</sup>(RIRE) <P131,L4>

M : [<sup>2</sup><p<ostie>> (*dit en souriant*) <P131,L5>

MC : [<sup>2</sup>ah non (*dit en souriant*) (0:01:43.8) <P131,L6>

J : [<sup>1</sup>ah (*dit avec découragement*) <P131,L7>

M : [<sup>1</sup><p<pas drôle hein (1,1'') [<sup>2</sup>pis les gars eux-autres ben>> (0:01:47.1) <P131,L8>

MC : [<sup>2</sup>ah/ <P131,L9>

MC : oui mais t's- mais [<sup>1</sup>pareil heille dans le Sud là ça t'sais on va être une semaine dan:s en bikini [<sup>2</sup>là <P131,L10>

J : [<sup>1</sup>oui là mais <P131,L11>

J : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:01:51.9) <P131,L12>

M : hum (0:01:52.6) <P131,L13>

MC : je suis pas à l'aise moi sans farce d'être une semaine en bikini là (.) mais c'est sûr que c'est: <dim<c'est une plage que euh t'sais je vas pas connaître personne>> (0:01:58.6) <P131,L14>

J : [<sup>1</sup>non il y a ça t'sais <P131,L15>

M : [<sup>1</sup>(*elle avance les lèvres en hochant la tête négativement comme pour signifier son accord*) (0:01:59.7) <P131,L16>

MC : mais t'sais euh: tu t'assis genre (inaud.) (*en se redressant comme pour adopter une posture avantageuse*) (RIRE) genre que ton bedon il sort (*dit en riant*) (0:02:04.0) <P131,L17>

J : [<sup>1</sup>hum <P131,L18>

M : [<sup>1</sup>oui <P131,L19>

MC : [<sup>1</sup>c'est comme [<sup>2</sup>euh (*dit en souriant*) <P131,L20>

M : [<sup>2</sup>mais regarde (*elle hausse les sourcils comme en signe d'impuissance*) (0:02:05.7) <P131,L21>

MC : poche [<sup>1</sup>là <P131,L22>

M : [<sup>1</sup>euh fais-toi en [<sup>2</sup>pas <P131,L23>

J : [<sup>2</sup>tu vas en voir tellement des [<sup>3</sup>pi:res <P131,L24>

MC : [<sup>3</sup>oui c'est [<sup>4</sup>ça (0:02:08.7) <P131,L25>

J : [<sup>4</sup>ah (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P131,L26>

MC : ouin (0:02:09.2) <P132,L1>

M : quand tu vas te compa<sup>1</sup>rer tu vas te consoler <P132,L2>

J : <sup>1</sup>tu vas te consoler (0:02:10.9) <P132,L3>

MC : tu en as des <sup>1</sup>pires tu en as des mieux (0:02:12.7) <P132,L4>

J : <sup>1</sup>oui <P132,L5>

M : des grosses Américaines (0:02:14.0) <P132,L6>

J : oui (0:02:14.3) <P132,L7>

MC : t'sais à côté de Tite-Gab qui pèse à peu près <sup>1</sup>cent livres sur ses: pieds <P132,L8>

M : <sup>1</sup>oui mai<sup>2</sup>s Gabrielle est pas standard (*en levant sa main devant elle comme pour insister sur ses propos*) (0:02:19.6) <P132,L9>

J : <sup>2</sup>oui mais là t'sais tu te compares <P132,L10>

J : oui non (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses propos*) (0:02:20.2) <P132,L11>

M : Gabrielle <sup>1</sup>là <sup>2</sup>elle est:: elle est peTITE là pis écoute <sup>3</sup>c'est une c'est une MIni là (*dit avec conviction*) (0:02:25.2) <P132,L12>

MC : <sup>1</sup><p<oui>> <P132,L13>

J : <sup>2</sup>elle a pas la même grandeur que toi non plus <P132,L14>

J : <sup>3</sup>hum <P132,L15>

J : <sup>1</sup>oui <P132,L16>

MC : <sup>1</sup>oui (0:02:25.8) <P132,L17>

M : tu peux pas te p- comparer à elle à ça <sup>1</sup>là (*dit avec conviction*) <P132,L18>

J : <sup>1</sup>non non (0:02:27.7) <P132,L19>

M : regarde là ici là qui qui <sup>1</sup>est mini de même là (*dit avec énervement*) <P132,L20>

MC : <sup>1</sup>non non je le sais je le sais <sup>2</sup>je le sais <P132,L21>

J : <sup>2</sup>non (0:02:30.8) <P132,L22>

M : <sup>1</sup>hein/ (*en inclinant la tête et en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:02:31.8) <P132,L23>

MC : <sup>1</sup><p<hum>> <P132,L24>

MC : hein/ (0:02:32.7) <P132,L25>

M : arrête là (*elle tape le bras de Marie-Christine comme pour lui montrer son exaspération*) <P132,L26>

MC : (*elle fait un bruit comme pour imiter celui de la claque que Mireille vient de lui donner*) (0:02:33.3) <P132,L27>

J : oui (*dit en souriant*) (0:02:34.2) <P132,L28>

MC : (*elle refait le même bruit comme pour imiter le bruit d'une claquette et fait semblant de claquer Mireille à son tour*) (0:02:34.8) <P133,L1>

M : t'arrêtes de t'en faire là (*dit avec exaspération*) (0:02:36.0) <P133,L2>

J : criffe là (0:02:36.7) <P133,L3>

MC : non [<sup>1</sup>(*elle expire bruyamment comme pour exprimer son exaspération*) <P133,L4>

J : [<sup>1</sup>ah mais (0:02:38.7) <P133,L5>

MC : ah (*dit en riant*) elle revient elle dit à son chum (.) •checke chéri (RIRE) j'ai les seins tout bronzés° genre (RIRE) (0:02:43.4) <P133,L6>

M : (RIRE) (0:02:44.2) <P133,L7>

MC : {il est;il fait} comme •hein/ [<sup>1</sup>comment ça que° (*dit en riant*) (0:02:46.2) <P133,L8>

M : [<sup>1</sup>hein/ (*dit en riant*) <P133,L9>

MC : (inaud.) <P133,L10>

M : •qu'est-ce que t'as fait° <P133,L11>

(RIRE GÉNÉRAL)

MC : Christo il dit •tant et aussi longtemps que tu reviens pas la chatte (RIRE) la chatte bronzée° (*dit en riant et en laissant tomber ses mains sur la table comme pour insister sur ses propos*) (0:02:53.3) <P133,L12>

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P133,L13>

MC : [<sup>1</sup>il dit ça [<sup>2</sup>à Gabrielle (*dit en riant*) (*elle se penche vers l'avant en mettant sa main sur son front commè en signe de honte*) <P133,L14>

J : [<sup>2</sup>pogner un coup de soleil ça plume <f<AH: mon doux>> (0:02:56.8) <P133,L15>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : ah: (*dit en riant*) <P133,L16>

J : ça doit tellement faire mal [<sup>1</sup>un coup de soleil sur la noune (*elle inspire bruyamment comme pour exprimer son incrédulité*) (0:03:01.8) <P133,L17>

MC : [<sup>1</sup><p<aoutch>> <P133,L18>

M : t'sais (*dit en riant*) tu peux pas [<sup>1</sup>cache ça à ton chum là (*dit en souriant*) (0:03:03.8) <P133,L19>

J : [<sup>1</sup>AH: (*dit avec exaspération*) <P133,L20>

MC : tu peux pas cache ça à [<sup>1</sup>ton chum hein/ (*dit en riant*) (0:03:05.5) <P133,L21>

J : [<sup>1</sup>non (*dit en souriant*) <P133,L22>

MC : euh le le le m- le mercredi que t'arrives de voyage i:l [<sup>1</sup>il te saute quasiment dessus quand t'arrives [<sup>2</sup>t'sais <P133,L23>

J : [<sup>1</sup>il te saute dessus euh (*dit en souriant*) <P133,L24>

M : [<sup>2</sup><all<là tu dis>> •on va fermer la lumière° <P134,L1>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : •tu veux me voir/° (0:03:14.1) <P134,L2>

(RIRE GÉNÉRAL)

MC : <p<ah oui>> (.) [<sup>1</sup>mais <P134,L3>

M : [<sup>1</sup>genre lui il a une repousse de poils genre ça frotte [<sup>2</sup>crr crr (*dit comme pour imiter un frottement*) <P134,L4>

J : [<sup>2</sup>ah mon doux/ (RIRE)  
(0:03:19.7) <P134,L5>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : ayoye (*dit en riant*) (0:03:22.5) <P134,L6>

J : ça: arrache le poil (*dit en riant*) (0:03:23.9) <P134,L7>

MC : non mais quand que j'étais revenue de ma croisière [<sup>1</sup>là (.) t'sais j'avais tellement été malade pis là-bas il y avait comme un o:deur (.) [<sup>2</sup>t'sais ça sentait juste la bouffe dans le bateau pis t'sais j'avais l'impression que mon corps sentait ça\ [<sup>3</sup>là je reviens de voyage <pp<j'étais là mon chum là t'sais là>>/ (0:03:38.0) <P134,L8>

M : [<sup>1</sup><p<ou>> (*dit en souriant*)  
<P134,L9>

J : [<sup>2</sup>(*elle fronce les sourcils comme en signe d'interrogation*) <P134,L10>

J : [<sup>3</sup>ah: (*dit avec dégoût*) <P134,L11>

J : oui oui [<sup>1</sup>là <P134,L12>

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P134,L13>

MC : [<sup>1</sup>•dépêche là t'sais°/ (*en faisant semblant de donner de petites tapes comme pour montrer de l'empressement*) mais t'sais quand tu te sens pas propre de ta [<sup>2</sup>personne (*dit en riant*) <P134,L14>

J : [<sup>2</sup>oui (*dit en riant*)  
(0:03:42.2) <P134,L15>

MC : je m'écœurerais moi-même (*dit en riant*) [<sup>1</sup>pis t'sais/ malade que t'sais tu t'entretiens quasiment [<sup>2</sup>pas là/ <P134,L16>

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P134,L17>

J : [<sup>2</sup>ben là (0:03:47.9) <P134,L18>

MC : [<sup>1</sup>parce que tu dis là regarde •je suis écœurée [<sup>2</sup>raide [<sup>3</sup>là° t'sais/ (0:03:50.7) <P134,L19>

M : [<sup>1</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P134,L20>

M : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*)  
<P134,L21>

J : [3hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P135,L1>

MC : heille j'avais tellement honte là (*en se couvrant la bouche et une partie du visage avec ses mains*) (0:03:52.7) <P135,L2>

(RIRE GÉNÉRAL)

MC : <f<après j'étais comme <all<•ben là je vas>> [1prendre une DOUCHE° [2•non non non° •s'il te plaît°>> (*en plaçant ses deux mains paume contre paume comme pour imiter quelqu'un qui supplie*) (0:04:01.0) <P135,L3>

J : [1<all<imagines-tu/>> (*dit en riant*) <P135,L4>

J : [2ah oui (*dit en riant*) <P135,L5>

J : •<all<j'ai-tu le temps de>> me passer une petite guenille [1au pire/ ou euh[2:° (*dit en souriant*) <P135,L6>

MC : [1(RIRE) <P135,L7>

M : [2•je veux VRAIment prendre une douche° (*dit en souriant*) (0:04:04.6) <P135,L8>

MC : heille ben [1parce que t'sais après trente heures d'autobus [2là hein/ (0:04:07.9) <P135,L9>

J : [1(elle expire bruyamment comme pour exprimer son exaspération) <P135,L10>

J : [2oui <P135,L11>

M : les jambes les jambes sont [1usées hein/ (*dit en riant*) <P135,L12>

J : [1oui tu te croises les jambes tu fais comme oui [2il faut que ça respire un peu (*dit en riant*) (0:04:13.2) <P135,L13>

M : [2hum (*dit avec dégoût*) <P135,L14>

(RIRE GÉNÉRAL)

MC : ostie j'étais comme •ah non [1j'ai le goût d'aller prendre une douche (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) là° (*dit en souriant*) (0:04:18.7) <P135,L15>

J : [1ah: (*dit en souriant*) <P135,L16>

M : ah (RIRE) (0:04:19.8) <P135,L17>

MC : [1<p<ah oui>> (*dit en souriant*) <P135,L18>

J : [1•après ça tu feras ce que tu VEUX là [2mais euh:° <P135,L19>

MC : [2oui: c'est ça mais <len<je veux prendre une douche>> (0:04:23.9) <P135,L20>

J : eh (SOUPIR) (0:04:24.5) <P135,L21>

MC : ah non (.) ben j'espère que ça va [<sup>1</sup>(inaud.) <P136,L1>

J : [<sup>1</sup>ah tu vas avoir du bon temps AH [<sup>2</sup>ça sera FU:N  
<P136,L2>

MC : [<sup>2</sup>ben j'espère que ça  
va bien [<sup>3</sup>se passer <P136,L3>

M : [<sup>3</sup>ben oui ça va [<sup>4</sup>ben aller: (0:04:30.6) <P136,L4>

J : [<sup>4</sup>me:ts-en: <P136,L5>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:04:30.9) <P136,L6>

MC : j'ai eu mon dernier (inaud.) (*dit en riant*) (0:04:32.2) <P136,L7>

M : ça va être le fu:n (0:04:33.1) <P136,L8>

J : [<sup>1</sup>oui oui <P136,L9>

M : [<sup>1</sup>l'avantage de mon dernier voyage c'est que j'avais perdu dix livres (RIRE) (.) mais je  
l'avais repris la semaine après (0:04:38.1) <P136,L10>

M : ah [<sup>1</sup>oui (*en baissant les yeux comme en signe d'évidence*) <P136,L11>

J : [<sup>1</sup>ah [<sup>2</sup>oui <P136,L12>

MC : [<sup>2</sup>je mangeais tellement là (*en haussant les épaules comme pour insister sur ses  
propos*) (0:04:40.2) <P136,L13>

M : tu t'étais full déshydratée [<sup>1</sup>mon doux là (inaud.) <P136,L14>

MC : [<sup>1</sup>oui j'étais rendue é- déshydratée [<sup>2</sup>pis en: [<sup>3</sup>moins de tout là  
(0:04:44.9) <P136,L15>

M : [<sup>2</sup>oui c'est ça <P136,L16>

J : [<sup>3</sup>oui oui <P136,L17>

MC : heille mon père il di:t qu'il m'avait jamais vue manger de même [<sup>1</sup>là (*en haussant les  
sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P136,L18>

J : [<sup>1</sup>AH ouin/ (0:04:48.0)  
<P136,L19>

MC : du spaghetti là genre deux trois portions (*dit en riant*) je mangeais tout le temps  
là (.) [<sup>1</sup>hallucinant là <P136,L20>

J : [<sup>1</sup>câ:lique (0:04:54.8) <P136,L21>

MC : j'étais déshydratée de tout [<sup>1</sup>là <P136,L22>

J : [<sup>1</sup>hum (0:04:56.3) <P136,L23>

M : elle avait faim (*en regardant dans le vide comme lorsqu'on réfléchit*) (0:04:57.4)  
<P136,L24>

MC : pis là ça a fait WOUP (*dit en se redressant comme pour imiter quelqu'un dont le ventre grossit d'un coup*) (.) <dim<oh les culottes (inaud.)>> (.) j'avais comme mis une paire de culottes que ils me faisaient plus (.) j'étais toute CONtente (*dit en souriant*) (0:05:03.8) <P137,L1>

M : au bout de dix jours [<sup>1</sup>euh (*en hochant la tête négativement*)] <P137,L2>

MC : [<sup>1</sup>au bout de dix jours (*dit en riant*) ils me refaisaient plus déjà (.) c'était une illusion de (.) [<sup>2</sup><p<c'est plus une illusion>>] <P137,L3>

M : [<sup>2</sup>CÂ:line (*en laissant tomber sa main sur la table comme pour signifier son regret*)] (0:05:10.1) <P137,L4>

J : ben (*en haussant les sourcils comme pour exprimer son exaspération*) (0:05:11.0) <P137,L5>

J : moi j'ai déjà acheté une paire de culottes en espérant maigrir full belle [<sup>1</sup>je vas je vas acheter un point de moins° (.) c'est mon BUT] <P137,L6>

M : [<sup>1</sup><len<ah: oui:: oui oui oui>>] (0:05:17.8) <P137,L7>

J : là là si elle me fait ostie que je suis hot (.) [<sup>1</sup>mais finalement elle est toujours dans le garde-robe en haut je fais comme •non je l'ai jamais mis° t'sais/ (0:05:22.9) <P137,L8>

M : [<sup>1</sup>moi itou je l'ai déjà fait (*elle hoche la tête affirmativement*)] <P137,L9>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (.) je commençais un régime moi pis je me disais •ah [<sup>1</sup>heille tu vas rentrer dedans° (*petit rire ironique*)] fais pas JAmAis ça\ (0:05:27.3) <P137,L10>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*)] <P137,L11>

J : jamais [<sup>1</sup>(RIRE)] <P137,L12>

M : [<sup>1</sup>(*elle produit un bruit de succion comme pour exprimer son accord*)] jamais (0:05:29.6) <P137,L13>

J : jamais (*dit en riant*) (0:05:30.4) <P137,L14>

M : c'est pas bon (*elle comprime les lèvres comme pour signifier qu'il n'y a rien à ajouter*) (0:05:31.2) <P137,L15>

J : [<sup>1</sup>non (*dit en souriant*)] <P137,L16>

MC : [<sup>1</sup>je m'avais acheté moi itou un moment donné une petite jupe blanche tout euh ras euh t'sais/ (*en traçant une ligne en haut de ses cuisses comme pour montrer la longueur de la jupe*)] (0:05:35.2) <P137,L17>

J : oui (0:05:35.8) <P137,L18>

MC : quand qu'Émile m'avait laissée j'avais maigri en maudit t'sais (RIRE) j'ai rentré dedans pour au moins un mois de temps (*dit en riant*) pis après [<sup>1</sup>euh/ (*en hochant la tête négativement*)] <P137,L19>

M : [<sup>1</sup>hum (*dit avec découragement*)] (0:05:41.9) <P137,L20>

- J : ah: [<sup>1</sup>regarde (*en hochant la tête négativement*) <P138,L1>
- MC : [<sup>1</sup>c'est Alice qui l'a maintenant (RIRE) (0:05:43.6) <P138,L2>
- M : [<sup>1</sup><p<oui>> <P138,L3>
- J : [<sup>1</sup>ouin (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) (.) ben t'sais Alice itou elle est comme pas mal le même frame que Gabrielle là (*en haussant les sourci comme pour exprimer une évidence*) [<sup>2</sup>petite Gab là/ (0:05:47.5) <P138,L4>
- MC : [<sup>2</sup><all<oui oui oui>> <P138,L5>
- M : [<sup>2</sup>(*elle hausse les sourcils en hochant la tête affirmativement comme pour exprimer un accord affirmé*) [<sup>3</sup>ah oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:05:48.2) <P138,L6>
- MC : [<sup>3</sup><all<oui oui [<sup>4</sup>oui oui>> <P138,L7>
- J : [<sup>4</sup>t'sais euh (*elle émet un bruit sec*) (0:05:49.7) <P138,L8>
- M : petite un petit peu [<sup>1</sup>plus gro:sse là/ [<sup>2</sup>mai::s <P138,L9>
- J : [<sup>1</sup>oui <P138,L10>
- MC : [<sup>2</sup>oui Alice [<sup>3</sup>elle a un petit peu plus de [<sup>4</sup>hanches là (.) [<sup>5</sup>pis euh:/ (0:05:54.7) <P138,L11>
- J : [<sup>3</sup>ouin (*en regardant vers le haut comme lorsqu'on réfléchit*) <P138,L12>
- J : [<sup>4</sup><all<oui oui oui>> <P138,L13>
- M : [<sup>1</sup>oui <P138,L14>
- J : [<sup>1</sup>hum (0:05:55.2) <P138,L15>
- MC : on elle a un petit ventre là rien là là [<sup>2</sup>t'sais/ <P138,L16>
- M : [<sup>2</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:05:58.3) <P138,L17>
- J : hum (*dit avec incertitude*) (0:05:58.6) <P138,L18>
- MC : mai:s euh: non non (.) je lui ai tout chipé mon linge (0:06:01.3) <P138,L19>
- M : oui (*en haussant les épaules comme en signe d'impuissance*) (0:06:01.9) <P138,L20>
- J : oui (0:06:02.3) <P138,L21>
- MC :(inaud.) (0:06:02.8) <P138,L22>
- M : qu'est-ce que tu veux (0:06:03.4) <P138,L23>
- MC : [<sup>1</sup>(inaud.) <P138,L24>
- J : [<sup>1</sup>tu (inaud.) des culottes euh des culottes courtes/ (0:06:05.4) <P138,L25>

M : hein/ [<sup>1</sup>oui pis oui <P139,L1>

MC : [<sup>1</sup>ah oui oui c'est des culottes courtes <P139,L2>

M : pis ma robe <P139,L3>

MC : pis ta robe soleil euh brune [<sup>1</sup>là <P139,L4>

M : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P139,L5>

(1,7")

MC : [<sup>1</sup>(inaud.) <P139,L6>

J : [<sup>1</sup>bah le monde c'est tout le temps en: costume de bain sur le bord de la plage [<sup>2</sup>(inaud.)

(0:06:14.6) <P139,L7>

M : [<sup>2</sup><p<hum>> <P139,L8>

MC : oui oui c'est plus des fois t'sais de t- [<sup>1</sup>de euh de euh de ta pla- de t'sais de ta chambre [<sup>2</sup>à la plage là/ moi me promener en bikini dans l'hôtel [<sup>3</sup>là euh <P139,L9>

J : [<sup>1</sup>tu t'en vas le soi:r pis euh: <P139,L10>

M : [<sup>2</sup>oui <P139,L11>

J : [<sup>3</sup>AH non non (.) non non (0:06:21.7) <P139,L12>

MC : (*elle fredonne un air de musique et se dandine comme si elle faisait semblant d'être très à l'aise en maillot de bain devant tout le monde*) (0:06:22.4) <P139,L13>

M : (*elle abaisse les commissures de ses lèvres comme pour exprimer un doute* <dim<ça te tente [<sup>1</sup>moins un peu là>> (0:06:23.4) <P139,L14>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P139,L15>

MC : t'sais/ (.) [<sup>1</sup>ou des fois tu t'en va en excursion ou t'sais tu vas te promener sur la plage ou aller magasiner euh (.) [<sup>2</sup>de des cadeaux ces affaires-là [<sup>3</sup>là (0:06:28.8) <P139,L16>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P139,L17>

J : [<sup>2</sup>oui des petites (*elle hoche la tête affirmativement*) (0:06:31.5) <P139,L18>

M : [<sup>3</sup><pp<hum>> <P139,L19>

J : mais là il te reste comment cin:q quatre jours tu m'as dit/ (0:06:33.7) <P139,L20>

MC : là aujourd'hui [<sup>1</sup>on est le vingt-huit/ [<sup>2</sup>vingt-neuf trente trente et un/ un deux trois quatre cinq six (*en comptant sur ses doigts*) neuf jours (0:06:38.8) <P139,L21>

J : [<sup>1</sup>quatre dodos <P139,L22>

J : [<sup>2</sup>oui <P139,L23>

J : [<sup>1</sup>ok <P140,L1>

M : [<sup>1</sup>(elle hoche la tête affirmativement) (0:06:39.3) <P140,L2>

J : ah/ (en fronçant les sourcils comme en signe d'interrogation) (0:06:40.6) <P140,L3>

MC : <p<neuf jours>> (.) mais c'est plate on fait un escale en revenant (.) à Ottawa (0:06:44.6) <P140,L4>

J : ah:/ <P140,L5>

MC : oui parce que l'avion est pas assez pleine (0:06:46.9) <P140,L6>

J : ok (en fronçant les sourcils comme en signe d'interrogation) (0:06:47.2) <P140,L7>

MC : elle m'a appelée avant-hier pour me dire ça j'étais pas contente >> [<sup>1</sup>j'ai dit <all<•ils ont-tu le droit de faire ça/°>> (en fronçant les sourcils comme pour exprimer son mécontentement) (.) elle dit •ben oui (en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence ou son impuissance) parce que l'avion est pas assez plein° <P140,L8>

J : [<sup>1</sup>hum (en abaissant les commissures de ses lèvres comme en signe d'impuissance) <P140,L9>

M : bon (en haussant les sourcils et en pinçant les lèvres comme pour exprimer son mécontentement et son impuissance) <P140,L10>

J : ah:: (dit sur un ton ironique comme pour signifier son mécontentement) (0:06:54.4) <P140,L11>

M : mais coudon (elle pince les lèvres comme pour signifier son mécontentement) (0:06:55.5) <P140,L12>

MC : mais c'est sûr que le monde partent moins souvent les mercredis là/ (0:06:58.5) <P140,L13>

M : hum (en hochant la tête affirmativement) (0:06:59.1) <P140,L14>

MC : [<sup>1</sup>t'sai:s <P140,L15>

J : [<sup>1</sup>ben souvent c'est: en début (en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence) de fin de [<sup>2</sup>semaine je pense/ <P140,L16>

MC : [<sup>2</sup>c'est ça des souvent le monde part les jeu[<sup>3</sup>di:s ou: les vendredis (.) <acc<sauf que les billets coûtent plus cher/>> (en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence) (0:07:05.5) <P140,L17>

J : [<sup>3</sup>hum (en hochant la tête affirmativement) <P140,L18>

J : oui↓ (0:07:06.2) <P140,L19>

M : c'est [<sup>1</sup>euh (elle bâille) <P140,L20>

MC : [<sup>1</sup>quand tu pars quand tu pars [<sup>2</sup>euh comme ça là t'sais/ (0:07:08.8) <P140,L21>

J : [<sup>2</sup>hum (en hochant la tête affirmativement) <P140,L22>

MC : mais t'sais comme là avant-HIER là il y a beaucoup de vols qui ont été annulés à cause du ver<sup>1</sup>glas (*en levant son index comme pour attirer l'attention sur ses propos*) pis euh (*elle incline la tête comme pour signifier l'intensité de l'événement*) (0:07:14.6) <P141,L1>

J : [<sup>1</sup>heille euh: (*en levant le menton comme pour insister sur ses propos*) <P141,L2>

J : c'est fou/ (0:07:14.9) <P141,L3>

MC : oui (0:07:15.1) <P141,L4>

J : on est passé par (inaud.) tantôt t'sais les arbres (.) tu voyais tout le: [<sup>1</sup>le re<sup>2</sup>bord/ <P141,L5>

M : [<sup>1</sup>oui <P141,L6>

MC : [<sup>2</sup>c'est BEAU par  
exem<sup>3</sup>ple hein/ (*dit en souriant*) <P141,L7>

J : [<sup>3</sup>c'est super beau (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) mais tu tu voyais peut-être plein de: de branches à terre [<sup>4</sup>pis câli:que <P141,L8>

M : [<sup>4</sup>dans les: dans les SOUS-bois heille j'ai vu euh: (*dit en souriant*) je m'en allais euh: c'est la route entre Saint-Malachie pis Saint-Damien/ (0:07:29.5) <P141,L9>

M : je roulais un moment donné je vois trois affaires dans le chemin •voyons c'est quoi ça° (.) il y avait trois chevreuils (*dit en souriant*) [<sup>1</sup>là je pèse sur le criard [ty:t] heille il part ils partent à la course [<sup>2</sup>mais t'sais j'ai eu le [<sup>3</sup>temps de les voir là (0:07:38.9) <P141,L10>

J : [<sup>1</sup>hein/ <P141,L11>

J : [<sup>2</sup>(*elle hoche la tête affirmativement*) <P141,L12>

MC : [<sup>3</sup>t'as pas de petit miroir/ (0:07:39.2) <P141,L13>

M : non (0:07:39.8) <P141,L14>

MC : brake à bras [<sup>1</sup>(*elle lève son poing comme si elle tirait sur un frein à main*) [<sup>2</sup>(*elle tourne son corps comme pour simuler un dérapage*) (0:07:41.1) <P141,L15>

J : [<sup>1</sup>oui (*dit en riant*) <P141,L16>

M : [<sup>2</sup>mais j'ai eu le temps de les voir <dim<par exemple t'sais>> (0:07:43.1) <P141,L17>

J : ah (0:07:43.5) <P141,L18>

M : <dim<mais t'sais imagines-tu quand ça t'arrive dans la face [<sup>1</sup>ça là\ ça c'est une autre affaire>> <P141,L19>

J : [<sup>1</sup>à la noirceur (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une interrogation*) <all<à la noirceur tu les aurais pas vus/>> (.) ben (.) oui tu les aurais peut-être vus [<sup>2</sup>mais <P141,L20>

M : [<sup>2</sup>oui je les aurais [<sup>3</sup>vus en reta:rd <P141,L21>

MC : [<sup>3</sup>ah: pas pour [<sup>4</sup>(inaud.) <P141,L22>

M : [<sup>4</sup>ben là je les voyais [<sup>5</sup>au loin là t'sais je les voyais bien là/ (0:07:52.6) <P141,L23>

J :

[<sup>5</sup>mais euh: (*elle produit un bruit de succion comme pour exprimer sa perplexité*) <P142,L1>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:07:52.9) <P142,L2>

M : mais ils étaient tous du même âge pas mal là (0:07:54.8) <P142,L3>

(1”)

MC : ça ça a b- bon tu ploqu- tu tu tu poques ton char pis [<sup>1</sup>tu rentres peut-être dans le clos là/ (0:08:01.2) <P142,L4>

M : [<sup>1</sup>ils étaient <P142,L5>

J : hum <P142,L6>

M : ils étaient pas si gros que ça mais t’sais des fois euh: avec [<sup>1</sup>euh: (*en montrant le poing comme pour exprimer la force d’un impact*) oui c’est ça\ [<sup>2</sup><pp<hum hum>> (*dit en fronçant les sourcils comme en signe d’inquiétude*) (0:08:05.1) <P142,L7>

MC : [<sup>1</sup>ben ça brise (*en haussant les épaules comme en signe d’évidence*) <P142,L8>

MC : [<sup>2</sup>ça brise pis tu veux pas te faire mal là/ (0:08:06.8) <P142,L9>

J : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:08:07.1) <P142,L10>

MC : tu t- tu vas te cogner la tête ces affaires-là/ là (0:08:09.9) <P142,L11>

M : (RIRE) (0:08:10.5) <P142,L12>

MC : on a des ostie de bonne vie (*en haussant les sourcils comme en signe d’évidence*) (0:08:12.1) <P142,L13>

J : [<sup>1</sup>oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P142,L14>

M : [<sup>1</sup>oui (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:08:12.7) <P142,L15>

J : [<sup>2</sup>tu (inaud.) en ostie (*dit avec agressivité*) <P142,L16>

MC : [<sup>2</sup>tu sors ta carabine de ton coffre (*dit en riant*) [tr tr tr] (*dit comme pour imiter le bruit d’un fusil*) (0:08:14.7) <P142,L17>

M : [<sup>1</sup>(RIRE) <P142,L18>

J : [<sup>1</sup>ça ou:f (*en haussant les sourcils comme pour signifier son incrédulité*) (0:08:15.7) <P142,L19>

J : (inaud.) qui est dans le char certain (.) eh là là (0:08:19.1) <P142,L20>

M : [<sup>1</sup>hum <P142,L21>

MC : [<sup>1</sup>hein/ (0:08:20.1) <P142,L22>

J : (inaud.) mettons euh: la personne qui est dans le char là [<sup>1</sup>t’sais/ (*elle émet un sifflement comme pour signifier la force de l’événement*) <P142,L23>

MC : [<sup>1</sup>ah non hein (0:08:23.0) <P142,L24>

J : heille mon frère il s'est fait donner à Noël un: comme une caméra qui capte les mouvements donc s'il y a un chevreuil qui passe devant la [<sup>1</sup>caméra <P143,L1>

MC : [<sup>1</sup><f<ça prend une photo\>> (0:08:29.5) <P143,L2>

J : (*elle imite le bruit d'un appareil qui prend une photo en ouvrant les mains devant elle comme pour imiter un flash*) ça prend une camé- ça prend [<sup>1</sup>une photo (0:08:31.3) <P143,L3>

MC : [<sup>1</sup>(*elle sourit en tapant sur la table comme pour signifier son incrédulité*) (0:08:31.4) <P143,L4>

J : éCOUTE [<sup>1</sup>(*elle laisse tomber sa main sur la table comme pour insister sur ses propos*) t'as JAmis vu un:: gars assez heureux de même (.) il parlait même pas (0:08:37.1) <P143,L5>

MC : [<sup>1</sup>Ti-coq il a ça\ (1"2) [<sup>2</sup>(RIRE) <P143,L6>

J : [<sup>2</sup>oui pis mon frère il tripe chevreuils il tripe chasse [<sup>3</sup>il tripe là t'sais [<sup>4</sup>FORêt à t'sais <P143,L7>

M : [<sup>3</sup><f<ah oui/>> <P143,L8>

MC : [<sup>4</sup><f<toi t'aurais fait>> •ah ouin° (*en abaissant les commissures de ses lèvres comme pour exprimer de la déception*) (0:08:41.9) <P143,L9>

M : [<sup>1</sup>•ah: merci° (*dit avec ironie*) <P143,L10>

J : [<sup>1</sup>non: (*dit en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) j'aurais aimé ça là t'sais (.) mon frère c'est sûr qu'il a plus aimé ça là (*en haussant les épaules comme en signe de concession*) (0:08:46.1) <P143,L11>

M : <p<oui>> (0:08:46.4) <P143,L12>

J : mai:s euh: là il prend des FILMS des pho:TOS fait que là déjà il a des photos de pris là (0:08:51.2) <P143,L13>

MC : (*elle hausse les sourcils comme pour exprimer son étonnement*) <P143,L14>

J : [<sup>1</sup>(*elle hausse un sourcil comme pour répondre affirmativement à Marie-Christine*) <p<oui>> <P143,L15>

MC : [<sup>1</sup>à ce temps-ci de l'année/ (*en fronçant les sourcils comme en signe de doute*) (0:08:53.3) <P143,L16>

J : ben oui (*en plissant le nez comme pour exprimer un évidence*) <dim<les chevreuils c'est tout le temps là>> (0:08:55.4) <P143,L17>

MC : ouin (*dit avec incertitude*) (0:08:56.2) <P143,L18>

M : ben là-bas en plus vous-autres au cha[<sup>1</sup>let <P143,L19>

J : [<sup>1</sup>oui au chalet là (.) [<sup>2</sup>ils ont mis ça (.) that's [<sup>3</sup>it <P143,L20>

MC : [<sup>2</sup>ouin mais là (inaud.) d- <P143,L21>

- M : [3c:'est  
SÛ:R que il doit en passer [4des fois tu [5dois voir des pistes <P144,L1>
- J : [4<all<oui oui oui>> (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P144,L2>
- M : [5vous êtes dans (.) vous êtes dans la brousse (0:09:03.7) <P144,L3>
- J : dans la brousse oh yeah (.) hum (.) mes parents ils ont changé ça itou (.) au chalet ils ont tout rechangé ça en dedans <all<ça fait comme>> une petite galerie dehors (.) <p<(inaud.) beau\>> (0:09:12.1) <P144,L4>
- M : ça doit être beau/ (0:09:12.6) <P144,L5>
- J : <p<(inaud.) beau\>> (0:09:13.2) <P144,L6>
- M : hum (0:09:13.8) <P144,L7>
- J : hum (0:09:14.2) <P144,L8>
- MC : mais ton frère il a-tu changé d'école/ (0:09:15.5) <P144,L9>
- J : non il reste euh: là-bas (.) mais t'sais là bas euh: à Saint à Saint à Saint à Saint-Malachie quand tu descends la côte pour aller vers au chalet là ça descend en crisse les chars là hein/ (0:09:23.9) <P144,L10>
- M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) (0:09:24.0) <P144,L11>
- J : mais la bus j'ai (inaud.) déposer mon frère en face de l'entrée chez euh chez nous (0:09:27.6) <P144,L12>
- M : donc/ (0:09:28.1) <P144,L13>
- J : donc mon frère/ (.) il faut qu'il euh (.) aille plus loin (.) il faut qu'il marche (.) [1mon père il était pas d'accord avec ça là (.) heille la sécurité des enfants en premier hein/ (.) parce que il y a mettons t'as une [2maison là (*en indiquant un endroit sur la table avec son verre*) <P144,L14>
- M : [1(elle fronce les sourcils en reculant le menton comme pour exprimer son incompréhension ou son incrédulité) <P144,L15>
- M : [2il faut-tu qu'il monte mettons à l'entrée de la Crapeau/ c'est quoi (0:09:42.3) <P144,L16>
- J : non\ il y a une maison LÀ pis en bas mettons l'entrée où est le chalet c'est là ok/ (*en se servant des verres pour tenter d'expliquer les emplacements des maisons et du trajet dont elle parle*) (0:09:46.5) <P144,L17>
- M : oui (*en fronçant les sourcils comme en signe d'incompréhension*) <P144,L18>
- J : mon frère mettons il débarque ici (0:09:48.4) <P144,L19>
- M : ah oui/ (0:09:49.3) <P144,L20>

J : oui (.) parce que là il arrête ici (*en posant son verre sur la table comme pour indiquer l'emplacement de l'arrêt dont elle parle*) ils peuvent pas arrêter deux fois dans la même CÔ:TE là (.) écoute (*en haussant les sourcils comme pour exprimer sa frustration*) (0:09:53.7) <P145,L1>

M : hi: (0:09:54.5) <P145,L2>

J : <p<fait que là mon père il est ouin •tabarnaque là c'est quoi là c'est dans mon enfan:t pis° heille écoute il était pas content (.) [<sup>1</sup>mais crif euh: c'est dangereux (*en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*)] là le monde ça passe (0:10:01.9) <P145,L3>

M : [<sup>1</sup>mai:s <P145,L4>

J : le monde ça passe là (*en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:00:00.6) <P146,L1>

MC : pis qu'est-ce ça a fait/ (0:00:01.6) <P146,L2>

J : ah (*en arrondissant les lèvres comme minimiser l'importante de ce dont il est question*) ça a rien fait (.) il a beau déposer une plainte pis pour moi ça fera rien (*en hochant la tête négativement*) (0:00:05.3) <P146,L3>

MC : [<sup>1</sup>ah ouin/ <P146,L4>

M : [<sup>1</sup>ben là euh il PAYE pour ça/ <P146,L5>

J : ouais c'est ça (.) pis c'est quoi/ de de:: (0:00:09.2) <P146,L6>

MC : c'est le chauffeur [<sup>1</sup>qui a décidé ça/ (0:00:11.2) <P146,L7>

M : [<sup>1</sup>de continuer <P146,L8>

J : ben c'est: oui le chauffeur (.) pour moi c'est: ouin le boss des chauffeurs ils veulent pas faire ça là fait que (.) (*elle ponctue son idée en tapant sur la table avec son verre et en soupirant comme pour montrer sa désapprobation*) (0:00:16.5) <P146,L9>

MC : [<sup>1</sup>c'est-tu dan- c'est-tu si dangereux que ça/ (*en haussant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) (0:00:18.5) <P146,L10>

J : [<sup>1</sup>hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P146,L11>

J : euh: oui ça descend assez vite là t'sais (.) t'sais il a [<sup>1</sup>TREIZE ans là (*en fronçant les sourcils comme pour insister sur ses propos*) <P146,L12>

MC : [<sup>1</sup>c'est peut-être euh (.) ah ok/ mais je parlais par rapport à l'autobus/ (0:00:24.7) <P146,L13>

(1,3")

J : non (.) ben: de l'autobus peut-être là (0:00:28.3) <P146,L14>